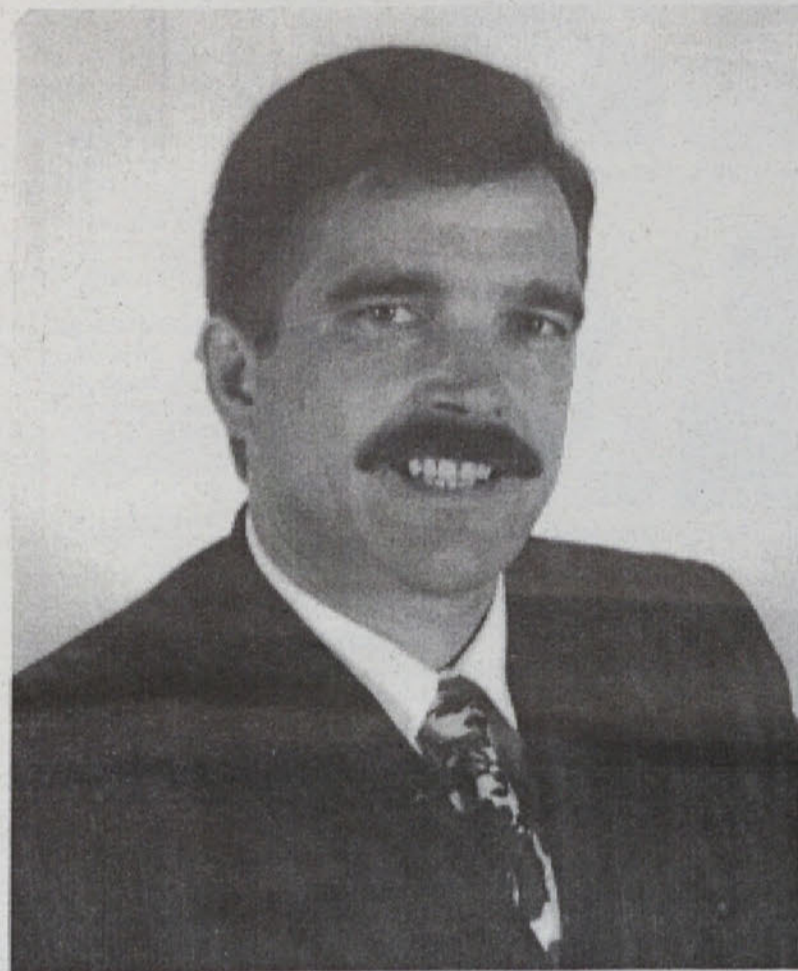


## Piranski župan je FRANKO FIČUR



V drugem krogu volitev za župana občine Piran, 18. 12. 1994, sta se pomerila kandidata Franko Fičur (ZLSD) in dipl. ing. Klavdij Mally (LDS ob podpori DeSUS)

Izvoljen je bil Franko Fičur, ki je dobil 56,6 odstotka oddanih glasov. Volitev se je udeležilo vsega 40% volivcev.

Letošnje leto se počasi izteka in z njim štiriletno uspešno mandatno obdobje občinske skupščine.

V novem letu nas čaka veliko dela zlasti, da popolnoma na novo organiziramo občinsko lokalno samoupravo, ki bo bolj blizu in bolj prijazna ljudem.

### Vse občane vabiva, da skupaj tudi tokrat z zaupanjem stopimo v novo leto 1995.

Prihajajoči praznični dnevi so priložnost za premislek o preteklem in bodočem. So pa tudi priložnost, da se prepustimo svečanemu pravljicnemu razpoloženju.

Vsem občankam in občanom, podjetjem in drugim ustanovam, ki veliko doprinašajo k blaginji v občini Piran želiva

### LEP BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO 1995

Predsednik Izvršnega sveta  
Skupščine občine Piran  
Andrej Grahor

Predsednik Skupščine občine  
Piran  
Franko Fičur

### Boj je končan - bitka se začne

Župan in 25 občinskih svetnikov piramida nove lokalne samouprave - 1. januarja start občin po novem

Po več kot dveh letih besednega sabljanja in rožljanja z različnimi projekti, se je le začelo prvo dejanje še vedno sila nedorečene nove lokalne samouprave. Zadrži korak je bil narejen - izvolili smo 25 svetnikov in župana. Ti bodo s 1. januarjem oficialno odgrnili prvo stran življenja na novo zasnovanih lokalnih skupnostih.

Kaj nam bodo prinesla? Kako si bomo lahko urejali življenje v občinski skupnosti? Le delno prv imajo tisti, ki pravijo, da bo toliko muzike, kolikor bo na voljo denarja. (Skupščina je tik pred zdajci sprejela zakon o financiranju občin. Koliko vrzeli ima in v čem ustreza ali ne, bo pokazala prihodnost). Bolj kot od financiranja je veliko stvari odvisno od tega, kako si bomo znali urediti razmere v domači hiši.

Nič manj važno pa bo, da občinski svet z županom ne bdo odtrgani od ljudi. Čeprav majhna, naša občina v prihodnje ne bo mogla dobro zaživeti, če ne bo tudi v posameznih krajih dobro organiziranih, demokratično delujočih krajevnih samoupravnih enot. Ne za posredno izvrševanje oblasti, temveč za čim širše povezovanje ljudi za koristno urejanje zadev v prid vseh skupaj.

Etapa priprav na novo zasnovano lokalno samoupravo je izčrpana. Začenja se bitka za vsebino. Predvolilno obdobje je pokazalo, da nam ne manjka idej. Zdaj sta potrebna pamet in občutek, da cilj ni oblast, temveč uspešno urejanje številnih vsakdanjih zadev.

GUSTAV GUZEJ

### Prvi intervju novega župana

G.G.: Predvsem prisrčne čestitke. Počutje po tem predvolilnem maratonu?

" Vesel sem, da se je vse tako izteklo. Zavedam pa se, da se začne obdobje, ki bo terjalo veliko dela."

Kaj je bilo najbolj prijetnega in kaj vas je razočaralo?

" Človeku je prijetno pri srcu ob tem zaupanju in nemajhnem priznanju ljudi. Zato pa me je bolelo ob nizkih udarcih, saj si o nekaterih ljudeh nisem mogel misliti, da so tako nemoralni."

Ste pričakovali tak volilni izid?

" Po prvem krogu sem bil optimist. Veseli me, da je prevladalo poštenje". Vaše sporočilo občanom? Prisrčno se zahvaljujem vsem, ki so me volili. Ne glede na to pa bom župan vseh občanov. Potrudil se bom povezovati ljudi, da bi skupaj snovali in uresničevali to, kar bo nam vsem skupaj najbolj v korist".

## PRVA SEJA OBČINSKEGA SVETA BO 23. DECEMBRA

Predsednik Občinske volivne komisije, Janez De Reggi je, kot določajo predpisi, sklical prvo sejo novoizvoljenega Občinskega sveta, ki bo v petek, 23. decembra.

### Marinka Kunc - Fritz Nazdravimo...

Ob koncu leta so besede dobrohotne in misli prijazne. Le spomin gre po svoje.

Vtisi veselja ali vtisi trpkega priokusa doživeti so nas spremenili. Razblinila so se prijateljstva, nastale so nove vezi, prišli smo do ciljev in ostali smo praznih rok. Samo iluzije so večne. Iskrivo zapeljive v bleščavi praznične preobleke naših mest. Portoroška avenija svetlečega razkošja, malo manj zapeljive srečave Pirana in Lucije. Leto se poslavlja.

Je to radost slovesa? Ko nas je vsakič malo manj? Je torej slovo bolečina? @ivljenje hoče naprej! @elje se že zbirajo v polnočni zdravice. Nestrpne v prošnji, da bi preživeli tam, kjer je vojna. Zahtevajoče za tiste, ki životarijo brez dela. Krik obupanih po zdravju! Tako raznolike in skupne v želji po življenju. Samo naše osebne želje ostajajo skrivnost. Zaprete v srcih čakajo na praznik.

Naj bo praznik! Zate, zame, za nas. Ves svet je okinčan. Zato naj bo jelka tudi pri meni, pri tebi, pri nas vseh. Tako je bilo in bo. Samo svečave je letos v prenekaterem srcu manj.

Ni na milijone umetniških luči le fata morgana? Lažen utrinek brez večnost? Rajši gledam nagajivi blesk v snegu, odsev sonca v morju, naravo v praznični preobleki zimskih dni. Nazdravljam pomladi, ki naj bi osvestila ljudi. Tiste, ki prižigajo umetne luči. Novoletne rakete imajo tako blizu nas drugačen prizvok.

Zato nazdravimo na mir! Za mir v svetu, v moji deželi, v mojem kraju in v mojem srcu! Dvignimo skupno polnočno zdravico! Nazdravimo svojim osebnim željam.

Praznik je veselje! Zato nazdravimo veselju! Radostnim dnevem!

SREČNO 1995



**zavarovalnica triglav d.d. ljubljana**  
POSLOVNA ENOTA KOPER

Vsem našim zavarovancem, občanom in poslovnim partnerjem se zahvaljujejo za plodno sodelovanje in zaupanje.

**Želimo SREČNO, VARNO IN USPEŠNO NOVO LETO 1995**

ZAVAROVALNICA TRIGLAV d.d. POSLOVNA ENOTA KOPER Pristaniška ulica 8 Tel. N.C.: 066/454 100

Predstavnštva: IZOLA, Cankarjev drevored 16.b, tel.:066/65-248 PIRAN, IX. korpusa 2, tel.:066/746-010 LUCIJA, TPC Obala 114 c, tel.:066/70-930

## Od imena do imena, od slike do slike OBČINSKI SVET PIRAN se predstavi



prof. Vojka Štular - ZLSD



dr. Božidar Opara - ZLSD



Milica Maslo - ZLSD



Luciano Milok - ZLSD



dr. Milena Oblak-Juh LDS



Sašo Šraml - LDS



Ivan Dekleva - LDS



Zdenko Vozlič-Zeleni Sl.



Rafael Dodič-Zeleni Sl.



Matjaž Šnidariš-L.za turiz.



Rado Bedene L.za turiz.



dr. Saša Žužek Rešek - SKD



Alberto Pucer - SKD



Dimitrij Živec - SOPS



Boris Kočevar-Z.za P.obč.



Robert Časar - SDSS



mag. Josip Rugelj-SDSS



Karel Bole - ZZZP



Janez Bukovšek - ZZZP



Ivan Čeligo - DeSUS



Bojan Loboda - DeSUS



Stefano Lusa-It.narodn.



Fulvia Zudič-It.narodn.



Sandro Kravanja-It.narodn.



Zlatka Fidler-Čurin - SNS

### Načelno in skladno s predpisi

Občinska volilna komisija je pri bežnem pregledu nekaj neveljavnih glasovnic ugotovila, da so med njimi tudi take, na katerih so volilci povsem jasno izrazili svojo voljo. Namesto, da bi obkrožili, so s križcem ali drugače označili stranko, ki so jo volili.

Občinska volilna komisija se je zato odločila, pregledati vse neveljavne glasovnice. Ponovno štetje in pregled neveljavnih glasovnic je pokazalo, da so med njimi nekatere veljavne. To je spremenilo prvotni nepopolni pregled volilnih rezultatov. LDS je izgubila enega, stranka upokojencev pa je pridobila en mandat. Ker je to sprožilo različne komentarje, je predsednik občinske volilne komisije Janez De Reggi ob tem za javnost povedal:

Komisija je soglasno ugotovila, da so volilni odbori korektno opravili svoje delo.

Pri pregledu nekaterih neveljavnih glasovnic smo ugotovili, da je med njimi nekaj takih, na katerih je volilec nedvoumno izrazil svojo volilno odločitev, je pa z neprimernim znakom to določil. Zato smo se soglasno odločili, da občinska volilna komisija še enkrat pregleda vse neveljavne lističe. Po pregledu smo sestavili končni volilni rezultat, ki se je od začasnega razlikoval po tem, da je LDS dobila eno mesto manj, stranka upokojencev pa eno mesto več v občinskem svetu.

Komisija je ravnala načelno, v skladu s predpisi. Seveda pa ima vsak pravico pritožiti se na postopek. Po zakonu o pritožbi odloča občinski svet na prvi seji. Če pritožnik tudi s tem ni zadovoljen, lahko sproži spor pri za to pristojnem sodišču.

### Konec ugibanj

#### Davčna uprava in bivša SDK prihajata v Lucijo

Franc Bergant, diplomirani pravnik, vodja Izpostave Republiške uprave za javne prihodke (RUJP) Piran nam je povedal, da se predvidoma že konec februarja 95 seli iz piranske občinske palače v Lucijo kompletna izpostava z 19 delavci. Prostore so najeli v II. nadstropju TPC Lucija, kjer se jim bodo pridružili še nekateri kolegi iz Izpostave RUJP Izola zaradi opravljanja skupnih nalog s področja knjigovodstva, inšpekcije in izterjave, kar so združili predvsem iz ekonomskih razlogov. Vsi davkoplačevalci iz občine Piran bodo tako poslej opravljali vse svoje davčne obveznosti (dohodnino bodo sprejemali tudi v Piranu) v Luciji. Franc Bergant ocenjuje, da je vseh zavezancev okoli 4000, 1000 zavezancev za dejavnost, veliko število pa je tudi takih, ki opravljajo formalnosti glede nepremičnin, prometnega davka, iskanja raznih potrdil itd. Zaradi omenjenih opravkov se pri njih dnevno "obrne" tudi do sto ljudi. Ti bodo novico zagotovo sprejeli z olajšanjem, saj bodo prihranili na času, predvsem zaradi težav s parkiranjem v mestu, oddahnili si bodo tudi delavci uprave, ki se sedaj dregnajo v pretesnih prostorih, še največ bo pridobil TPC Lucija, ki nikakor ne more zaživeti v vsem svojem blišču, ki si ga je nadel z dragim belim marmorjem. Prostor "špica" TPC in nadstropje nad njo naj bi bili rezervirani za portoroško Izpostavo Agencije R S za plačilni promet, nadziranje in informiranje (bivša SDK). FK

#### Trgovci po prejemu zasoljenega pisma sami okrasili ulico

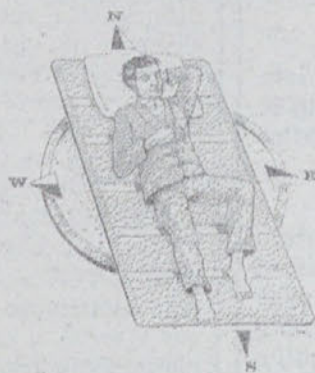
Najemniki in lastniki lokalov v znani bernardinski trgovski ulici niso bili najbolj navdušeni nad pismom, ki jim ga je "za novoletno darilo" poslal najemodajalec - Hotel Bernardin. Sporčili so jim, da naj plačajo vsak po 200 DEM za praznično okrasitev trgovske uličice, ki sicer pozimi deluje nekoliko pušo in tamačno. Okoli 20 najemnikov oz. lastnikov lokalov bi tako za stroške okrasitve moralo prispevati najemodajalcu skupaj okoli 4000 DEM, ob tem pa ne vedo kje so okraski in lučke, ki so jih že nekoč plačali. Poleg tega so jim določili tudi relativno kratek rok za premislek. Ponudba se jim je zdela previsoka, zato so kar sami okrasili ulico. Vsekakor bo, vsaj za novoletne praznike, v tem delu Bernardina lepše in bolj živahno. Sicer pa bi bernardinski trgovci na račun sodelovanja z najemodajalcem imeli veliko za povedati. Šepa na primer že pri najbolj banalnih zadevah pri obveščanju, saj za razna dogajanja, na katera bi se morali bolje pripraviti, zvedo med zadnjimi. Kljub vsemu si prizadevajo, da bi ta sestavni del "mesteca pod soncem" vendarle postal bolj bleščeč, zanimiv in privlačen za potrošnike in goste skozi vse leto.

#### Nagrade za naročnike ZLATI UTRIPOV PRSTAN

Ste se že naročili na Primorski utrip? V februarški številki bomo objavili rezultate nagradnega žrebanja. Morda boste prav vi deležni nagrad, ki jih poklanjajo INFORMA PORTOROŽ, ZLATARNA FILIGRAN, Nue Seli iz Bernardina in INTERMARKET PORTOROŽ. Nagrade: dva zlata prstana in komplet za začimbe Guzzini. Naročilnico bomo objavili v januarški številki Primorskega utripa.

Postanite naš naročnik, morda bo sreča prav na vaši strani

19 **TP** 95



Z Vami  
za radostno življenje  
v harmoniji z zdravjem  
tudi v letu 1995

Con Voi  
Per una vita serena  
nella gioia della salute  
anche nell' anno 1995

- INSTRUMENTALNA RADIESTEZIJA  
- ZASCITE PRED GEOPATOGENIMI SEVANJI

FULL POINT KOPER - CAPODISTRIA  
Vojkovo nabrežje 23, pp 41, 66000 Koper  
Tel.: 066 / 25-470, Fax.: 066 / 25-495



INBO d.o.o. Koper  
66000 Koper, Soška 7  
Tel. & Fax.: 066 / 24-864

#### ŽELEZNINA, FERRAMENTA

- OKOVJA
- VIJAKI
- ORODJA
- VODOVOD
- ZUNANJI VODOVOD

Vsem našim kupcem, poslovnim partnerjem in občanom želimo  
**SRECNO IN USPEŠNO NOVO LETO 1995**

Kolektiv INBO d.o.o. Koper

### Graverstvo Koper

Obrtno podjetje p.o. Koper  
Azienda artigianale Capodistria  
Pristaniška 27 a, Tel.: 066 7 23-076

#### IZDELAVA VSEH VRST ŠTAMPILJK, GRAVERSKÉ STORITVE

- razne napisne tablice
- zunanje table za podjetja
- reklamne table

Priporočamo se in voščimo  
**SRECNO 1995**

# VSI REZULTATI VOLITEV 4. DECEMBRA 1994

## VOLITVE ČLANOV OBČINSKEGA SVETA PIRAN

Občinska volilna komisija je na seji dne 7. decembra 1994, na podlagi zapisnikov volilnih odborov pri ugotavljanju izida glasovanja za volitve članov občinskega sveta, zapisnika občinske volilne komisije pri ugotavljanju izida glasovanja po pošti in zapisnikov OVK o ugotavljanju veljavnih glasov med izločenimi neveljavnimi glasovnicami ugotovila, da je v na volitvah 4. decembra 1994 v občini Piran:

- I. a) imelo pravico voliti  
 SKUPAJ VOLIVCEV: 13.382 od tega:  
 - vpisanih v volilne imenike: 13.382  
 - glasovalo s potrdili: 0  
 b) glasovalo 58,14% volilcev in sicer:  
 SKUPAJ GLASovalo: 7780 od tega:  
 - na volilnih glasovalo po volilnem imeniku: 7789  
 - glasovalo s potrdili: 0  
 - glasovalo po pošti: 1

II. Člani občinske volilne komisije so ugotovili, da je bilo za volitve članov za občinski svet Piran  
 ODDANIH GLASOVNIC: 7673  
 Ker so bile prazne, oziroma sta bili obkroženi dve ali več številke pred imeni list kandidatov, oziroma ni bilo mogoče ugotoviti volje volilca, je bilo NEVELJAVNIH 898 GLASOVNIC

Posamezne liste kandidatov so dobile naslednje število glasov:

1. NARODNA DEMOKRATSKA STRANKA - NARODNI DEMOKRATI - ND 106 glasov
2. ZELENI SLOVENIJE 497 glasov
3. LISTA ZA TURIZEM 521 glasov
4. SLOVENSKI KRŠČANSKI DEMOKRATI 666 glasov
5. SLOVENSKA LJUDSKA STRANKA - SLS 179 glasov
6. DEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE 111 glasov
7. SLOVENSKA NACIONALNA STRANKA - SNS 242 glasov
8. LISTA OBČANOV 154 glasov
9. EDVIN HLAJ 127 glasov
10. ZVEZA ZA PIRANSKO OBČINO 318 glasov
11. BERNETIČ VINICIO IN SKUPINA VOLILCEV 85 glasov
12. SLOVENSKA OBRTNO PODJETNIŠKA STRANKA - STRANKA CENTRA 251 glasov
13. SOCIALDEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE-SDSS 567 glasov
14. ZDRUŽENA LISTA SOCIALNIH DEMOKRATOV 1128 glasov
15. ZVEZA ZA PRIMORSKO - ZPP 466 glasov
16. DEMOKRATIČNA STRANKA UPOKOJENCEV SLOVENIJE 453 glasov
17. LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE - LDS 904 glasov

VELJAVNIH GLASOVNIC: 6.775

## III.

NAJVIŠJI KOLIČNIKI PO D HONTOVI METODI so:

1. 1128,00 ZDRUŽENA LISTA SOCIALNIH DEMOKRATOV
2. 904,00 LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE - LDS
3. 666,00 SLOVENSKI KRŠČANSKI DEMOKRATI
4. 567,00 SOCIALDEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE-SDSS
5. 564,00 ZDRUŽENA LISTA SOCIALNIH DEMOKRATOV
6. 521,00 LISTA ZA TURIZEM
7. 497,00 ZELENI SLOVENIJE
8. 466,00 ZVEZA ZA PRIMORSKO - ZPP
9. 453,00 DEMOKRATIČNA STRANKA UPOKOJENCEV SLOVENIJE
10. 452,00 LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE - LDS
11. 376,00 ZDRUŽENA LISTA SOCIALNIH DEMOKRATOV
12. 333,00 SLOVENSKI KRŠČANSKI DEMOKRATI
13. 318,00 ZVEZA ZA PIRANSKO OBČINO
14. 301,33 LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE - LDS
15. 283,50 SOCIALDEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE-SDSS
16. 282,00 ZDRUŽENA LISTA SOCIALNIH DEMOKRATOV
17. 260,50 LISTA ZA TURIZEM
18. 251,00 SLOVENSKA OBRTNO PODJETNIŠKA STRANKA - STRANKA CENTRA
19. 248,50 ZELENI SLOVENIJE
20. 242,00 SLOVENSKA NACIONALNA STRANKA - SNS
21. 233,00 ZVEZA ZA PRIMORSKO - ZPP
22. 226,50 DEMOKRATIČNA STRANKA UPOKOJENCEV SLOVENIJE

## IV.

Občinska volilna komisija

ugotavlja

da na podlagi 2. člena zakona o ustanovitvi občin ter določitvi njihovih območij pripada listam kandidatov skupaj 22 mandatov.

Liste kandidatov so dobile naslednje število MANDATOV ZA ČLANA

OBČINSKEGA SVETA:

1. NARODNA DEMOKRATSKA STRANKA - NARODNI DEMOKRATI - ND 0
2. ZELENI SLOVENIJE 2
3. LISTA ZA TURIZEM 2
4. SLOVENSKI KRŠČANSKI DEMOKRATI 2
5. SLOVENSKA LJUDSKA STRANKA - SLS 0
6. DEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE 0
7. SLOVENSKA NACIONALNA STRANKA - SNS 1
8. LISTA OBČANOV 0
9. EDVIN HLAJ 0
10. ZVEZA ZA PIRANSKO OBČINO 1
11. BERNETIČ VINICIO IN SKUPINA VOLILCEV 0
12. SLOVENSKA OBRTNO PODJETNIŠKA STRANKA - STRANKA CENTRA 1
13. SOCIALDEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE-SDSS 2
14. ZDRUŽENA LISTA SOCIALNIH DEMOKRATOV 4
15. ZVEZA ZA PRIMORSKO - ZPP 2
16. DEMOKRATIČNA STRANKA UPOKOJENCEV SLOVENIJE 2
17. LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE - LDS 3 V.

Posamezni kandidat je prejel naslednje število preferenčnih glasov:

1. NARODNA DEMOKRATSKA STRANKA - NARODNI DEMOKRATI - ND
1. MILAN TOMAC, 01.07.1942, 6 preferenčnih glasov
2. FRANC REPIČ, 17.05.1928, 2 preferenčnih glasov
3. IVANKA POROPAT, 01.03.1935, 3 preferenčnih glasov
4. MATJAZ JEVŠEVAR, 04.12.1956, 3 preferenčnih glasov

## 2. ZELENI SLOVENIJE

1. ZDENKO VOZILJ, 12.02.1946, 2 preferenčnih glasov
2. RAFAEL DODIČ, 24.10.1940, 8 preferenčnih glasov
3. ANA JAKIČ, 25.07.1939, 2 preferenčnih glasov
4. BORIS BIRSA, 29.09.1954, 4 preferenčnih glasov
5. LJUDMILA BRČIN, 26.12.1940, 5 preferenčnih glasov
6. DR. BORIS FILLI, 29.09.1931, 9 preferenčnih glasov
7. RADO BUTJA, 14.04.1934, 2 preferenčnih glasov
8. JANEZ LENASSI, 03.07.1927, 0 preferenčnih glasov
9. MILKA KUKANJA, 20.10.1946, 2 preferenčnih glasov
10. DR. MED. MIRANA MALC, 23.01.1953, 4 preferenčnih glasov
11. BORIS KRIŽAN, 09.08.1948, 4 preferenčnih glasov
12. MIHAEL ROTAR, 09.05.1952, 1 preferenčnih glasov
13. MARKO MORGAN, 06.08.1970, 0 preferenčnih glasov
14. IVAN SILIČ, 22.06.1948, 1 preferenčnih glasov
15. MARINA DESSARDO, 05.07.1958, 0 preferenčnih glasov
16. IVIANA ROTTER OSRAJNIK, 14.04.1959, 2 preferenčnih glasov
17. BOJAN TROHA, 24.12.1948, 1 preferenčnih glasov
18. JOŽE GANTAR, 06.02.1929, 2 preferenčnih glasov
19. DUŠAN PUH, 14.11.1951, 5 preferenčnih glasov
20. SAMO POTOČAR, 13.05.1970, 0 preferenčnih glasov
21. JURE CIHLAR, 08.09.1944, 1 preferenčnih glasov

## 3. LISTA ZA TURIZEM

1. MATJAZ ŽNIDARŠIČ, 28.03.1964, 11 preferenčnih glasov
2. RADO BEDENE, 03.06.1959, 12 preferenčnih glasov
3. NADA KOZINA, 8 preferenčnih glasov
4. MARKO TANCER, 20.04.1953, 5 preferenčnih glasov
5. MARJAN JERETIČ, 31.10.1946, 2 preferenčnih glasov
6. ANDREJ GRAHOR, 19.09.1933, 4 preferenčnih glasov
7. IVAN KERSNIČ, 19.07.1944, 0 preferenčnih glasov
8. LJUBO BERTOK, 31.03.1958, 2 preferenčnih glasov
9. DR. MED. LEPA VELJANOVIC, 13.12.1958, 0 preferenčnih glasov
10. IVAN LESNIK, 18.10.1937, 1 preferenčnih glasov
11. FRANČIŠKA MARUŠIČ, 20.02.1951, 0 preferenčnih glasov
12. DARIO BARTOLE, 06.05.1955, 1 preferenčnih glasov
13. MILAN PRAPROTNIK, 09.05.1942, 0 preferenčnih glasov
14. ALBIN STANIČ, 01.11.1947, 3 preferenčnih glasov
15. BOGDAN VALENTIN, 15.03.1951, 5 preferenčnih glasov
16. MIRAN GASPARI, 29.10.1957, 1 preferenčnih glasov
17. BORIS MOŽE, 21.11.1950, 0 preferenčnih glasov
18. GORAN TREURSIZ, 26.06.1948, 2 preferenčnih glasov
19. JOSIP ŠTERPIN, 16.09.1945, 4 preferenčnih glasov
20. JADRAN RUSJAN, 20.12.1957, 1 preferenčnih glasov
21. HERMAN TERČON, 24.01.1950, 2 preferenčnih glasov
22. ROK GRAŠIČ, 29.07.1937, 0 preferenčnih glasov

## 4. SLOVENSKI KRŠČANSKI DEMOKRATI

1. DR. MED. SAŠA ŽUŽEK RESEK, 22.08.1938, 11 preferenčnih glasov
2. ALBERTO PUCER, 09.04.1955, 17 preferenčnih glasov
3. ROŽANA ŠPEH, 09.04.1952, 22 preferenčnih glasov
4. VILJAN TONČIČ, 28.01.1959, 25 preferenčnih glasov
5. MIRA LIČEN-KRMIČ, 26.05.1950, 6 preferenčnih glasov
6. JELKA VEHOVAR, 28.10.1932, 1 preferenčnih glasov
7. MARJO VALIČ, 14.09.1933, 2 preferenčnih glasov
8. MIRKO OČNIK, 23.11.1956, 7 preferenčnih glasov
9. DR. MED. BRANKO CVETIČANIN, 22.09.1961, 1 preferenčnih glasov
10. LIANA STIPANCICH, 28.12.1940, 0 preferenčnih glasov
11. SNEŽNA RESEK, 16.08.1966, 0 preferenčnih glasov
12. VLASTA TOMŠIČ, 13.04.1954, 2 preferenčnih glasov
13. IRENA CVETIČANIN-ČENDAK, 30.10.1961, 10 preferenčnih glasov
14. MARJETA HORVAT, 18.07.1938, 0 preferenčnih glasov
15. KARMEN PRODAN GREGORIČ, 22.05.1966, 0 preferenčnih glasov
16. BOŽIDAR JEVŠEVAR, 31.08.1920, 7 preferenčnih glasov
17. NIKOLAJA MALALAN, 22.06.1928, 7 preferenčnih glasov
18. MIRKO ORLIČ, 21.10.1942, 3 preferenčnih glasov
19. BRANKO BARHANJ, 16.04.1949, 4 preferenčnih glasov
20. JUSTINA MEKIŠ, 04.10.1951, 1 preferenčnih glasov
21. ŠTEFKA TOMAC, 09.03.1942, 1 preferenčnih glasov
22. SERGIO STIPANCICH, 21.05.1938, 2 preferenčnih glasov

## 5. SLOVENSKA LJUDSKA STRANKA - SLS

1. VILI MAHNIČ, 14.04.1962, 7 preferenčnih glasov
2. VOJSLAV ŠKOLARIŠ, 08.09.1947, 0 preferenčnih glasov
3. BRUNO GRBEC, 25.05.1957, 1 preferenčnih glasov

## 6. DEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE

1. DRAGO KRALJ, 25.06.1950, 2 preferenčnih glasov
2. KRISTJAN FAJFAR, 27.09.1975, 2 preferenčnih glasov
3. ROBERT ZEKANOVIČ, 05.04.1973, 0 preferenčnih glasov
4. JOŽEF GRBAC, 13.02.1942, 0 preferenčnih glasov
5. FRANC PRINČIČ, 17.06.1942, 0 preferenčnih glasov

## 7. SLOVENSKA NACIONALNA STRANKA - SNS

1. ZLATKA FIDLER ČURIN, 25.10.1964, 6 preferenčnih glasov
2. MARJAN MURGEČ, 08.12.1966, 2 preferenčnih glasov
3. DANILO ŠTERN, 31.01.1949, 4 preferenčnih glasov
4. BOGDAN FRAS, 10.04.1957, 1 preferenčnih glasov
5. VANDA LIČEN, 09.07.1956, 0 preferenčnih glasov
6. VLADIMIR FIDLER, 17.10.1958, 0 preferenčnih glasov
7. MATEJ DEBELJAK, 21.09.1976, 3 preferenčnih glasov
8. JANA ŠTERN, 29.08.1957, 0 preferenčnih glasov
9. IGNACIJ ŠTUHEC, 11.01.1926, 1 preferenčnih glasov
10. STANISLAV ORLAČ, 05.09.1950, 1 preferenčnih glasov
11. ZMAGO GRAD, 26.07.1949, 0 preferenčnih glasov
12. ADELA MIKULETIČ, 26.04.1931, 0 preferenčnih glasov
13. DAVOR PETERNELJ, 06.02.1976, 1 preferenčnih glasov
14. MARKO KASTELIČ, 04.10.1974, 2 preferenčnih glasov
15. MATJAZ MARINAC, 10.05.1975, 0 preferenčnih glasov
16. ZORAN ČINBUR, 20.04.1972, 0 preferenčnih glasov
17. DANJELA SUTAK, 19.10.1931, 0 preferenčnih glasov
18. MATIJA SAMOKEC, 06.05.1950, 0 preferenčnih glasov
19. KRISTINA CAF, 07.10.1951, 0 preferenčnih glasov
20. JOŽE THALER, 27.10.1912, 0 preferenčnih glasov
21. MIROSLAV CAF, 24.06.1946, 0 preferenčnih glasov
22. CELESTIN MIKULETIČ, 22.10.1923, 0 preferenčnih glasov

## 8. LISTA OBČANOV

1. RAJMOND HUMAR, 17.04.1948, 1 preferenčnih glasov
2. ANTON DOMNIK, 27.04.1942, 1 preferenčnih glasov
3. VIDA MUROVEC, 22.02.1948, 8 preferenčnih glasov
4. MILAN CVEJANOV, 25.06.1951, 8 preferenčnih glasov
5. MARJANA DOMNIK, 14.11.1941, 3 preferenčnih glasov
6. IVAN PUŠPAN, 02.06.1947, 1 preferenčnih glasov
7. ANTON KUMP, 02.01.1947, 0 preferenčnih glasov
8. DRAGO-MARJAN PETKOVSEK, 04.11.1931, 2 preferenčnih glasov
9. EDVARD UKMAR, 15.04.1955, 0 preferenčnih glasov
10. HERMAN KUSSEL, 17.03.1943, 0 preferenčnih glasov
11. OSKAR KOGOJ, 24.09.1913, 0 preferenčnih glasov
12. TOMISLAV BEKAVAC, 03.11.1961, 0 preferenčnih glasov
13. RAJKO ŽEŽELJ, 23.10.1949, 0 preferenčnih glasov
14. RAJMUND ZUPANC, 23.08.1940, 0 preferenčnih glasov
15. MARJAN PAVLIJA, 09.12.1951, 0 preferenčnih glasov
16. SAČIR IMERI, 13.11.1957, 0 preferenčnih glasov
17. MILAN DRAGAN, 29.04.1938, 0 preferenčnih glasov
18. ZLATA ASANOVIČ, 27.08.1950, 0 preferenčnih glasov
19. ŽELJKO STANČIČ, 03.10.1965, 0 preferenčnih glasov
20. MANUELA CENER, 02.01.1970, 0 preferenčnih glasov

## 9. EDVIN HLAJ

1. EDVIN HLAJ, 27.12.1959, 5 preferenčnih glasov

## 10. ZVEZA ZA PIRANSKO OBČINO

1. BORIS KOČEVAR, 18.04.1962, 25 preferenčnih glasov
2. MARKO ZORMAN, 20.09.1959, 1 preferenčnih glasov
3. MAG. ROBERT TURK, 01.03.1957, 11 preferenčnih glasov
4. VLASTA IVANIČ-TURK, 12.02.1956, 4 preferenčnih glasov
5. VARJA MAJETIČ, 21.11.1948, 0 preferenčnih glasov
6. DUŠAN KRIZAJ, 27.09.1958, 2 preferenčnih glasov
7. ZDENKA BAJT, 10.01.1953, 1 preferenčnih glasov
8. ALENKA PEROSSA, 12.11.1952, 1 preferenčnih glasov
9. ZDRAVKO SLAMA, 25.01.1954, 0 preferenčnih glasov
10. DR. MED. LUČKA RUPERT-SAJNČIČ, 20.06.1962, 4 preferenčnih glasov
11. DUŠKA ŽITKO, 15.10.1959, 7 preferenčnih glasov
12. MARINO PINČIN, 05.05.1968, 0 preferenčnih glasov
13. DELZI ZUDIČ, 17.08.1974, 1 preferenčnih glasov
14. ROBI HORVAT, 03.12.1968, 0 preferenčnih glasov

## 11. BERNETIČ VINICIO IN SKUPINA VOLILCEV

1. NEVENKA KLARIČ, 14.07.1950, 7 preferenčnih glasov

## 12. SLOVENSKA OBRTNO PODJETNIŠKA STRANKA - STRANKA CENTRA

1. DIMITRIJ ŽIVEC, 29.05.1948, 12 preferenčnih glasov
2. MAG. ŠIME KOPILOVIČ, 19.10.1946, 5 preferenčnih glasov
3. IVAN BAKIČ, 23.01.1947, 4 preferenčnih glasov
4. JOŽE MAVER, 19.05.1952, 3 preferenčnih glasov
5. PAVEL LOVREČIČ, 10.10.1940, 11 preferenčnih glasov
6. ZVEST APOLLONIO, 15.05.1935, 1 preferenčnih glasov
7. SALKO PIVAŽ, 19.04.1960, 3 preferenčnih glasov
8. RUDI MRAZ, 10.06.1941, 1 preferenčnih glasov
9. BRUNO STANIČ, 02.03.1946, 0 preferenčnih glasov
10. JAVORKA KRIZMAN, 14.10.1961, 1 preferenčnih glasov
11. TANJA FRANCA, 31.10.1951, 0 preferenčnih glasov
12. ANGEL KORELIČ, 29.04.1957, 6 preferenčnih glasov
13. MOJMIK SAJNČIČ, 20.09.1962, 0 preferenčnih glasov
14. TATJANA KOŠUTA, 21.04.1946, 0 preferenčnih glasov
15. LIDIJA DODIČ, 12.04.1957, 0 preferenčnih glasov
16. BRANKO ČERNAC, 19.04.1957, 1 preferenčnih glasov
17. VALTER KLOBAS, 01.08.1960, 0 preferenčnih glasov
18. DEAN AVSEC, 31.01.1962, 0 preferenčnih glasov
19. VLASTA LOVREČIČ, 03.12.1965, 1 preferenčnih glasov
20. SLAVICA ŽIVEC, 09.07.1948, 1 preferenčnih glasov
21. BRANKO MILIČEVIČ, 20.02.1947, 2 preferenčnih glasov
22. BOJAN GOLOB, 19.05.1950, 2 preferenčnih glasov

## 13. SOCIALDEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE-SDSS

1. ROBERT ČASAR, 25.05.1961, 23 preferenčnih glasov
2. MAG. JOSIP RUGELJ, 25.02.1942, 15 preferenčnih glasov
3. ANTON KARIŽ, 05.09.1940, 17 preferenčnih glasov
4. MIRAN LIPOVEC, 07.07.1955, 16 preferenčnih glasov
5. MITJA JANCAR, 30.05.1948, 6 preferenčnih glasov
6. MIRA ZOREC, 26.08.1928, 3 preferenčnih glasov
7. JOŽE JERSINOVIČ, 07.09.1951, 8 preferenčnih glasov
8. JAKOB ČEMAZAR, 02.04.1940, 6 preferenčnih glasov
9. FELIKS GRIZON, 07.03.1950, 7 preferenčnih glasov
10. NATAŠA UMEK, 09.05.1943, 2 preferenčnih glasov
11. VLADIMIRA CERIN, 22.05.1941, 0 preferenčnih glasov
12. BOJAN VEBER, 10.07.1956, 5 preferenčnih glasov
13. ROBERTO GLAVINA, 25.10.1968, 2 preferenčnih glasov
14. ANDREJ SUSMAN, 17.06.1941, 1 preferenčnih glasov
15. FRANČIŠKA KOVŠCA, 28.10.1941, 0 preferenčnih glasov
16. JANEZ FORTE, 13.11.1952, 2 preferenčnih glasov
17. DR. MED. ALOJZ ZORN, 23.02.1941, 1 preferenčnih glasov
18. TEO PAVEL KALŠEK, 20.01.1945, 1 preferenčnih glasov
19. FRANCI GODNJAVEC, 13.02.1956, 1 preferenčnih glasov
20. MAGDA ŠULER, 09.02.1942, 0 preferenčnih glasov
21. ELVIS MAHNIČ, 10.03.1963, 2 preferenčnih glasov

## 14. ZDRUŽENA LISTA SOCIALNIH DEMOKRATOV

1. VOJKA ŠTULAR, 04.09.1946, 44 preferenčnih glasov
2. DR. BOŽIDAR OPARA, 26.05.1940, 8 preferenčnih glasov
3. MILICA MASLO, 23.11.1959, 10 preferenčnih glasov
4. LUCIANO MILOK, 05.12.1954, 17 preferenčnih glasov
5. VLADIMIR KNEZ, 01.08.1951, 19 preferenčnih glasov
6. MARJAN GUZIČ, 29.10.1946, 1 preferenčnih glasov
7. RAJKO OŽBOLT, 29.06.1953, 7 preferenčnih glasov
8. RIHARD FUX, 30.09.1947, 2 preferenčnih glasov
9. DRAGICA MEKIŠ, 05.06.1948, 6 preferenčnih glasov
10. EGIDIO BRADAŠ, 22.02.1928, 3 preferenčnih glasov
11. DR. LIVIJ JAKOMIN, 08.04.1940, 13 preferenčnih glasov
12. BENJAMIN LIČER, 31.12.1951, 1 preferenčnih glasov
13. FRANC BERGANT, 30.03.1957, 0 preferenčnih glasov
14. GUSTAV GUZEJ, 18.08.1919, 11 preferenčnih glasov
15. FRANC STUPAR, 08.11.1952, 1 preferenčnih glasov
16. SAMO ŠINKOVEC, 20.01.1970, 5 preferenčnih glasov
17. DR. DUŠKA KRNELOVIČ, 11.09.1946, 4 preferenčnih glasov
18. UMBERTO RADOJKOVIČ, 26.09.1934, 2 preferenčnih glasov
19. IVANO MUSIZZA, 26.02.1968, 3 preferenčnih glasov
20. ALENKA AŠKERC-MIKELN, 15.12.1943, 2 preferenčnih glasov
21. TATJANA KOSOVEL, 06.11.1933, 5 preferenčnih glasov
22. BORUT ŽERJAL, 28.04.1954, 0 preferenčnih glasov

## 15. ZVEZA ZA PRIMORSKO - ZPP

1. KAREL BOLE, 20.07.1932, 18 preferenčnih glasov
2. JANEZ BUKOVŠEK, 13.05.1944, 7 preferenčnih glasov
3. BOGDAN BABNIK, 30.12.1940, 2 preferenčnih glasov
4. BORIS PLIŠKO, 24.10.1952, 6 preferenčnih glasov
5. DUNJA BABNIK, 01.05.1941, 3 preferenčnih glasov
6. MIHAEL OPARA, 04.11.1949, 4 preferenčnih glasov
7. DR. MED. LUDVIK ČEPAR, 08.12.1940, 5 preferenčnih glasov
8. FRANČIŠKA KUHAH, 02.12.1943, 0 preferenčnih glasov
9. MARINO MAHNIČ, 13.09.1941, 2 preferenčnih glasov
10. LADISLAV ALIČ, 13.06.1941, 5 preferenčnih glasov
11. IVAN MIKLUŠ, 05.02.1947, 2 preferenčnih glasov
12. FRANJO ŽELE, 21.12.1953, 2 preferenčnih glasov
13. DRAGICA ZORMAN, 02.05.1952, 1 preferenčnih glasov
14. GENJ HRVATIN, 07.02.1949, 1 preferenčnih glasov
15. ZVONIMIR UHELJ, 07.10.1949, 3 preferenčnih glasov
16. VIKTOR REBEK, 06.04.1932, 0 preferenčnih glasov
17. BRANKA ZORMAN, 09.12.1936, 1 preferenčnih glasov
18. MIROSLAV PRINČIČ, 26.03.1941, 1 preferenčnih glasov
19. GVIDO MAHNIČ, 29.05.1943, 0 preferenčnih glasov
20. ZDRAVKO KLASEK, 12.09.1932, 7 preferenčnih glasov
21. MARIJAN TONČIČ, 22.07.1956, 7 preferenčnih glasov

## 16. DEMOKRATIČNA STRANKA UPOKOJENCEV SLOVENIJE

1. GIOVANNI CELIGO, 24.11.1926, 10 preferenčnih glasov
2. BOJAN LOBODA, 14.02.1933, 11 preferenčnih glasov
3. PAVEL VRHOVNIK, 24.01.1933, 0 preferenčnih glasov
4. ALBIN FATUR, 13.08.1924, 2 preferenčnih glasov
5. PAVEL GODNIČ, 20.06.1935, 0 preferenčnih glasov
- 6

11. BOŠTJAN LOJO, 14.10.1969, 3 preferenčnih glasov
12. TAMARA GRUDEN, 28.03.1969, 4 preferenčnih glasov
13. MARINKO BAJEK, 14.09.1954, 4 preferenčnih glasov
14. MAG.GREGOR VELKAVERH, 10.06.1952, 5 preferenčnih glasov
15. BORIS VUK, 17.09.1948, 5 preferenčnih glasov
16. BRUNO ČENDAK, 11.01.1959, 0 preferenčnih glasov
17. SLAVA KURENT, 27.06.1925, 1 preferenčnih glasov
18. KAROLINA OŠTIR, 27.02.1932, 1 preferenčnih glasov

## VI.

Na podlagi 86.člena Zakona o lokalnih volitvah Občinska volilna komisija Piran ugotavlja, da so **izvoljeni v OBČINSKI SVET PIRAN** naslednji kandidati iz list kandidatov:

1. ZDENKO VOZLIČ 12.02.1946 PARECAG 34 ZELENI SLOVENIJE
2. RAFAEL DODIČ 24.10.1940 PORTOROŽ, POT POMORŠČAKOV 16 ZELENI SLOVENIJE
3. MATJAŽ ŽNIDARŠIČ 28.03.1964 LUCIJA, ISTRSKEGA ODREDA 19 LISTA ZA TURIZEM
4. RADO BEDENE 03.06.1959 LUCIJA, BOŽIDARJA JAKCA 01 LISTA ZA TURIZEM
5. DR.MED.SAŠA ŽUŽEK REŠEK 22.08.1938 PORTOROŽ, POD ANTENO 14 SLOVENSKI KRŠČANSKI DEMOKRATI
6. ALBERTO PUCER 09.04.1955 PADNA 52 SLOVENSKI KRŠČANSKI DEMOKRATI
7. ZLATKA FIDLER ČURIN 25.10.1964 PIRAN, UL.SVOBODE 71 SLOVENSKA NACIONALNA STRANKA - SNS
8. BORIS KOČEVAR 18.04.1962 PORTOROŽ, LEPA CESTA 43 ZVEZA ZA PIRANSKO OBČINO
9. DIMITRIJ ŽIVEC 29.05.1948 PORTOROŽ, SONČNA POT 41 SLOVENSKA OBRATNO PODJETNIŠKA STRANKA - STRANKA CENTRA
10. ROBERT ČASAR 25.05.1961 LUCIJA, BOŽIDARJA JAKCA 30 SOCIALDEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE-SDSS
11. MAG.JOSIP RUGELJ 25.02.1942 LUCIJA, UKMARJEVA 2 SOCIALDEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE-SDSS
12. VOJKA ŠTULAR 04.09.1946 LUCIJA, SENČNA POT 82 ZDRUŽENA LISTA SOCIALNIH DEMOKRATOV
13. DR.BOŽIDAR OPARA 26.05.1940 PIRAN, LADJEDELNIŠKA REBER 8 ZDRUŽENA LISTA SOCIALNIH DEMOKRATOV
14. MILICA MASLO 23.11.1959 PIRAN, BOLNIŠKA 13 ZDRUŽENA LISTA SOCIALNIH DEMOKRATOV
15. LUCIANO MILOK 05.12.1954 PIRAN, RAZGLED 18 ZDRUŽENA LISTA SOCIALNIH DEMOKRATOV
16. KAREL BOLE 20.07.1932 PORTOROŽ, K SONČNI POTI 01 ZVEZA ZA PRIMORSKO -ZZP
17. JANEZ BUKOVŠEK 13.05.1944 PORTOROŽ, STARA CESTA 14 ZVEZA ZA PRIMORSKO -ZZP
18. IVAN ČELIGO 24.11.1926 SEČA 198 DEMOKRATIČNA STRANKA UPOKOJENCEV SLOVENIJE
19. BOJAN LOBODA 14.02.1933 PIRAN, ROZMANOVA 38 DEMOKRATIČNA STRANKA UPOKOJENCEV SLOVENIJE
20. DR.MED.MILENA OBLAK-JUH 16.02.1940 PORTOROŽ, LEPA CESTA 17 LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE - LDS
21. SAŠO ŠRAML 01.10.1961 PORTOROŽ, BELOKRIŠKA 68 LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE - LDS
22. IVAN DEKLEVA 31.07.1941 PARECAG 154 LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE - LDS

Opomba: Na podlagi odločbe Sekretariata za upravne zadeve občine Piran, oddelka za notranje zadeve št. 201-584/4 z dne 5.12.1994 se Čeligo Giovanniju dovoli sprememba osebnega imena v novo osebno ime ČELIGO IVAN, zato je izvoljeni kandidat v seznamu z novim imenom.

Številka: 08-04/94 V Piranu, 7.12.1994 M.p.

## PRESEDNIK OBČINSKE VOLILNE KOMISIJE PIRAN

Predsenik JANEZ DE REGGI, l.r.  
 ČLANI:  
 član JURIJ RUSTJA, l.r.  
 članica CESARINA SMREKAR, l.r.  
 nam.člana ANTONIJA SENČAR, l.r.

## IZID VOLITEV ZA ŽUPANA OBČINE PIRAN

Občinska volilna komisija je na seji 7. decembra 1994 na podlagi zapisnikov o delu volilnih odborov na dan glasovanja ter zapisnikov volilnih odborov in zapisnika občinske volilne komisije pri ugotavljanju izida glasovanja po pošti ugotovila rezultate glasovanja in izid volitev za župana na volitvah 4.decembra 1994:

I. Na volitvah 4.decembra 1994 je imelo pravico voliti SKUPAJ VOLIVCEV: 13.382 od tega:

- vpisanih v volilne imenike: 13.382

- glasovalo s potrdili: 0

Na volitvah je glasovalo 58,14% od vseh volilcev, ki so imeli pravico voliti in sicer:

SKUPAJ GLASOVALO: 7780 od tega:

- na voliših glasovalo po volilnem imeniku: 7778

- glasovalo s potrdili: 0

- glasovalo po pošti: 2

## II.

Občinska volilna komisija je ugotovila, da je bilo za volitve župana

ODDANIH GLASOVNIC: 7676

Ker so bile prazne, ker sta bili obkroženi dve ali več števil pred imenom kandidata, oziroma ker ni bilo moč ugotoviti

volje volilca, je bilo

NEVELJAVNIH GLASOVNIC: 681

Posamezni kandidati so dobili naslednje število glasov:

1. FRANKO FIČUR, 21.06.1953, 2.734 39,09 SEČOVLJE, SEČOVLJE 121, VIŠJI UPRAVNI DELAVEC, VODJA SL.VAROVANJA predl.:OBMOČNA ORGANIZACIJA ZDRUŽENE LISTE SOCIALNIH DEMOKRATOV PIRAN
2. MAG.NADIJA PARUNOV, 16.09.1958, 213 3,05 PORTOROŽ,LUCIJA,ČOKOVA 1, MAGISTER ORGANIZACIJE DELA, VODJA KADROVSKE SL. predl.:DEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE -DS
3. RADO BEDENE, 03.06.1959, 678 9,69 PORTOROŽ, LUCIJA, BOŽIDARJA JAKCA 1, DIPLOMIRANI INŽENIR ARHITEKT, VODJA INVESTICIJ predl.:TOMI BREZOVEC IN SKUPINA VOLILCEV
4. EDVARD LESNIK, 30.06.1964, 519 7,42 PIRAN, SAVUDRIJSKA 9, EKONOMIST, POMOČNIK DIREKTORJA predl.:ZVEZA ZA PRIMORSKO OBČINSKI ODBOR ZZP PIRAN
5. DANIELA TOMŠIČ, 15.11.1955, 488 6,98 PORTOROŽ, LUCIJA,XXX.DIVIZIJE 16, DIPL.ING.ARH., SAMOST.KONSERVATOR CONSERVATORE predl.:ZELENI SLOVENIJE-ZELENI PIRANA
6. KLAVDIJ MALLY, 29.09.1959, 1.402 20,04 PORTOROŽ, LUCIJA XXX.DIVIZIJE 4, DIPL.ING.GRABENIŠTVA, SVETOVALEC predl.:LDS OO PIRAN IN DESUS OO PIRAN
7. MILAN MAHNIČ, 08.06.1928, 961 13,74 PORTOROŽ, STARA CESTA 5/B, KAPETAN DOLGE PLOVBE, UPOKOJENEC predl.:SKD OO PIRAN IN SDSS OO PIRAN

SKUPAJ-veljavnih glasov 6995 100%

## III.

Občinska volilna komisija je ugotovila, da noben kandidat ni dobil večine glasov, zato je sklenila

da na podlagi 107.člena Zakona o lokalnih volitvah (Ur.list RS, št. 72/93, 7/94 in 33/94),

ra z p i š e drugi krog volitev za župana občine Piran, med kandidatom, ki sta prejela največ glasov:

FRANKO FIČUR, roj. 21.6.1953, iz Sečovelj 121, občina Piran Predlagatelj: Območna organizacija ZDRUŽENE LISTE SOCIALNIH DEMOKRATOV Piran in  
 KLAVDIJ MALLY, roj. 9.9.1959, iz Lucije, XXX.divizije 4, občina Piran Predlagatelj: LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE Občinski odbor Piran in DEMOKRATIČNA STRANKA UPOKOJENCEV SLOVENIJE Območna skupnost Piran  
 Drugi krog volitev bo v nedeljo 18 decembra 1994 na istih voliščih, kot so bila določena za volitve 4.decembra.

Številka: 08-04/94

V Piranu, 7.decembra 1994 M.p.

PRESEDNIK OBČINSKE VOLILNE KOMISIJE PIRAN :

Predsenik JANEZ DE REGGI l.r.

ČLANI:

član JURIJ RUSTJA l.r.

članica CESARINA SMREKAR l.r.

član HENRIK KUK l.r.

**POROČILO POSEBNE OBČINSKE VOLILNE KOMISIJE O IZIDU GLASOVANJA ZA VOLITVE ČLANOV OBČINSKEGA SVETA - PREDSTAVNIKOV ITALJANSKE NARODNE SKUPNOSTI NA VOLITVAH 4. DECEMBRA 1994**

Posebna občinska volilna komisija je na seji 7.decembra 1994 na podlagi zapisnikov o delu volilnih odborov na dan glasovanja ter zapisnikov volilnih odborov o delu odborov pri ugotavljanju izida glasovanja in ponovnem štetju vseh glasovnic za volitve članov občinskega sveta - predstavnikov italjanske narodne skupnosti v občini Piran s posameznega volišča ugotovila naslednje:

I.  
 1. V volilne imenike je bilo vpisanih 1066 volilcev,  
 - glasovalo je 753 volilcev,  
 - oddanih je bilo 713 veljavnih in  
 40 neveljavnih glasovnic.

2. Posamezni kandidati so dobili naslednje število glasov:

1. SERGIO VUK 230 glasov
2. SILVA ČERVAR 130 glasov
3. PIETRO ROTTER 232 glasov
4. BORIS BERTONI 179 glasov
5. DANIELA PALLAGA-JANKOVIČ 262 glasov
6. STEFANO LUSA 267 glasov
7. FULVIA ZUDIČ 370 glasov
8. SANDRO KRAVANJA 265 glasov

## II.

Posebna občinska volilna komisija je na podlagi 85. člena Zakona o lokalnih volitvah

u g o t o v i l a,

da so za člane občinskega sveta Piran - predstavnike italjanske narodne skupnosti izvoljeni naslednji kandidati, ki so dobili največ glasov:

1. STEFANO LUSA, roj. 15.03.1968, iz Portoroža, Vojkova 4, generalni sekretar Skupnosti Italijanov Piran
2. FULVIA ZUDIČ, roj. 17. 05. 1961 iz Sečovelj, Parecag 8, slikarka, profesorica na srednji šoli
3. SANDRO KRAVANJA, roj. 18. 04. 1961 iz Pirana, Gregorčičeva 43, prevajalec, samostojni podjetnik.

ŠTEVILKA: 008-04/94

V PIRANU, 7.12.1994

**POROČILO POSEBNE OBČINSKE VOLILNE KOMISIJE O IZIDU GLASOVANJA ZA VOLITVE ČLANOV SVETA SAMOUPRAVNE NARODNE SKUPNOSTI V OBČINI PIRAN NA VOLITVAH 4. DECEMBRA 1994**

## I.

Posebna občinska volilna komisija je na podlagi zapisnikov volilnih odborov, ki so vodili glasovanje na voliščih

4.12.1994 ugotovila naslednje:

1. POVK je prejela zapisnike o ugotovitvi volilnega izida od 11 volilnih odborov.

2. POVK je ugotovila: - da je bilo v volilne imenike vpisanih 1066 volilcev,

- da je po volilnih imenikih glasovalo 753 volilcev,

- da na predčasnih volitvah dne 29. 30. 11. in 1. 12. 1994 ni nihče glasoval,

- da ni nihče glasoval po pošti,

- da ni bilo glasovanja s potrdili.

3. Oddanih je bilo skupaj 750 glasovnic, od tega je bilo 60 neveljavnih.

4. Po zapisnikih volilnih odborov so posamezni kandidati dobili naslednje število glasov:

1. FULVIA GRBAC 422 glasov
2. LILIANA DUGAN 366 glasov
3. ALIDA DAVANZO 421 glasov
4. ONDINA LUSA 402 glasov
5. SILVA ČERVAR 275 glasov
6. STEFANO LUSA 390 glasov
7. BRUNO FONDA 437 glasov
8. NADIA ZIGANTE 423 glasov
9. BORIS BERTONI 395 glasov
- 10.LAURA SLAMA-GIACCHIN 347 glasov
- 11.SERGIO VUK 379 glasov
- 12.ALBERTO MANZIN 316 glasov
- 13.PIETRO POCECCO 274 glasov
- 14.LILIANA STIPANOV-CVETKOVII 266 glasov
- 15.PIETRO ROTTER 394 glasov
- 16.MARISA ROGIJ 319 glasov
- 17.SANDRO KRAVANJA 376 glasov
- 18.ARCANGELO SVETTINI 233 glasov

## II.

Posebna občinska volilna komisija je na podlagi 85. člena Zakona o lokalnih volitvah

u g o t o v i l a,

da so za člane sveta samoupravne narodne skupnosti v občini Piran izvoljeni naslednji kandidati, ki so dobili največ glasov:

- BRUNO FONDA, roj. 12. 05. 1942 iz Sečovelj, Dragonja 58, profesor, Radio Koper,
- NADIA ZIGANTE, roj. 26. 09. 1960 iz Portoroža, Obala 120, učiteljica, osnovna šola,
- FULVIA GRBAC, roj. 21. 10. 1968 iz Sečovelj, Parecag 136/a, akademska slikarka, učiteljica v osnovni šoli,
- ALIDA DAVANZO, roj. 05. 01. 1954 iz Pirana, Gregorčičeva 33, uslužbenka, RUJP-Izpostava Piran,
- ONDINA LUSA, roj. 05. 01. 1941 iz Lucije, Vojkova 4, uslužbenka, osnovna šola,
- BORIS BERTONI, roj. 16. 05. 1951 iz Pirana,Ulica Svobode 117, novinar, Radio Koper,
- PIETRO ROTTER, roj. 12. 02. 1943 iz Strunjana št. 27, krupje, Casino Portorož,
- STEFANO LUSA, roj.15.03.1968 iz Lucije, Vojkova 4, generalni sekretar, Skupnost Italijanov Piran,
- SERGIO VUK, roj. 03. 09. 1953 iz Lucije, Lucan 5, kuhar, Metropol Portorož,
- SANDRO KRAVANJA, roj. 18. 04. 1961 iz Pirana, Gregorčičeva 43, prevajalec, samostojni podjetnik,
- LILIANA DUGAN, roj. 01. 04. 1945 iz Portoroža, Obala 21, knjižničarka, Gimnazija "A.Sema" Piran.

ŠTEVILKA: 008-04/94

V PIRANU, 5.12.1994

**PRESEDNICA POSEBNE OBČINSKE VOLILNE KOMISIJE PIRAN**

MARTA ČEMAŽAR, dipl.iur.l.r.

ČLANI:

2. Tilka Ferko - namestnica predsednice POVK,l.r
3. Silvo Župan - član POVK,l.r.
4. Peter Žagar - namestnik člana POVK,l.r.
5. Marjan Maslo - član POVK,l.r.
6. Giorgina Rebol - namestnica člana POVK,l.r.
7. Adrijana Cah - članica POVK,l.r.
8. Radomir Gregorič - namestnik članice POVK,l.r.



**Mercator - Degro**

Trgovsko - gostinsko podjetje d.o.o. Portorož

Seča 190 a, Tel.: 066 / 71-311

*Ob izteku starega leta se zabvaljujemo  
vsem potrošnikom za zaupanje in želimo*

**SREČNO IN USPEŠNO  
NOVO LETO 1995**

*Ostajamo Vaš najboljši sosed*

**Kolektiv Mercator - Degro**

## Nova garažna hiša

## PRVI KORAKI PROTI PROMETNEMU NEREDU

Nič koliko zamisli, besed, pa tudi zakulisnega sabljanja je bilo potrebno, da je končno po dolgem cincanju, odkritem nasprotovanju dela "opozicije" v minulem mandatu občinske skupščine, le bil sprejet odlok o spremembah in dopolnitvah prostorsko-ureditvenega plana za turistično stanovanjsko območje Metropol v Portorožu. Ni še sicer jasno, kdaj bodo začeli z deli, jasno pa je, da edinole s primerno veliko garažno hišo pod zemljo lahko odpravimo prometno zmešnjavo v vzhodnem delu Portoroža.

Zdaj si je težko predstavljati, kako naj bi uredili sorazmerno veliko podzemno garažo za okoli 600 do 700 avtomobilov pod sedanjimi Metropolovimi hoteli. Načrtovalci pa so izdelali podroben program, čeprav bo treba še marsikaj doreči.

## Glavnina dogajanja: pod zemljo

Vkopana štirinadstropna garaža naj bi se razprostirala med hoteli Metropol, Vesna in Lucija na površini 70 x 62 metrov. Najnižja etaža bi začela na 3,7 metra nad morsko gladino, plošča na zadnji etaži pa bi bila v višini 14,5 metra nadmorske višine. (Mimogrede: prag hotela Metropol je 15,8 metra nadmorske višine).

Vhod v podzemno garažo naj bi bil v tretjem nadstropju pod hotelom Roža, izvoz pa na južni strani kjer bi se bilo mogoče takoj vključiti na štiripasovnico.

Ploščad pred hotelom Metropol naj bi bila vrh te strehe, ki pa bi prav tako kot zdaj, urejen z zelenico, vodometom in prometno ureditvijo.

Razen mest naj bi bili pod zemljo še majhni prostori za nekaj trgovskih lokalov v zgornjem nadstropju.

## In kako naj bi potekal promet?

Avto bi zapeljal na podzemni parkirni prostor. Od tam bodo lahko ljudje pod zemljo šli do vhodov vseh štirih, med seboj povezanih hotelov. Ker hotel Barbara ne bo povezan s podzemno garažo, predvideva načrt, naj bi do tega hotela uredili nov cestni dostop in dvoetažno parkirišče za okoli 60 vozil na prostem.

Po načrtu naj bi se posebej uredili dostop in parkiranje ob hotelu Marita in hotelu Lucija.

## Ogroženo naravno okolje?

Največ pomislekov pri zorenju tega načrta, bržkone pa tudi pri izvedbi, je bilo in bo, kako doseči, da ne bo s tem zasekana boleča rana v zdaj dokaj zaokrožen zeleni del Portoroža. Odlok posebej določa v 15. členu, da mora za vse operativne

posege dati predhodno soglasje pristojna naravno-varstvena služba. Načelno to pomeni, da se navzven glede zelenja in dreves ne bi smelo kaj prida spremeniti. Če bodo pri gradbenih delih morali odstraniti rastlinje, ga bodo morali po posebnem hortikulturnem načrtu po dokončanju gradnje spet zasaditi in seveda na nekoliko višji ravni.

Gotovo je, da pri tem ne bo šlo vse gladko. Graditev prve podzemne garaže v piranski občini (vrsta strokovnjakov meni, da je to edino racionalna, čeprav morda nekoliko dražja inačica za ureditev zunanjega prometa). Gradnja tega svojevrstnega prometnega objekta bo tudi velik izpit za doseganje optimalnega soglasja graditelja za zahtevami naravno-varstvenih načel, pa tudi o mnogih stvareh, ki bodo posredno ali neposredno povezana s kar precejšnjim delom naselja in prebivalcev okoli Metropolovih hotelov.

## Navidez drobni, a zelo pomembni problemi

POdzemna garaža posega tudi na splet različnih na videz obrobni, a zelo pomembnih zadev, kot so: vodovodno omrežje, kanalizacija, vodno-

gospodarska ureditev in ustrezno zračenje. Nekatere komunalne naprave bo treba prestaviti. To velja tako za sedanje vodovodno omrežje kot tudi kanalizacijo. Nič manj pa ne bo trd oreh tudi vodno-gospodarska ureditev.

S hriba peljejo čez to območje podzemne vodne žile, čezenj pa so speljane tudi poti meteoritnih in odpadnih voda. Vse to so seveda tehnične zadeve, ki v današnjih pogojih niso nerealne. Prostorsko ureditveni plan nekatere rešitve že nakazuje. Bržkone pa se bodo pokazale še nove.

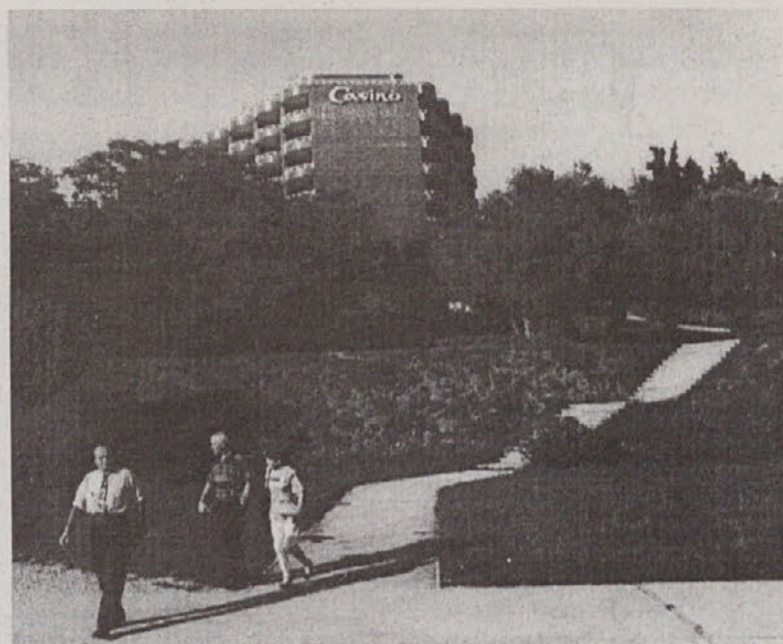
## Najpomembnejše: kdaj?

Tako velikega gradbenega posega si ni mogoče privoščiti v sezonskem času. Precejkrat je bilo slišati, da bi bili morali z deli začeti takoj po glavni sezoni. A kaj, ko so takrat nekateri člani občinske skupščine raje bojkotirali potek občinskih sej in se zabavali v kavarni, kot da bi odgovorno naredili vse, da bi bil prostorsko-ureditveni plan že septembra naredil.

Toda zdaj je, kar je. Bo v dobrega pol leta mogoče vse spraviti pod streho? Ali morda vsaj glavnino? Na ta vprašanja bomo dobili odgovore v kratkem. Žal je slišati tudi sicer nepreverjene govorice, da zdaj, ko je odlok sprejet, investitor dviga roke. Morda so za to razlogi. Velika škoda pa bi bila, če zelena luč ne bi pognala v tek dobro organiziranega graditeljskega mehanizma.

Portorož brez odlašanja potrebuje radikalno rešitev poletne prometne zmede. Čas dejanj je pred vrati.

Ing. Pero T.



Gradbeni stroji bodo pod oljčnim nasadom zarohneli šele jeseni leta 1995.

## Portorož mesto kongresov bioenergotehnologije

## Znanstveniki z vsega sveta na kongresu "Diabetes 95" - Razstava in seminar

Portorož bo januarja 1995 gostil udeležence nenavadnega kongresa. Svetovna akademija bioenergotehnologij "Fizli" organizira kongres "Diabetes 95", ki ga bo spremljala razstava diagnostičnih in drugih medicinskih naprav, izdelovalcev več svetovnih tvrdk. Teoretično predstavljanje različnih pripomočkov in metod akademika prof. dr. Vladimirja Griga bo spremljal nekajdnevni praktični seminar. Udeleženci bodo razen metode o bioenergetskem normaliziranju žive celice (pri ljudeh, živalih in rastlinah) spoznali tudi nekatere patentirane izume - bioenergostimulatorje.

Kongres v portoroškem hotelu Metropol je začetni v vrsti podobnih kongresov, ki se naj bi zvrstili vsak mesec do konca prihodnjega leta. Prvi je namenjen znanstvenim spoznanjem o možnem bioenergetskem vplivanju na povzročitelja diabetesa zato, ker po mnenju dr. Vladimirja Griga s sodobno kulturo življenja neusklajena prehrana poraja pogoje za številna druga obolenja. Zato bodo prihodnje mesece tej temi sledile predstavitve metod za normaliziranje človeških celic v primerih obolenj gangrene, luskavice, srca, krvi in ožilja, vse do aidsa in raka. Med številnimi zanimivimi temami bodo na posameznih kongresnih dnevih predstavljena spoznanja o beljakovinah kot osnovi zdrave prehrane v XXI. stoletju, pa tudi o metodah pri razvoju nekaterih vrst živalskega in rastlinskega sveta, ki naj pomagajo do ekološko najbolj neoporečne rasti različnih beljakovinskih celic.

Že na januarski kongres so povabili znanstvenike, ki se ukvarjajo s problematiko bioenergotehnologije z vsega sveta. Na kongresu so vabljeni tudi posamezniki UNESCA, svetovne zdravstvene organizacije iz Ženeve, ministrstev za zdravstvo in znanost, pa tudi številni poslovni ljudje, saj obeta biti bioenergotehnologija strateška pot za zdravo, samoohranitveno življenje XXI. stoletja. Neslutene možnosti pa se z njo odpirajo tudi na področju elektronike in kibernetike.

G.G.



fotooptika RIO



IZOLA



FOTOOPTIKA RIO NE POMENI SAMO IZBOR STEKEL, LEČ ALI OKVIRJEV, POMENI VELIKO VEČ, VSAJ TISTIM, KI BREZ TEH PRIPOMOČKOV NE MOREJO.

NAŠE DOLGOLETNO SODELOVANJE S SVETOVNO PRIZNANIMI PROIZVAJALCI JE JAMSTVO,

- DA SE BOSTE IZOGNILI TEŽAVAM Z OSTRINO VIDA.
- VAŠE OČI BODO LEPO VIDNE.
- NIČ VEČ GLAVOBOLOV ZARADI BLEŠČANJA.
- BRANJE BO LAŽJE.
- POVEČALI BOSTE VARNOST PRI VOŽNJI.
- IZBOLJŠALI SE BODO REZ

TO PA ŠE NI VSE, PONUJAMO VAM NOVOST.

- PRVI VIDEO RAČUNALNIŠKI SISTEM V SLOVENIJI, KI VAM BO POMAGAL PRI IZBIRI STEKEL IN OKVIRJEV IZ KOLEKCIJ ZNANIH MODELISTOV.

RAZLOGOV ZA OBISK FOTOOPTIKE RIO JE TOREJ VELIKO. OD VAS SAMIH PA JE ODVISNO, ALI BOSTE ZNALI SPREJETI PONUJENO ROKO PRIJATELJA, KI ZNA SLEDITI ZAHTEVAM ČASA.

IZOLA, Ljubljanska 24



Sklad za vzajemno pomoč samostojnih obrtnikov Slovenije

Že danes mislite na jutri!

Zagotovite si  
DODATNO PROSTOVOLJNO  
POKOJNINSKO ZAVAROVANJE



ZASTOPSTVO in INFORMACIJE:

Joško Joras Šolska 14,  
Lucija 66320 PORTOROŽ  
Tel. & fax: 066/ 70-258  
Mobitel: 0609 626 338

# NAŠA AKROPOLA



## Kako pravično opredeliti našo bolnišnico nad Izolo?

Ciceroni v Atenah turistom s ponosom kažejo na tisočletja staro gradbeno umetnino nad mestom: "To je naša Akropola". Ne le po legi, tudi po številnih drugih dejstvih lahko za poslopje nad Izolo in življenje v njem, prebivalci obalnega in širšega območja, s poudarkom rečemo: To je naša bolnišnica. Rekli bi ji lahko tudi: to je naša zdravstvena Akropola.

Zgodovinski hram nad Atenami so gradili nekaj desetletij. Podobnost z našo bolniško Akropolo je zgolj naključna. Odmika se drugo desetletje, kar so na griču nad Izolo zabrnili prvi gradbeni stroji. Denar in še marsikaj drugega je vplivalo, da se zna doba dokončanja izolske Akropole zavleči bolj kot one pred tisočletji.

## Zakaj res naša bolnišnica?

Do konca preteklega leta se je po raznih prekinitvah iz različnih virov nateklo v investicijsko vrečo skupno 19, 798, 865.920 tolarjev. (Morda ta številka zaradi različnih revalorizacij ni povsem točna). Prvi cekini za graditev bolnišnice so začeli pritekati od naših osebnih dohodkov. Od leta 1971. do 1985. smo vsi zaposleni (predvsem iz obalnih občin, delno tudi iz sežanske, ilirsko-bistriške in postojnske občine) skupaj prispevali blizu trinajst milijard tolarjev ali 64 odstotkov vsega, za graditev doslej potrebnega denarja. Če k temu prištejemo še proračunsko posebej namenjeni denar obalnih in drugih občin, je bilo skupno tega denarja 14,8 milijarde tolarjev. Nekaj malega je priteklo po samoupravnem sporazumu tudi iz občine Buje, od koder so se prebivalci zaradi bližine in tudi zaradi kvalitetnejšega bolnišničnega varstva radi zatekali po zdravje v Izolo.

Če k zgornjim zneskom prištejemo še kupnino za stare bolnišnične objekte, udeležbo v dohodku koprške banke ter prihodke lastnih sredstev bolnišnice (poslovni sklad, amortizacija), je dobrih 95 odstotkov do konca lanskega leta zbranega denarja priteklo iz virov tega prebivalstva in tega območja. Medtem ko so vrsto drugih bolnišnic gradili v precejšnjem obsegu iz republiškega denarja, je v vseh teh letih republiške blagajne prišlo le 4,8 odstotkov skupnega denarja. Ni to denarno izražen dokaz, da lahko prebivalci tega območja s ponosom rečemo: to je naša bolnišnica?

## In če bi delili po občinah?

Če bi doslej zbrani denar razdelili med tri obalne občine kot ustanoviteljice, bi bile solastnice bolnišnice: občina Koper v višini 57,7 %, občina Izola 13,2 % in občina Piran 12,9 %. Da bi bili vsi oddelki pod eno streho, vključno s koprskimi oddelki porodnišnice, ginekologije, pediatrije, bi morali dograditi in preurediti 5.885 kv. metrov površin. Zato je

država že namenila 890 milijonov tolarjev. Po razpisu je izvajalec teh del Stavbenik, ki naj bi dela dokončal v enaindvajsetih mesecih in naj bi se do jeseni 1996. leta vsi oddelki bolnišnice "znašli" končno pod isto streho. Če... Teh "čejev" pa je kar nekaj.

## Kako iz primeža izgub?

Po letu 1991. bolnišnica posluje z izgubo (letos bo znašala okoli 200 milijonov tolarjev). Vzrokov je nedvomno več (nedomišljena zasnova objekta, način financiranja zdravstva, manj bolnikov s hrvaškega dela Istre, spremenjena organiziranost, splošno neizoblikovana zdravstvena politika v državi, organiziranost dela in še kaj).

Si lahko predstavljate, da bi morali na primer iz Kopra po pomoč v bolnišnico v Ljubljano? Tudi to se lahko zgodi, če bi prevladal ne le strokovno, temveč tudi administrativno centralistično prikrojen pogled na prihodnje življenje v Sloveniji. (Neredkim je dal misliti nedavni obisk republiške komisije pod vodstvom direktorja kliničnega centra, ki naj bi pripravila strokovne elemente, kako iz izgube, najenostavneje ukinitve nekaterih oddelkov, zmanjšati število postelj, kar so storili že leta 1992 od 397 na 337 ležišč.)

## Večji obisk "belih hodnikov"

Po letu 1991. in z novo državno mejo s Hrvaško se je območje bolnišnice geografsko skrčilo. Kako je to le navidezno, nazorno pričajo statistični podatki zadnjih let.

Leta 1989. so v bolnišnici pregledali 96.564 bolnikov, v bolniški oskrbi pa so jih imeli 12.922. Leta 1991. (prelomno obdobje) je ambulantne izolske bolnišnice obiskalo 93.291 bolnikov, v bolnišnici pa so jih zdravili 11.374. Že naslednje leto pa se je število ambulantnih pregledov spet povzpelo na 101.626 in je v letošnjih desetih mesecih naraslo na 117.671. Res pa je, da se je hkrati začelo nižati število bolnikov v bolniških sobah. V prvih desetih mesecih letošnjega leta so jih zabeležili 9.449, čeprav ne nekaterih oddelkih neredko ni nobene proste postelje.



Pomoč v ambulantah in na rednem večdnevem zdravljenju je bilo v prvih desetih mesecih letošnjega leta 127.120 prebivalcev pretežno z območja, ki gravitira na izolsko bolnišnico. Glede na število prebivalstva bi lahko rekli, da je v povprečju vsak drugi prebivalec iskal pomoč za svoje zdravstvene tegobe. Seveda nekateri po večkrat, drugi pa nikoli.

Ta zavest, da je poslopje nad Izolo resnično naša bolnišnica se kaže tudi v tem, da so različna podjetja dragoceni sponzorji za nabavo prepotrebni sodobnih medicinskih naprav. Med take sodijo Casino Portorož, Istrabenz, Luka Koper, Intereuropa, Zavarovalnica Slovenica, Triglav, Adriatic, ACRO, Cimos, Mehanio Izola, Splošna plovba Piran. Med anonimne sponzorje pa bi lahko prišteli tudi mnoge občane, ki so vsaj nekaj časa s svojimi prostovoljnimi prispevki, manj znatno sicer, množili potreben denar za dolgo trajajočo graditev in nikoli dokončno opremljanje s sodobno tehnologijo.

Spremenjene razmere so sicer bolnišnico zdaj uvrstile v državni okvir. Ne glede na to pa ostaja to naša bolnišnica. Centralistično naravnani pogledi (strokovno in upravno) pa ne bi smeli v ničemer vplivati, da prebivalci območja, ki mu je ta bolnišnica namenjena, ne bi čutili Akropolo nad Izolo kot nekaj, kar je njihovo in namenjeno njim.

Gustav Guzej

## BAROMETER MESECA

### 5. december - NE BESEDE - DEJANJA

- Portoroški Rotary klub je ob letošnjem Miklavžu pripravil veselje številnim otrokom v obalnih občinah. Obdaril jih je s tono južnega sadja, ki ga je dal na voljo član kluba Janez Šubic iz Kopra. Tako je dobil center za usposabljanje Elvire Vatovec v Strunjanu 300 kg, otroci iz Bosne v Lucijskem domu 200 kg, za otroke preko piranskega centra za socialno delo 150 kg, za otroke v drugih zavodih v Sloveniji 100 kg, centru za socialno delo v Izoli za njihove otroke 100 kg in za delavnice pod posebnimi pogoji v Kopru 150 kg južnega sadja. V centru za usposabljanje Elvira Vatovec v Strunjanu so se na manjši slovesnosti prisrčno zahvalili za te dobrrote.

### 6. december - SODOBNA KUGA JE ŽE PRED VRATI

- Do konca letošnjega septembra je bilo v Sloveniji prijavljenih 37 primerov aidsa, od tega 7 na Primorskem. V primerjavi z drugimi državami to ni veliko. Ker pa je zahodni del Slovenije po podatkih sodeč bolj ogrožen, nas ti podatki le morajo zaskrbeti. Splošno znano je, da je več z aidsom obolelih v okoljih, kjer se širi narkomanija. Po temu zlu sodobnega časa smo v naši občini, vsaj po ocenah, nekje pri vrhu v državi. Pomeni to, da nam preti aids bolj kot drugim slovenskim območjem?

### 9. december - PIRANČANI SMO NA BOLJŠEM

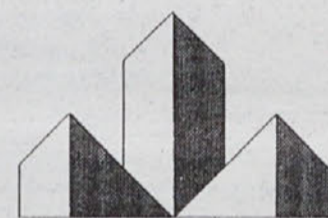
- Kjer so svoje občinsko območje razpolovili ali pa celo razdelili na več občin, imajo zdaj preglavice: kako postavljati mejne kamne, še bolj pa, kako deliti tisto, kar je ostalo v občinskih blagajnah ali občinskih zadolžnicah. Si lahko predstavljate, kakšne težave čakajo Primorske novice, da bodo pravično dodelile svoje sedanje občinske parcele v časopisu, ne da bi naredili kateri izmed novoustanovljenih občin nehote krivico? Teh težav pri Primorskem utripu nimamo. Tisti, ki so si na referendumu pulili lase, da bi občino razdelili na več kosov, se morajo zdaj ugrizniti v jezik. Licemersko se predstavljajo kot glasbeniki celovite občine, čeprav so bili takrat za razpolovljene občinske plotove. le naslov.

### 10. december - NENADOMESTLJIV ODRAZ POMORSKE PRETEKLOSTI

- Piranski pomorski muzej lahko ob 40-letnici svojega delovanja pokaže bogato bilanco: v svojih specializiranih muzejskih zbirkah hrani edinstvene predmete o naši pomorski preteklosti in dejavnostih, ki so s tem povezane. Razen centralne zbirke o morskih dejavnostih je tudi v svetu zbudil veliko zanimanja s solinarskim muzejem. Daleč preko meja pa zna biti zanimiv tudi načrt za ureditev ribiške zbirke kot tudi pričevanja o zgodovini trgovske in vojne mornarice. Iz nekdanjega mestnega muzeja je že davno postal ustanova, ki predstavlja zanimiv del ne le slovenske, temveč občečloveške gospodarske in narodnopisne kulture.

### 14. december - CIPLJI SO - CIPLJEV NI

- Po sedmih suhih letih ko ni skoraj nič ostalo od vsakoletnega že skoraj prazničnega ulova cipljev, se je letos sedmim ribičem nasmehnila sreča in tudi strokovno drugačen način ulova se je obnesel. V mreže so zajeli okoli 8 ton cipljev. Naslednjega dne pa so v ribarnicah občani zamažali te ribe. Cipljev ni bilo, bojda zaradi konkurence. In seveda tudi zlahtnega vonja po pečenih ribah, ki je nekaj po ulovu cipljev preplaval vse hiše od Pirana do Lucije, letos ni bilo.



**ŠIFRA**

**PROMET  
Z NEPREMIČNINAMI**

dipl. oec.  
**Ivan Konstantinović**  
Sončno nabrežje 14  
66310 IZOLA  
tel./fax. 066/63-211

STANOVANJA - HIŠE - PARCELE  
POSLOVNI OBJEKTI - PROSTORI

PRODAJA - NAKUP - ZAMENJAVA

*Srečno 1995*

**Podjetje za promet z  
nepremičninami**



Podjetje za promet z nepremičninami  
Lucija, Obala 105, 66320 Portorož  
Tel./Fax. 066 70 - 584

Prodajate, kupujete, oddajate ali najemate  
**HIŠE - STANOVANJA  
POSLOVNE PROSTORE  
LOKALE - ZEMLJIŠČA**

Pokličite nas. Uredimo tudi ustrezno dokumentacijo.  
Adaptiramo hiše, poslovne prostore, stanovanja.  
**INVITA d.o.o.**



**Kakovostna obutev  
iz Italije:**  
Bulerji, Štivali.  
Čevlji tudi za gostinske  
delavce in otroke.

Adriana Jankovič  
Obala 114, Lucija - Portorož

Tel.: 066/72-173

**SREČNO 95**

Obiščite nas v Trgovsko poslovnem centru v Luciji.

# Novoletna priloga CELOLETNI HOROSKOP 95

## INTERMARKET

d.o.o. - s.r.l.

Mednarodni marketing - marketing internazionale

OVEN (21. 3. - 20. 4.)

SIMBOLIKA

ELEMENT: ogenj

BARVE: rdeča, temno modra, ciklamna

KOVINA: železo

ZLAHTNI KAMNI: rubin, dijamant, ametist, karneol

RASTLINE: tulipan, lešnik, lavanda, bazilika



Pred vami je leto po vašem "okusu", zapolnjeno s številnimi, raznovrstnimi priložnostmi! Astrološka oblast Strelca, s poudarjenim vplivom Marsa je nasplošno ugodna za vsa znamenja ognja, kar pomeni tudi za neustavljive Ovne!

Pripravite se na akcijo - mnogi med vami bodo spremenili marsikaj v svojih vsakodnevnih navadah (tako v domačem, kot v delovnem okolju), kar bo opaziti že od 7. januarja do 4. februarja! Takrat bodo v središču pozornosti odnosi s poslovnimi in ljubezenskimi partnerji ter prijatelji - obeta se vam veliko novih srečanj, verjetno tudi z osebami, ki prihajajo iz drugega okolja! Zvezde vam svetujejo potovanja, zlasti, če že občutite utrujenost do vsakodnevnih obveznosti! Le tako se boste izognili eventualnim prepripirom s sorodniki in sodelavci, ki so izid viška psihofizične napetosti! Januarja, torej, poskušajte prenoviti vaše moči, ker vas že februarja in marca čaka veliko novih obveznosti in nalog, na katere se boste morali osredotočiti pozorneje kot doslej! Uspehi v ljubezenskih in družinskih odnosih vas bodo navdajali z veliko energijo, četudi novih dogajanj ne bi smeli opazovati skozi "rožnata očala", oz. idealizirati oseb, ki bi jih morali sprva do dobra spoznati! To velja zlasti za obdobja od 4. - 15. februarja in od 2. - 23. marca! Sijajni astro-žarki vam obetajo veliko uspeha na vseh izbranih področjih od 3. aprila do 25. maja! Takrat se lahko odločite za kakšen pomembnejši življenjski korak (sklenitev zakona ali nove poslovne zveze, preselitev, sprememba delovnega okolja ali nova finančna naložba, ki se bo obrestovala v bližnji prihodnosti)! V navedenem obdobju boste veliko bolj strpni, premišljeni in praktični, kar vas štiti pred napakami! Takrat bo vsaka odločitev imela dolgoročne posledice v vašem življenju! Ugodno obdobje za krajša potovanja, dokončanje študijskih obveznosti in urejevanje odnosov v družini (zlasti z mlajšimi) bo od 11. junija do 5. julija, ko boste izredno marljivi in natančni! Takrat se boste spoprijeli tudi z najbolj dolgočasnimi nalogami, ker bosta poudarjena vaša zgovornost in ognjeviti temperament, ki hrepeni po zmagah oz. se prebudi ravno takrat, ko so pred vami nepremostljive ovire! V prvem delu poletja boste zbirali nove moči, verjetno v domačem okolju - potovanja so namreč napovedana šele za konec julija in prvo polovico avgusta! Od 16. - 23. avgusta se boste srečali z resno preizkušnjo na čustvenem področju, oz. v ljubezenskih odnosih! Možno je, da vas bo takrat vodila želja po avanturah in novih (morda tudi nekoliko tveganih) odkritjih, oz. nepozabnih preživetjih! Prisluhnite nasvetu osebe rojene v znaku ognja (Strelca, Leva) ali zemlje (Devica, Kozorog, Bik). Nasploh bodite pozorni pri izbiri družbe, sicer se lahko zgodi, da se dnevi namenjeni počitku in sprostitvi spreobrnejo v nekaj nasplošnega! Najbolj razburljivo bo v ljubezni oz. pri novih srečanjih, ko bi morali večkrat prisluhniti glasu razuma!

Jesen bo ravno tako "obarvana" s srečanji in druženji, zaradi katerih ne bi smeli zapostavljati svojih obveznosti!

Šele od 21. 10. se boste pravilno osredotočali na neke zahtevnejše načrte in se začeli boriti za uresničitev osebnih želja, ne glede na vplive okolja! Vse do konca leta boste - neprekosljivi, posebno novembra, ko se bo začelo še eno zlato obdobje na vseh področjih! Takrat boste na višku svojih moči, kar bo opaziti tudi po uspehih, ki bodo sledili decembra!

**OVNI Z ASCENDENTMI V ZNAMENJU OGNJA**

(OVNI - OVNI, OVNI - LEVI, OVNI - STRELCI)

Dvojni ogenj v letu strelca! Zvezde vam odpirajo pot uspeha, ki ga boste deležni, ko si boste zastavili konkretne tarče! Nadaljujte s tistim, za kar vam je do zdaj primanjkovalo poguma! Tudi v ljubezni bo vznemirljivo, toda se vseeno ne igrajte s partnerjevo ali prijateljevo potrebnostjo.

VASI MESECI: april, maj, november

ZDRAVJE: Ne dovolite si, da bi se zaradi prevelike izčrpanosti morali ustaviti v odločilnih trenutkih! Počivajte in pazite na krvni pritisk in živce!

**OVNI Z ASCENDENTMI V ZNAMENJIH ZEMLJE**

(OVNI - BIKI, OVNI - DEVICE, OVNI - KOZOROGI)

Poiščite materialno podporo za svoje načrte pri osebah, ki jim zaupate. Neustavljivi boste - ne dovolite, da bi se obremenjevali s preteklostjo! Novostim v družini, na delu in v ljubezni se, torej, skušajte čimhitreje prilagoditi!

VASI MESECI: april, avgust, december

ZDRAVJE: prekontrolirajte ščitnico in notranje prebavne organe - morda je del tegob tudi na živčni osnovi!

**OVNI Z ASCENDENTMI V ZNAMENJU ZRAKA**

(OVNI - DVOJČKI, OVNI - TEHTNICE, OVNI - VODNARJI)

Prepričajte drago osebo, da ste pripravljeni sodelovati na enakovrni osnovi - ne pretirajte z zahtevami! Izkoristite mikavno priložnost za zanimivejše delo! Z zgovornostjo boste podrli mnoge ovire!

VASI MESECI: januar, maj, junij, september

ZDRAVJE: kontrolirajte pritisk in pljuča - v zvezi z revmatičnimi tegobami se posvetujte z zdravnikom!

**OVNI Z ASCENDENTMI V ZNAMENJIH VODE**

(OVNI - RAKI, OVNI - ŠKORPIJONI, OVNI - RIBI)

Zanesite se na svoj "šesti čut" - intuicijo, ki vas pelje k najboljšim rešitvam! V ljubezni se ne obotavljajte - čimprej odgovorite na izziv! Najbolj aktivni boste poleti, takrat bi morali v hipu izkoristiti neko priložnost.

VASI MESECI: julij, avgust, oktober

ZDRAVJE: sprostite se s kakšno umetniško obliko razvedrila; pozanimajte se glede alternativnih oblik zdravljenja!

Ivana Scotto di Minico, astrologinja iz Izole, že znana z oddajami "Stellarium" in "Zenith" na valovih "Radia Morje", se vam predstavlja z originalno astrološko napovedjo za leto 1995., za vse kombinacije znaka in podznaka (ascendentna), ter vam poroča: "Nikar ne pozabite, da vaša usoda držita dve roki: le ena je roka zvezd, druga je vaša!"

BIK (21. 4. - 20. 5.)

SIMBOLIKA

ELEMENT: zemlja

BARVE: zelena, roza, svetlo vijolična

KOVINA: baker

ZLAHTNI KAMNI: smaragd, kvarc, safir

RASTLINA: vrtnica, mak, cipresa, jasmín



Planeti vam svetujejo, da se osredotočite na dolgoročne cilje. Še enkrat premislite o svojih željah, preden boste poiskali materialno in moralno podporo za njihovo uresničitev! Druženje z osebami, ki vam zaupajo bo zelo pomembno za vzpostavitev ravnovesja med vašimi pričakovanji in resničnostjo! Ne bi pa smeli dovoliti, da bi pretirano skrbeli zaradi stvari, na katere nimate vpliva! V težavnih trenutkih se ne zapirajte vase - uporabite vaše najmočnejše toda skrito orožje - strpnost! Ugodni planetni vplivi od 2. 1. - 22. 1. prebujajo vašo ambicioznost! Bodite izvirnejši, zlasti na delu, ne dovolite, da bi vam vsiljevali rešitev, s katero se ne strinjate! Z osebno rojeno v znaku device bosta na istih "valovih dolžinah" - stralec pa vam bo odprl nova obzorja oz. vas dolgo prepričeval, da vendarle izkoristite neko enkratno priložnost! Od 26. 1. do 4. 2. so, namreč možnosti za uspeh manjše (morda tudi zaradi nerazrešenih odnosov z osebo, ki jo vsakodnevno srečujete)! Februarja in marca (9. 8. do 15. 3.) boste nasploh nekoliko bolj nestrpni in napeti! Izognite se tveganim potezom, ki bi vam utegnile spremeniti življenje! (Kot so na primer selitev, sklenitev zakonske zveze ali delovno navezovanje z osebami, ki jih ne poznate)! V družini pa se posvetite osebi, ki vas že dolgo pogreša ne glede na vse eventualne razlike v mnenjih! Na začetku se boste soočili z nekaj ovirami, ki pa niso nepremostljive - potem pa vas čakajo že prva konkretna priznanja za vaš trud! Februar bo mesec ugoden za potovanja in počitek! Zato se ne obremenjujte s preteklostjo in - pripravite potovalke (spomnite se reka: bolje sam, kot v napačni družbi)! Dolgočasili pa se gotovo ne boste! Spomlad se bo začela v znamenju napredka pri urejevanju medčloveških odnosov, zlasti s prijatelji ali sodelavci, ki vam veliko pomenijo. Možno je, da ne boste zelo zgovorni, toda boste storili kar nekaj korakov, zaradi katerih vas bodo občudovali! V drugi polovici aprila prihaja ponudba, ki je ne bi smeli zavreči! Vaše presenečenje bo veliko, ko boste odkrili, kdo se skriva za tem! Nasploh bosta april in maj najbolj vznemirljiva meseca v letu - vaše razpoloženje bo takrat na vrhuncu, posebno, če ne boste preveč impulzivni v družinskih odnosih, kjer se vsi nespornostmi (ki so starejšega datuma) počasi približajo k srečnem razpletu v zadnjih dneh maja! Z vzhodom Marsa v ozvezdju Device in ugodno Venero v vašem znaku se boste znebili svoje značilne zadržanosti in se prepustili domišljiji, tako na delu kot na čustvenem področju! Z denarjem boste imeli srečno roko - celo vam bo pomagala oseba, ki vas iz ozadja že dolgo opazuje! Najbolj ustvarjalni boste od 17. 5. do 11. 6., v drugi polovici junija pa se ne obotavljajte, ko bo šlo za večjo denarno naložbo ali krajše potovanje že manjše tveganje se vam bo poplačalo! Poletje je tudi čas za počitnice - za vaše zemeljsko znamenje bo najugodnejše obdobje od 6. do 25. 7. in od 10. do 29. 8.! Biki, ki bodo vendarle ostali doma bodo zapolnili svoj čas z zanimivimi dejavnostmi, zlasti avgusta, ko boste odkrili novo obliko razvedrila, povezano s področjem, ki ga popolnoma obvladate! Možno je celo, da začnete razmišljati o novi usmeritvi na delu, ki bi se lahko uresničila v prvi polovici septembra! Bodite pozornejši pri izbiri sodelavcev! Spomnite se, da je slaba navada kot "železna srajca", posebno, ko boste preveč tolerantni do osebe, ki si tega ne zasluži! Računajte torej le na vaše lastne moči, zlasti v obdobju od 17. 9. do 25. 11. Izogibajte se podpisovanju važnih dokumentov ki bi vas utegnili dodatno obremeniti! Partner ali družinski član bo zelo zahteven - včasih boste morali popustiti in se odpovedati svojim prepričanjem, vsaj iz ljubelega miru! Žarek upanja se bo prebudil ob začetku decembra! Takrat boste spet pripravljeni na novosti, ki jih boste sprejeli z navdušenjem! Borite se za svoje pravice - spomnite se, da vsako žrtvovanje ima svoje meje! V ljubezni ne bodite posestniški in ljubosumni. Jesen in začetek zime obujata dvome, ki bi se jih morali že zdavnaj znebiti.

**BIKI Z ASCENDENTOM V ZNAMENJU OGNJA**

(BIKI - OVNI, BIKI - LEVI, BIKI - STRELCI)

Dogovor z dragimi osebami in somišljeniki vas bo pripeljal do zaželjenega uspeha! Sreča vas časa na potovanju, pri ukvarjanju z umetnostjo, športom in pri reševanju pravnih dilem! Veliko bolj samostojni boste kot doslej, kar bo opaziti tudi v ljubezni!

VASI MESECI: april, avgust, november

ZDRAVJE: popazite na krvni pritisk, ledvice in - izogibajte se intenzivnim dietam!

**BIKI Z ASCENDENTOM V ZNAKIH ZEMLJE**

(BIKI - BIKI, BIKI - DEVICE, BIKI - KOZOROGI)

V letu, ki je pred vami si boste zastavili zelo pomemben cilj, pravočasno se informirajte o vseh važnih detajlih, da bi se izognili zapravljanju časa in denarja! V ljubezni in prijateljstvu bodite popustljivejši oz. bolj tolerantni!

VASI MESECI: maj, avgust, december

ZDRAVJE: uporabljajte naravna zdravila na bazi zelišč v prehrani in kozmetiki (za masažo proti revmatičnim težavam)!

**BILI Z ASCENDENTMI V ZNAKIH ZRAKA**

(BIKI - DVOJČKI, BIKI TEHTNICE, BIKI - VODNARJI)

Uporabite svoj šarm, da bi čimprej pridobili na svojo stran osebo, ki vam bo pripravljena pomagati! Pred vami je srečanje, ki bo močno vplivalo na vaš dosedanji način razmišljanja!

VASI MESECI: februar, junij, oktober

ZDRAVJE: posvetite si več pozornosti - kontrolirajte zobe, grlo, pljuča in spremembe na koži!

**BIKI Z ASCENDENTMI V ZNAMENJIH VODE**

(BIKI - RAKI, BIKI - ŠKORPIJONI, BIKI - RIBI)

V reševanju dilem na čustvenem področju in na delu se ne zanašajte le na čustva. Ne izmišljujte si sovražnikov tam, kjer jih v resnici ni! Na delu se skušajte ukvarjati z več različnimi dejavnostmi hkrati!

VASI MESECI: marec, julij, oktober

ZDRAVJE: bodite pozornejši pri prehrani, jemanju tekočin in zdravljenju! Večkrat si privoščite daljši oddih!



DVOJČKA (21. 5. - 20. 6.)

SIMBOLIKA

ELEMENT: zrak

BARVE: rumena, živo srebro

KOVINA: živo srebro

ZLAHTNI KAMNI: ahat, citrin, jaspis

RASTLINA: limona, cimet, kamilica, lavanda



Jupiter na nasprotni strani neba vam prinaša veliko sreče pri vseh novih načrtih, če se boste združili s pravimi osebami in se vsaj zaenkrat znebili občutka, da bi morali vse narediti samostojno! Prijateljsko in poslovno sodelovanje z novimi znanci vam prinaša izkušnje na področjih, kjer ste do zdaj bili pre malo aktivni. Mnoge od vas čaka celo sprememba službe ali pa podpisovanje pogodbe, cigava vsebina bo spremenila vaše dosedanje navade! Mlajši predstavniki znamenja bi morali biti pozornejši pri izbiri družbe, ker bi se utegnile zgoditi, da pripravijo svoj čas v boju zoper eventualnih negativnih vplivov iz svojega vsakdanjega okolja! Januarja bodo dvojčki takoj prešli z besed na dejanja! Studentje bodo pošteno zavihali rokave, čaka jih uspeh, ker se bodo pravočasno osredotočili na delo. Le tisti, ki bi radi spremenili usmeritev v karieri, bodo oklevali od 26. 1. do 15. 2. Takrat vam zvezde odsvetujejo tudi večje nakupe oz. denarne naložbe! Na potovanju boste zbrali moči, da bi uresničili idejo, ki je že dolgo navzoča v vaših mislih! Od 16. 2. do 28. 3. vas čaka eno sijajno obdobje - intuicija bo vaš največji zaveznik pri razreševanju dvomov - s pravilnimi besedami boste obrnili vsako situacijo sebi v prid! Tudi z denarjem boste imeli srečno roko, zato naj vas ne skrbiijo eventualni večji stroški glede ureditve domačega okolja ali nakupa stvari, ki si jo že dolgo želite! Takoj ob začetku spomladi si boste privoščili krajši počitek - le bodite previdnejši v prometu, ne prepustite se naglici! Poiščite lažji izhod glede zapletene situacije na čustvenem področju; vloga posrednika se vam ne poda, ker ste preveč impulzivni in vsakem govorite tisto, kar mislite, tudi takrat, ko bi bilo modreje - zamolčati! Aprila bo sicer ta vaša nagnjenost nekoliko manj poudarjena, morda tudi zaradi tega, ker vas bo pomirila oseba rojena v znaku zemlje! Ustvarila bosta presenetljivo uspešno poslovno ali prijateljsko razmerje - morda pa celo nekaj več! Ne dovolite, da bi vam ponagajali sodelavci, pokažite, da ste se zmorni boriti z diplomatičnim nasmehom na ustnicah! Od 27. 4. do 28. 5. se vam bo odprlo kar nekaj enkratnih priložnosti, ki jih ne bi smeli zamuditi! Osredotočite se na tisto, kar vas najbolj veseli, oz. vas navdaja z upanjem, tako v ljubezni kot v prijateljstvu boste z vašo mladostniško očiščenostjo pustili za seboj množico "zrtev" (prekosili boste celo mlajše od vas)! Ne ozirajte se na morebitne govorce, ki jih bodo širili zavidežni - spomnite se, da so v ljubezenski in delovni vojni dovoljena vsa sredstva! Ob začetku junija boste morali kar hitro dokončati nekaj dolgočasnih obveznosti - naj vas vodita vaš občutek za praktično in misel, da se že od 11. junija lahko odpravite na zaslužen počitnice! Zvezde svetujejo več discipline in organiziranosti zlasti študentom! Spomnite se prejšnjih izkušenj, ki jih ne bi želeli ponoviti in se potrudite, da ne bi spreminjali svojih ciljev brez, da bi upoštevali vseh okoliščin! Julij in avgust bosta minila v znamenju prijetnih ljubezenskih in družinskih srečanj. Ukvarjajte se s športom, potujte, združite lepo in prijetno s koristnim! Nekaj novih finančnih preizkušenj boste dobro prestali, zlasti, kar se tiče nepremičninskega vprašanja. V družini se posvetite tistim, ki vas že pogrešajo in se izognite prepripirom s starejšim družinskim članom! V drugi polovici avgusta si boste zastavili nov, velik cilj, ki vam bo odvzel veliko prostega časa! Ne pritožujte se nad usodo, za pomembne stvari je treba tudi nekaj žrtvovati! Od 30. 8. do 4. 11. vas bodo zvezde štitele predvsem takrat, ko bi si to najmanj pričakovali! Posebno uspešni bodo umetniki, glasbeniki, pisci, slikarji, arhitekti in vsi, ki se ukvarjajo z modlo (Zlasti od 1. do 21. septembra in od 14. 10. do 3. 11.). Tudi v ljubezni si boste nataknilo rožnata očala. Partner vas bo velikokrat presenetil in navdušil. Odločitev za pomemben korak (morda tudi poroko) bo le na vas! Izkoristite jesen za urejevanje odnosov z mlajšimi (otroci, sorodniki, sodelavci), kajti boste že decembra potrebovali njihovo moralno podporo! Materialna sredstva pa si boste morali priskrbeti kar sami - izogibajte se praznim obljubam, in preložite tisto, za kar niste najbolje pripravljeni!

**DVOJČKA Z ASCENDENTOM V ZNAMENJIH OGNJA**

(DVOJČKA - OVNI, DVOJČKA - LEVI, DVOJČKA - STRELCI)

Najodločnejši boste od vseh predstavnikov vašega znamenja! Nadaljujte z načrtom ki zadeva poroko, preselitev ali daljše potovanje! Druženje s somišljeniki vam prinaša veliko koristi!

VASI MESECI: april, maj, november

ZDRAVJE: kontrolirajte krvni pritisk, gibajte se in ne pretiravajte z neprimerno prehrano, pod izgovorom, da ste živčno napeti!

**DVOJČKA Z ASCENDENTOM V ZNAKIH ZEMLJE**

(DVOJČKA - BIKI, DVOJČKA - DEVICE, DVOJČKA - KOZOROGI)

Osredotočite se na pomembnejši cilj, ne zapravljajte svojih moči v napačni družbi in v zgrešenih projektih! Premislite, ali bi bilo modreje počakati, namesto, da bi z naglico dosegli le polovico načrtovanega!

VASI MESECI: februar, avgust, december

ZDRAVJE: bolečine v sklepih in hrbtenici boste odpravili z bolj discipliniranim načinom življenja! Izogibajte se zaprtih, zakajenih prostorov!

**DVOJČKA Z ASCENDENTMI V ZNAKIH ZRAKA**

(DVOJČKA - DVOJČKA, DVOJČKA - TEHTNICA, DVOJČKA - VODNARJI)

Združite se s pravimi osebami; pazite pri podpisovanju pomembnih dokumentov in morebitnih tveganjih pogodb! V ljubezni vas čaka kar nekaj sprememb. Bodite odločnejši pri obrambi svojih interesov!

VASI MESECI: marec, maj, junij, september

ZDRAVJE: zavedajte se, da kajenje in pretirano fizično izčrpanje zelo obremenjujeta vašo presnovo! Občasni glavoboli so posledica utrujenosti. Spremenite nekaj v svojih navadah!

**DVOJČKA Z ASCENDENTMI V ZNAKIH VODE**

(DVOJČKA - RAKI, DVOJČKA - RAKI, DVOJČKA - RIBI)

Poskušajte odločneje vplivati na svoje življenje; naloga ne bo enostavna, toda je to edina pot k uresničitvi vaših želja! Bodite bolj praktični, zlasti pri novih srečanjih!

VASI MESECI: julij, oktober, november

ZDRAVJE: bodite previdni s prehrano in pri jemanju zdravil!

V primeru večjih tegob ne odlašajte z obiskom pri zdravniku, ki vas bo pomiril!

Pred nami je astrološko leto Strelca, z dominantnimi vplivi Jupitra in Marsa, ki napovedujeta prebujanje našega elana, entuzijazma in optimizma, zlasti pri soočanju z novimi izzivi! (tako na čustvenem, kot na delovnem področju!)

V zodiakalnem krogu se največji planet v našem sončnem sistemu, Jupiter, že počasi premika v "svoje" ognjevito znamenje Strelca, kar pomeni, da bodo poudarjene tako njegove pozitivne kot negativne lastnosti! Gotovo je namreč, da bomo bolj zgovorni, podjetni in idealistični kot doslej, toda se lahko zgodi hkrati, da včasih pozabimo na strpnost, taktčnost in diplomatičnost! Občutili bomo izredni priliv psihofizične energije s katero bi lahko "premikali gore", toda se obenem utegne zgoditi, da jo prehitro in nepremišljeno zapravimo v napačni smeri - Jupiter namreč opozarja, da bi si morali zastaviti konkretne cilje, sicer se bomo le "igrali" z našim časom in močmi brez pravih rezultatov! Mnogi med nami se, žal, ne bodo pravočasno navadili na disciplino in marljivost, marveč se bodo prepustili le prijetnim življenjskim uživanjem, ki pa so vendarle minljiva in nam ne morejo zagotoviti rezultatov, s katerimi bi se lahko ponašali! Razmišljajmo, torej o prihodnosti in ostanimo zvesti svojim moralnim prepričanjem tudi takrat, ko bomo zaradi tega morali nekaj žrtvovati -

**RAK (21. 6. - 22. 7.)**

**SIMBOLIKA**

**ELEMENT:** voda

**BARVE:** bela, srebrno siva, oranžna

**KOVINA:** srebro

**ZLAHTNI KAMNI:** mesečev kamen, biser, korali, karneol

**RASTLINA:** lokvanj, alge, zvonček



**LEV (23. 7. - 23. 8.)**

**SIMBOLIKA**

**ELEMENT:** ogenj

**BARVE:** rdeča, oranžna, rumena, črna

**KOVINA:** zlato

**ZLAHTNI KAMNI:** topaz, oniks, rubin

**RASTLINA:** sončnica, palma, mimoza



**DEVICA (24. 8. - 22. 9.)**

**SIMBOLIKA**

**ELEMENT:** zemlja

**BARVE:** zelena, rjava, peščena, turkiz

**KOVINA:** živo srebro

**ZLAHTNI KAMNI:** žad, smaragd, citrin

**RASTLINA:** oreh, poprova meta, hijacinta



Poskušajte se čimprej soočiti z vašimi notranjimi strahovi in dvomi. Rešitev ni daleč, le, da oklevate takrat, ko je treba preiti z besed na konkretna dejanja oz. spremembe! Prva dva meseca v letu bosta minila v znamenju novih delovnih povezav in pobud, ki prihajajo s strani pogumnejših! Sprejmite povabila za potovanje - ne bo vam žal! Začasni zastoj ob začetku februarja vas ne bi smel spraviti ob mirnem spancu. Od 15. 3. do 22. 4. vas čaka kar nekaj vznemirljivih dogajanj na delu, študiju in v ljubezni! Priložnosti bo veliko, vaša pozornost in domišljija bo prebudila tista, v kateri se skriva kanček nenavadnega in eksotičnega! Sanjarjenju se posvečate le v prostem času, na delu pa dobro odprite oči, zlasti od 3. 17. aprila in od 24. 5. do 1. 6. Takrat namreč obstaja nevarnost, da bi zamudili nekaj pomembnega. Bodite predvsem previdnejši preden boste karkoli podpisali. Najprej preverite svoje finančno stanje! Uprite se negativnem vplivu osebe rojene v znaku ognja! V ljubezni bodite bolj skrivnostni in zadržani. Od 18. 5. do 11. 6. bi se lahko pobotali z osebo, ki vam veliko pomeni! Mnogi nevezani raki bodo takrat preživeli avanturo, ki jo bo težko pozabiti! Konec pomladi in začetek poletja boste preživeli v zanimivi družbi. Poskušajte čimhitreje razrešiti probleme glede denarja, da bi najboljši letni čas preživeli čimbolj sproščeno. Kar se tiče dela ali študija, bo ugodno obdobje od 26. maja naprej. Posvetite se z izkušeno osebo ženskega spola, ki vam bo velikodušno pomagala! Doma bo manj napeto kot v prethodnih mesecih, morda tudi zaradi tega, ker ste pripravljeno posvetiti več vašega časa razreševanju zadev, pred katerimi ste do takrat vztrajno zatiskali oči.

Če načrtujete donosno denarno naložbo ali potovanje izkoristite julij, ki bo najuspešnejši mesec za večino predstavnikov vašega znamenja. Potovanja so predvidena za čas od 6. - 29. 7! Hrepneli boste po spremembi v vsakdanjih navadah, ki vas že utrujajo! Posvetite se priljubljeni obliki razvedrila in umetniškimi dejavnostim. Znašli se boste v središču pozornosti! Precej zanimivo bo tudi od 11. - 29. avgusta, ko se boste posvetili zanimivemu cilju, ki bo za vas pravi izziv! Znebite se predsodkov. Načini, ki ste jih do sedaj uporabili v podobnih situacijah so že zastareli - brez tveganja ni dobička! Ob koncu avgusta in septembra boste analizirali svoje prejšnje postopke, usmerjeni boste k določenim ciljem. Mnoge med vami čaka tudi nov korak v karieri! Četudi se boste počutili ambiciozne kot nikoli doslej si vseeno ne nalagajte preveč težkih nalog na področju, kjer si še vedno zlobite izkušnje! Nekdo bo morda zavrnil vašo ponudbo (zlasti v drugi polovici septembra), kar vas ne bi smelo spraviti iz tira! V družinskih in ljubezenskih odnosih vas ravno tako čaka nekaj izzivov, verjetno glede osebe rojene v znaku tehtnice, leva ali vodnarja. Ohranite strpnost in uprite se nagli želji, da bi kar nekaj zbežali, ter pustili nedokončanega tisto, kar vas muči! Odkriti soočanje z nekom bo edina pravilna rešitev! Mars in Venera vam obetata podporo od 16. 10. do 3. 11. Vaše življenje bo manj odvisno od zunanjih okoliščin in vedno več od vaših prizadevanj. Posebno uspešni bodo trgovci, pravniki, umetniki in študentje, zlasti, če si bodo zagotovili podporo doma! Nasploh bo vzdušje v domačem okolju močno vplivalo na vaše počutje. Dodelili vam bodo kar nekaj pomembnih nalog, zaradi česar boste ponosni! Zgledujte se po starejšem izkušenem prijatelju. Zberite ves pogum in psihofizične moči, da bi dokončali tisto, kar ste načrtovali do 24. novembra! Sreča vas bo spremljala, denar pa prihajal ravno takrat, ko bi tega najmanj pričakovali! Naložite ga previdno, ker boste že decembra imeli nekaj nepredvidenih stroškov! Bodite previdni pri razreševanju administrativno pravnih zadev. Morda bi bilo modreje počakati na strokovnjakove napotke. V ljubezni bo vznemirljivo - presenetili vas bodo nagli vzponi in padci. Ne bodite prezahtevni!

**RAKI Z ASCENDENTMI V ZNAMENJU OGNJA**

**RAKI - OVNI, RAKI - LEVI, RAKI - STRELCI**

Znašli se boste na življenjski prelomnici. Na eni strani bo treba urediti odnose na čustvenem področju (zlasti v družini in v novem ljubezenskem razmerju), po drugi pa se odpira obetavna priložnost za preobrat v karieri. Borite se na način v kateri verjamete z zgovornostjo, taktnostjo in mirno vztrajnostjo!

**VASI MESECI:** april, julij, november

**ZDRAVJE:** ne preobremenjujte svoj živčni sistem, pogoste spremembe zraka in vzdušja bodo ugodno vplivale na presnovo in splošno počutje!

**RAKI Z ASCENDENTMI V ZNAMENJU ZEMLJE**

**RAKI - BIKI, RAKI - DEVICE, RAKI - KOZOROGI**

Prezvedite vodilno vlogo in se ne izogibajte odgovornostim! Ne bi smeli stati pesimistično glede finančne prihodnosti, kolikor boste vložili, toliko se vam bo vrnilo nazaj! Nasvet velja tudi na čustvenem področju. Ne obremenjujte se s podrobnostmi, nekdo vas bo podpiral bolj, kot se vam bo dozdevalo!

**VASI MESECI:** julij, avgust, december

**ZDRAVJE:** bodite previdni s prehrano, kontrolirajte ščitnico in reproduktivne organe.

**RAKI Z ASCENDENTMI V ZNAKIH ZRAKA**

**RAKI - DVOJČKI, RAKI TEHTNICE, RAKI - VODNARJI**

Razširite svoja kulturna obzorja z novo komunikativno dejavnostjo! Privlačila vas bo možnost za spremembo v vsakdanjih navadah. Potujite, privoščite si nekaj novega v karieri, načrtujte selitev! Presenetite osebo, ki vam veliko pomeni! Opazovali vas bodo v drugačni luči!

**VASI MESECI:** marec, junij, september, oktober

**ZDRAVJE:** pazite na šibke točke - krvni obtok, prehlade, ter vnetja mehurja.

**RAKI Z ASCENDENTMI V ZNAMENJIH VODE**

**RAKI - RAKI, RAKI - ŠKORPJONI, RAKI - RIBI**

Na delu boste manj idealistični, razen domišljije in ustvarjalnosti je treba uporabiti tudi iznajdljivost! V ljubezni ne skušajte spremeniti partnerjevega značaja, skušajte skleniti kompromis ali poiščite zanesljivo in iskreno osebo, ki vas bo prebudila iz apatičnosti! Doma bodite glasnejši s svojimi zahtevami!

**VASI MESECI:** januar, julij, oktober

**ZDRAVJE:** ne delajte si preglavic z namišljenimi boleznimi. Glavobole in nespečnost odpravite z zanimivimi oblikami razvedrila.

Dobre novice! Pripadate skupini treh ognjevih znamenj, ki jih čaka nepozabno leto! Vse tiste negativne izkušnje ali zastoji iz prejšnjega leta, ko vam je zagodel Jupiter v škorpjono, bodo hitro pozabljene! Največ zanimivega se bo dogajalo v ljubezenskih odnosih. Čas je za nova poznanstva ali utemeljitev obstoječe zveze. Morda tudi s kakšnim pomembnejšim korakom (poroka, rojstvo otroka, preselitev)! Posebno uspešni bodo odnosi z mlajšimi, tako v družini kot na delu. Pobotali se boste z osebo, s katero se do zdaj niste najbolj razumeli! (Zvezde posebno napovedujejo izboljšave v odnosih s starši in otroci istega spola: mati - hči in oče - sin.)

V prvi polovici leta boste imeli tudi možnosti za krajša in daljša potovanja. Že od 8. januarja do 4. septembra vas štiti ugodna kraljica ljubezni in zabave, Venera! Srečanje z osebo, ki prihaja iz drugačnega okolja vas ne bo pustilo ravnodušne! Zamenjajte svojo "napadalno", ofenzivno taktiko v ljubezni z bolj umirjenim nastopom. Prisluhnite dragi osebi ali prijatelju, pozorno opazujte tisto, kar se dogaja okoli vas in nikar ne reagirajte preveč impulzivno! Kar se tiče dela, bi bilo najmodreje, če bi vse ambiciozne načrte preložili za začetek spomladi, točneje do 2. aprila! Nekoliko kritično bo od 23. 1. do 16. 2., ko bi se utegnili zgoditi, da niti z velikimi prizadevanji ne dosežete toliko, kolikor ste se nadejali! Vaš uspeh na delu in v študiju bo odvisen tako od pravočasne obveščeniosti, kot tudi od vpliva nekoga iz vašega okolja! Ne pustite se presenetiti - nikar ne podpisujete in ne načrtujete nečesar, kar bi kasneje lahko obžalovali! Denar bo začel prihajati v drugi polovici marca. Ne zapravljajte ga za "drobnarije", ki jih v bistvu ne potrebujete!

Od 3. 4. do 17. 4. in od 23. 4. do 25. 5. vas bodo zvezde navdajale z odločnostjo! Takrat boste prevzeli vaje v svoje roke, tako glede kariere kot v ljubezni! Vpliv ugodnih okoliščin vam bo omogočil, da se boste znašli na pravem mestu v pravem trenutku! Izkoristite odlično fizično formo in hitro reagirajte, da bi čimprej začeli z uresničevanjem tistega, kar ste dolgo odlašali! Ob koncu maja poiščite podporo v delovnem okolju, ne dovolite torej, da bi vam ponagajali manj sposobni od vas! Ključna beseda bo - vztrajnost, s katero boste premostili govorice! Možno je, da si boste maja in junija zastavljali več nalog kot ponavadi, kot neko vrsto izziva s seboj! Od 2. do 16. 6. ne bi smeli zaupati svojih skrivnosti prijatelju, ker bi se utegnili zgoditi, da bodo vaše iskrene besede napačno raztolmačene! Zlasti glede družine se držite zlatega pravila diskrecije, vse eventualne težave skušajte razrešiti med štirimi stenami. Ne da bi vmešavali tretjih oseb! Obeta se vam nadvse zanimivo in prijetno poletje. Od 17. 6. do 23. 8. lahko uresničite stare sanje o potovanju. Kar se tiče denarja se boste morali odločiti med dvema priložnostmi!

V drugi polovici julija boste v dvomih glede tega, toda boste od 30. 7. do 22. 8. aktivnejši in se končno odpravili tja, kjer vas čakajo nove izkušnje! (Ne glede, če bo to na krajših obiskih in družinskih ali pa daleč od doma!) Tudi septembra boste polni entuziazma, toda se boste spomnili, da vas čaka kar nekaj neprelozljivih obveznosti! Bodite previdnejši glede urejanja administrativnih zadev ali pravnih dokumentov. Razen intuicije je treba uporabljati tudi razumska merila, ker je sreča na strani najbolj praktičnih! Celo v ljubezenskih odnosih boste manj idealistični, nekdo bo močno presenečen nad vašo nepričakovano odločitvijo. Na delu se boste odločili za že vpeljane načrte, ki vam prinašajo družino in dom. Od 11. 10. do 22. 11. vas čaka kar nekaj večjih sprememb. Načrtujte poroko, preselitev ali novo ureditev domačega okolja! Ponosni boste nad izidi vaših prizadevanj, nasploh vam zvezde obetavajo veliko sreče v drugi polovici oktobra in čez cel november, vse do 12. 12.! Takrat bo končno prišlo na dan tisto, po čem ste dolgo hrepneli. Uredili boste tudi odnose z dragimi osebami, ter se začeli ukvarjati z novo zanimivo dejavnostjo, ki vam prinaša tudi ekstra zaslužek! Najbolj uspešni bodo umetniki in tisti, ki se ukvarjajo z delom na področju javnih medijev ali izobraževanja! Možno je tudi da se bo na delovnem mestu rodilo novo prijateljstvo ali celo ljubezni! Mesto v središču pozornosti bo le vaše, vse do 14. 12., ko si boste vzeli nekaj časa zase in premor, ki ga boste potrebovali za premislek v zvezi z vsemi novostmi! Samostojnost boste ohranili le, če boste prevzeli odgovornost za tisto, kar bi radi spremenili!

**LEVI Z ASCENDENTMI V ZNAMENJIH OGNJA**

**LEVI - OVNI, LEVI - LEVI, LEVI - STRELCI**

Stanje, ki ga ne boste prenašali se bo imenovalo - dolgočasenje v vašem vsakdanjem okolju! Storite korak, ki ga ste dolgo odlašali. Prisluhnite svojim notranjim željam in občutku da ne bi zapravili enkratne priložnosti!

**VASI MESECI:** april, avgust, november

**ZDRAVJE:** ne pretiravajte z delom ali z zahtevnejšimi športi. Pazite na prehrano in negujte kožo, da bi preprečili znake utrujenosti!

**LEVI Z ASCENDENTMI V ZNAKIH ZEMLJE**

**LEVI - BIKI, LEVI - DEVICE, LEVI - KOZOROGI**

Ne obotavljajte se takrat, ko bi morali storiti nekaj konkretnega. Naj vas ne ustavi neupravičenega skrbi, da boste ostali brez materialne podpore! Čaka vas večja sprememba v poklicni usmeritvi, ljubezensko nebo pa bo brez večjih oblakov!

**VASI MESECI:** februar, maj, avgust

**ZDRAVJE:** pazite na noge in hrbtenico. Vsaj uro na dan se posvetite popolnem psihofizičnem sproščanju!

**LEVI Z ASCENDENTMI V ZNAKIH ZRAKA**

**LEVI - DVOJČKA, LEVI - VODNARJI, LEVI - TEHTNICE**

Dležni boste pozornosti, predvsem zaradi svojih naprednih idej. Izogibajte se monotoni nalogam, poiščite zanimivejšo pot do uresničitve svojih želja (tako v karieri kot v ljubezni), četudi bo napornejša! Pomenite se z izkušenim prijateljem ali strokovnjakom!

**VASI MESECI:** maj, junij, september

**ZDRAVJE:** poiščite vzroke za živčno napetost in morebitne alergije. Spomlad boste odpravili tegobe s cirkulacijo in z dihalnimi potmi!

**LEVI Z ASCENDENTMI V ZNAKIH VODE**

**LEVI - RAKI, LEVI - ŠKORPJONI, LEVI - RIBI**

Omislite si manj naporen urnik. Razporedite svoje moči tako, da vam bo ostalo veliko časa tudi za ukvarjanje z umetnostjo, športom in za druženja! Doma boste dominantni. Razrešili boste nekaj starih dvomov! Poletne ljubezenske zvezde vas bodo močno ogrele!

**VASI MESECI:** julij, oktober, november

**ZDRAVJE:** kontrolirajte stanje prebavnih in reproduktivnih organov! Občasno si privoščite savno in masažo.

Največ novosti bo navezanih na dom in družino! Spremembe v okoliščinah glede odnosov z dragimi osebami vas bodo spodbujale k novi organizaciji življenja. Preveč časa ste se namreč posvečali zadevam od katerih so drugi imeli večjo korist! Storite nekaj, da bi čimhitreje vzpostavili ravnovesje v svojem počutju. Ni vam treba hiteti ali iskati pomoči, vaša notranja moč, intuicija in dober spomin so že vaša nepremagljiva orožja! Izogibajte se odkritim spopadom z osebami, ki so vas razočarale, temveč se skušajte boriti z nekoliko drugačno "taktiko". Najbolj pomembno bo ohraniti hladno kri! Delovno boste najaktivnejši takrat, ko boste lahko ustvarjali v miru in samostojno! Mnogi med vami se bodo opredelili za novo dejavnost, s katero bi se lahko ukvarjali tudi doma (neka vrsta obrtniške dejavnosti, delo z računalnikom, pisanje ali umetniško oblikovanje). Denar vam bo prihajal enakomerno, senzacionalnih vzponov verjetno ne bo, toda niti kakršnihkoli razočaranj ali večjih izgub! Varčevali boste tako s časom, kot z denarjem. Celo v času počitnic je možno, da boste z denarjem ravnali previdno, ker že imate v mislih večji cilj, ki se bo začel uresničevati ob koncu leta.

Januarja bodo zvezde prebudile vašo dvojno naravo - po eni strani boste hoteli hitro reagirati v obrambi pravičnih ciljev, po drugi pa vas bosta vedno v zadnjem trenutku ustavljali vaša prirojena zadržanost ter želja, da bi ohranili dobre odnose z vašim okoljem (po vsako ceno!). Le ob koncu meseca boste uravnovesili te dve nagnjenosti. Pomagala vam bo oseba rojena v znaku dvojčka ali vodnarja! Od 5. 2. se lahko odpravite na počitnice. Tisti pa, ki bodo ostali doma, bi morali izkoristiti ugodne zvezdne vplive za urejanje pravnih zadev! V ljubezni boste iskali resno in zanesljivo osebo; mogoče vas bo očarala starejša, izkušena oseba, ki vam bo pripravljena prisluhniti! Kar se tiče dela in študija je verjetno, da boste opazovali svoje pomanjkljivosti skozi "povečevalno steklo", ker podzavestno ne prenašate situacije, ko se po svoji krivdi znajdete v podrejenem položaju! (Kar se utegne zgoditi marca!) Spomlad pa vendarle prinaša novosti!

Od 18. 4. boste kot preroneji nadaljevali, odločni, da bi čimprej zbrisali iz svojega spomina prejšnje navade. Spremembi na delu se skušajte čimprej prilagoditi, ker boste že od 17. 5. skozi junij in julij zelo zaposleni! V ljubezni se ne boste podrejali prevelikim zahtevam! Sprememba v načinu reagiranja bo učinkovala drugače, kot ste pričakovali! Gotovo je namreč, da boste s pogumnim nastopom podrli zid molka med vami in drago osebo (ali sorodnikom). Zoper vaših argumentov se ne bodo mogli boriti niti bolj izkušeni od vas! Ne dovolite pa, da bi zapostavili odnose z nekaterimi prijatelji, ki bodo čakali na vašo odločitev! Predvsem ne mešajte dela s prijateljstvom, četudi so vaši nameni pošteni. Druga stran bi vam utegnla odgovoriti tako, kot se niste nadejali! Julija in avgusta boste preživeli dva nasprotujoča si obdobja. V prvem (juliju) boste poiskali izkušnje nekje daleč od vsakdanjega okolja in navad, v drugem (od 11. 8. - 29. 8.) pa se boste vrnili področju, ki ga obvladate in si s svojimi velikimi prizadevanji v študiju in delu (posebno v umetnosti, trgovini ali ekonomiji) pridobili veliko somišljenikov!

Vas bo podpirala ugodna Venera. Mnogi med vami bodo povlekli odločilno potezo na čustvenem področju (skupno življenje oz. poroka ali ...)! Iskren pogovor in nekaj dni v dvoje, brez kakršnihkoli vmešavanj s strani vam bodo koristili in vam pomagali pri odločitvi! Druga polovica septembra in oktobra bosta ugodna v finančnem smislu. Privoščite si tisto kar ste dolgo sanjali. Naložba se vam bo večstransko obrestovala. Najpomembneje pa bo veliko notranje zadovoljstvo, ki ga boste začutili! Ugotovili boste namreč, da se vam je strpnost poplačala! Pomagajte mlajši osebi (prijatelju ali članu družine) v obdobju od 11. 10. - 22. 11.) Spodbujajte jo, odpravite se skupaj na krajšo pot, izmenjajte izkušnje! Že od 28. novembra do konca leta se odpirajo nove priložnosti v ljubezni. Posvetite več časa samoopazovanju in pohitite z uresničevanjem pomembne nove ideje. Takrat bo pravi čas, da odkrijete vaše karte!

**DEVICE Z ASCENDENTMI V ZNAMENJU OGNJA**

**DEVICE - OVNI, DEVICE - LEVI, DEVICE - STRELCI**

Zunanjih pritiskov, ki so vas do zdaj obremenjevali se boste znebili ob začetku spomladi! Storili boste nekaj, kar bo zaznamovalo vašo prihodnost! Nikar se ne izogibajte vodilni vlogi v svojem okolju!

**VASI MESECI:** april, avgust, september

**ZDRAVJE:** če se ukvarjate s športom ne preobremenjujte noge! V zvezi s krvnim pritiskom se posvetujte z zdravnikom!

**DEVICE Z ASCENDENTMI V ZNAMENJIH ZEMLJE**

**DEVICE - BIKI, DEVICE - DEVICE, DEVICE - KOZOROGI**

Nova dogajanja na delu in v domačem okolju sprejmite z nasmehom. Končni uspeh bo odvisen od vaše odločnosti in samostojnosti, zlasti ko se boste morali navaditi na drugačno organizacijo življenja!

**VASI MESECI:** avgust, september, december

**ZDRAVJE:** sprostite višek energije z lažjo telovadbo in sprehodi! Popazite na zobe, sklepe in prekrvavitve!

**DEVICE Z ASCENDENTOM V ZNAMENJIH ZRAKA**

**DEVICE - DVOJČKA, DEVICE - TEHTNICE, DEVICE - VODNARJI**

Čaka vas kar nekaj krajših potovanj in izkušenj, kakršnih niste pričakovali! Doma bo zelo pestro. Mnogi med vami se bodo odločili za radikalno spremembo!

**VASI MESECI:** januar, junij, september

**ZDRAVJE:** spoštujte zdravnikova navodila. Izogibajte se razvadam, kot sta kajenje in neprimerna prehrana! Ne obremenjujte živčni sistem.

**DEVICE Z ASCENDENTMI V ZNAMENJU VODE**

**DEVICE - RAKI, DEVICE - ŠKORPJONI, DEVICE - RIBI**

Nihče vas ne bo mogel preprečiti, da bi spremenili odločitev glede dela! Storite tako, kot vam nalagata srce in razum! V družini in ljubezni se prilagodite novim okoliščinam. Ne dovolite, da bi vas nekdo dolgo pogrešal!

**VASI MESECI:** januar, julij, oktober

**ZDRAVJE:** izogibajte se prebivanju v zaprtih prostorih. Storite več za boljšo prekrvavitev. Kontrolirajte želodec!



Mars in Jupiter nam združena obetata uspehe tam, kjer smo se do zdaj morali zadovoljiti z mestom v ozadju dogajanja, toda bi se morali izogibati impulzivnim dejanjem in prehitrem odločanju! Upoštevajte astrološke nasvete navezane na določena obdobja in se pri tem osredotočite na vašo osebno kombinacijo znaka in ascendent - podznaka (če poznate točno uro rojstva)! Ugotovili boste, da se astrologija ukvarja tako z duhovno kot z materialno analizo vaše osebnosti in vaših prirojenih nadarjenosti, ter vam na tej osnovi tudi zagotavlja natančne nasvete - smernice za vašo prihodnost! Poiščite specifične in praktične odgovore na vašo vprašanja, ker se boste le tako pravočasno pripravili na eventualne ovire in jih uspešno premagali! Na ta način se hkrati vzpostavlja skladno ravnovesje v odnosih z okolico!

**TEHTNICA (23.9. - 22.10.)**

**SIMBOLIKA**

**ELEMENT: zrak**

**BARVE: modra, rožnata, vijolična, bela**  
**ŽLAHTNI KAMNI: opal, safir, roza - kvarc**  
**RASTLINA: vrtnica, valerijana, kumare**



Zvezde napovedujejo, da se vam bo sodelovanje z mlajšimi osebami večtransko obrestovalo, zlasti, če načrtujete spremembo službe, potovanje ali pa začetek ukvarjanja z dejavnostjo na področju umetnosti ali javnih medijev! Leto boste začeli v polni formi, že januarja in februarja se vam napoveduje kar nekaj novih srečanj, morda tudi v delovnem okolju. Hrepeneli boste po boljši organizaciji prostega časa. Ker bi se radi posvetili načrtu, ki ste ga zaradi velikega števila obveznosti dolgo odlašali! Le od 27. 1. do 15. 2. se boste znašli v dilemi med dvema različnima toda enako obetavnima priložnostima! Možno je celo, da se boste odpravili na krajše potovanje in na koncu odločili za nekaj tretjega! (Približno proti koncu februarja) v ljubezni in v družini vam bodo dodelili nevhvalno vlogo posrednika, ki pa jo boste brezhibno opravili! Poskušajte dokončati čimveč načrtovanega že do druge polovice marca, ker vas takrat čaka nekaj izzivov na administrativnem ali pravnem področju! Tudi v ljubezni bo vznemirljivo, vse do 27. marca! Mnogi se bodo odločili za zakonski pristan ali pa za skupno življenje. Družinske tehtnice čakajo novosti zaradi katerih bodo sprva - ob miren spanec, potem pa se bodo zavedali, da je le treba ohraniti strpnost in pustiti vsakemu možnost svobodnega odločanja! Aprila se boste počutili utrujeno ž prepuščate iniciativo partnerju ali prijatelju, oz. osebi, ki ji zaupate in ne boste zgrešili! (Zlasti če je rojena v znaku ovna ali leva). Že od 3. maja naprej vas čaka vznemirljivo obdobje, zapolnjeno s priložnostmi! Zvezde vas bodo navdajale z optimizmom, možno je celo, da si boste privoščili nenavadno avanturo (na čustvenem ali delovnem področju)! Nepričakovane okoliščine vam bodo pomagale takrat, ko bi tega najmanj pričakovali. Le od 24. do 31. maja bodite pozornejši pri pomembnejših pogovorih in pri reševanju denarnih zapletov! Mlajši predstavniki znamenja (posebno študenti in dijaki) bodo imeli enkratno priložnost za uresničitev velike ideje. Družite se z zanesljivimi in dobro obveščeni osebami! Od 11. 6. do 5. 7. vas bodo zvezde navdajale z željo po počitnicah in zabavi! Organizirajte svoj čas, ne pozabite obiskati nekoga, ki vas že dolgo čaka! Zgovornost bo poleti vaše najmočnejše orodje, ne glede na to, če se boste odpravili na načrtovano potovanje, ali boste ostali doma in premislili o možnosti za napredovanje v karieri! Pri tem ne pozabite, da cilj opravičuje sredstva le, če ste se pripravili soočiti s posledicami svojih dejanj! Julija boste le v ljubezni idealistični, kar pa ne pomeni, da boste hkrati "nasedli" prijaznim besedam oseb, ki jih ne poznate! Naslednje tri mesece - avgusta, septembra in oktobra - vas čaka končni razplet vašega največjega dvoma. Končni izid bo odvisen predvsem od vas, torej premislite, preden boste storili odločilen korak! Vaš največji uspeh bi lahko bil v tem, da boste dobili veliko več kot ste vložili, oz. kot ste morali žrtvovati! Od 17. 9. do 10. 10. vas bodo štitele ljubezenske zvezde! Izkoristite prebujeni optimizem in sijajno fizično kondicijo, morda tudi v krajšem potovanju ali začetku nove dejavnosti ob koncu oktobra! Zanimivo je, da boste potrebovali partnerjevo podporo, toda boste ob enem veliko bolj samostojni kot doslej, le da tega ne boste hoteli pokazati!

Novembra vas bodo navdušile osebe, ki imajo navade popolnoma različne od vaših! Hoteli se boste ukvarjati z več različnimi dejavnostmi hkrati. Možno je, da se bo partner "namrščil" na vaš poskus spremembe dotedanih idej in "tarč". Bodite bolj realistični, decembra (že od 2. 12.) se boste vrnili v vaše domače "ognjišče" z željo, da bi dokončali tisto, kar ste zdavnaj začeli! V drugi polovici meseca bodite bolj odprti in velikodušni do tistih, ki so vam bili ob strani v najtežjih trenutkih. Na delu uredite odnose s starejšo osebo.

**TEHTNICE Z ASCENDENTOM V ZNAMENJU OGNJA**

**TEHTNICE - OVNI, TEHTNICE - LEVI, TEHTNICE - STRELCI**

V drugi polovici leta boste na višku moči. Sprostite svojo energijo v pravi smeri. Ne preobremenjujte se z malenkostmi! Leto bo ugodno za potovanja, sklepanje trgovskih, umetniških in pravnih pogodb, ter končni razplet v ljubezenskih in družinskih odnosih.

**VASI MESECI:** marec, oktober, november

**ZDRAVJE:** glavoboli so le posledica izčrpanosti! Poiščite kakšno razvedrilo, sprostite se s telovadbo, masažo in morda tudi akupunturo!

**TEHTNICE Z ASCENDENTMI V ZNAMENJU ZEMLJE**

**TEHTNICE - BIKI, TEHTNICE - DEVICE, TEHTNICE - KOZOROGI**

Izkušnje iz leta 1995. bodo večkrat poučne! Pripravite se na veliki vzpon, ki se bo začel avgusta. Sprva vas čaka nepričakovani zastoj, potem pa bo vse kar hitro steklo. Časa za premislek ne bo! Preživite več časa v družini! **VASI MESECI:** januar, avgust, september, december  
**ZDRAVJE:** posvetite več pozornosti šibkim točkam - sklepom, žolči in prebavnim organom!

**TEHTNICE Z ASCENDENTOM V ZNAMENJU ZEMLJE**

**TEHTNICE - DVOJČKA, TEHTNICE - TEHTNICE, TEHTNICE - VODNARJI**

Navdušeni boste nad priložnostjo, ki vam odpira neka nova vrata! Pazite le, da bi se obkrožili z zares zanesljivimi osebami! Najbolj pestro bo v ljubezenskih odnosih. Izziv bo tokrat zares velik!  
**VASI MESECI:** februar, junij, september  
**ZDRAVJE:** popazite na svoje fizično počutje. Ne zanemarjajte kroničnih težav z alergijami, pljuči, mehurjem ali živčno napetostjo!

**TEHTNICE Z ASCENDENTOM V ZNAMENJU ZEMLJE**

**TEHTNICE - RAKI, TEHTNICE - ŠKORPIJONI, TEHTNICE - BIKI**

Naložili si boste veliko odgovornosti, ker bi radi čimprej pobrali sadove, ki ste si jih zaslužili! Na čustvenem področju pa boste včasih neodločni. Opazovanje iz ozadja bi vam lahko prineslo veliko korist, toda bo napočil tudi čas za prevzem iniciative!  
**VASI MESECI:** marec, julij, oktober  
**ZDRAVJE:** ne zastavljajte si diagnoz, preden obiščete zdravnika! Zvezde priporočajo več zmernosti v prehrani! Varujte oči, grlo in noge!

**ŠKORPIJON (23.10. - 21.11.)**

**SIMBOLIKA**

**ELEMENT: voda**

**BARVE: vinsko rdeča, črna, zelena**

**KOVINA: železo**

**ŽLAHTNI KAMNI: tigrovo oko, granat, malahit, rubin**

**RASTLINA: kamelija, žajbelj, mak, gobe**



Po 1994 letu, ki je bilo rav vaše astrološko leto - v pozitivnem ali negativnem smislu, toda vsekakor pomembno je gotovo, da boste v letu 1995 začeli koristiti svoje pretekle izkušnje! Že januarja se boste pogumno soočili s posledicami novosti na čustvenem področju. Partner in družinski člani bodo zahtevali več pozornosti, vi pa se boste iz ljubeza miri zaenkrat odpovedali ambicioznemu delovnemu načrtu, ki bi vam odvezl preveč prostega časa! Posvetite se ureditvi domačega okolja, ter reševanju denarnih zapletov od 8. 1. do 5. 2! Možno je, da boste pripravili več, kot ste prvotno načrtovali, toda boste vseeno zadovoljni z izidom! Od 16. 2. do 14. 3. bodo družinski odnosi spet v ospredju dogajanja! Neki obveznosti se ne boste mogli izogniti. Ohranite hladnokrvnost in pazite na svoje besede! Morda bi zares želeli, da bi vas razbremenili, toda bo v vas še vedno navzoč močen občutek odgovornosti! V pomoč vam bo oseba rojena v znamenju rib ali strelca! Od 16. 3. se prične zelo zanimivo obdobje, zlasti na čustvenem področju! Vaša skrivnostna zadržanost bo privlekla kar nekaj novih in starih znancev, ki pa bodo presenečeni, ko boste pokazali tudi drugo stran vaše narave - energično in neustavljivo.

Igra z ognjem vas bo nepopisno zabavala, zlasti zaradi tega, ker boste ravno vi zastavljali nova pravila! Kar se tiče dela je verjetno, da se boste pozanimali glede sodelovanja z osebo ženskega spola v panogi umetnosti, trgovine ali mode. Možno je celo, da začnete razmišljati o kakšni obliki izpopolnjevanja, ki bi vam omogočala hitro preusmeritev. V drugi polovici aprila bo prišlo do podpisovanja pomembnega dokumenta! Posvetujte se s strokovnjakom! Partner ali prijatelj bo prevzel dominantno vlogo v vašem življenju, četudi tega ne boste hoteli priznati! Podobno bo od 17. 5. do 10. 6.; nikar se ne prepuščajte naglici, premislite preden boste storili odločilen korak v ljubezni! V drugi polovici junija vas na delu ali v študiju čaka kar nekaj preizkušenj, ki jih boste dobro prestali le, če se boste pravočasno organizirali in si zagotovili materialno podporo! Možno je, da boste usmerjeni na dve alternativni hkrati. Po pogovoru z vplivno osebo se boste odločili, da se boste še naprej prizadevali za obe, ne glede na žrtvovanja! Poletje vam prinaša zanimivo potovanje in veliko srečanj z ljudmi, ki prihajajo iz različnega okolja, z drugačnimi navadami! Od 6. do 29. 7. boste idealistični in romantični. Delovne dileme boste pustili daleč za seboj ter se prepustili zabavi in družinim! Bodite previdnejši z denarjem, utegnili bi se namreč zgoditi, da bi ga pripravili na veliko nepomembnih reči! Spomnite se, da je previdnost - mati modrosti. Zlasti takrat, ko bo nekdo poskušal vplivati na vaše izbire. Avgusta vas čaka nekoliko nepričakovani zastoj, zlasti v prvi polovici! Poskušali boste prenoviti svoje moči - z delom! To bo hkrati najboljši način, da se počasi vrnete v vsakdanji življenjski tempo in se psihično pripravite na večji izziv, ki vas čaka od 9. septembra naprej, skozi celo jesen! Ne prezrite nasvetov, zlasti, če prihajajo od Devica ali Bika! Lahko bi se zgodilo, namreč, da bo ovira uspehom le vaš poudarjeni ponos! Od 17. 9. do 30. 9. in od 11. 10. do 3. 11. boste vendarle vzpostavili ravnovesje v svojem počutju, ki ga ne bodo skalile niti manjše zdravstvene (ali denarne) nevarnosti! Vedeli boste, kam greste, zakaj in s kakšnimi metodami! (Zlasti v ljubezenskih in družinskih odnosih)! V ljubezni se vam odpira eno najugodnejših obdobij - tisto, kar si boste pridobili boste skozi november ohranili z zgovornostjo! Če pa razmišljate o uporabi moralno dvomljivih sredstev za doseg vaših ciljev, se vendarle spomnite, da vam bodo ugodne okoliščine naklonjene le na začetku - potem ko bo potrebovalo "razvozlati" zapletene odnose, se boste morali znajti kar sami! Vsekakor pa bosta november in december ugodna za finančne naložbe, krajša potovanja in srečanja s širšo družino! Decembra prihaja kar nekaj zanimivih novic! Pravočasno pripravite svoj odgovor!

**ŠKORPIJONI Z ASCENDENTMI V ZNAMENJU OGNJA**

**ŠKORPIJONI - OVNI, ŠKORPIJONI - LEVI, ŠKORPIJONI - STRELCI**

Ugoden vpliv planetov vam bo olajšal večji del zahtevnejših nalog! Na čustvenem področju se izognite gospodovalnosti ali posesivnosti. Pokažite svojo samozavest na kakšnem ustvarjalnem področju. Ne zapravljajte moči v dolgih, brezkončnih pogovorih in prepirih! Z denarjem boste imeli srečno roko!

**VASI MESECI:** april, oktober, november

**ZDRAVJE:** težave s prehitrim srčnim utripom, krvnim pritiskom ali želodcem se bodo le nadaljevale, če si ne boste privoščili več počitka! Omejite kajenje ali jemanje pomirjevalnih sredstev!

**ŠKORPIJONI Z ASCENDENTMI V ZNAKIH ZEMLJE**

**ŠKORPIJONI - BIKI, ŠKORPIJONI - DEVICE, ŠKORPIJONI - KOZOROGI**

Ne dovolite si, da bi vas zajel vas pasivnega premišljevanja in počasnega reagiranja! Pomemben dogodek vas bo zelo hitro prebudil! Presenečeni boste ugotovili kaj (in predvsem - kdo) se skriva za novostjo! Ne zapravite priložnosti, uporabite šarm in zgovornost!

**VASI MESECI:** junij, julij, november

**ZDRAVJE:** pazite na želodec, grlo in spolne organe, poskušajte preprečiti morebitne infekcije ali vnetja.

**ŠKORPIJONI Z ASCENDENTMI V ZNAKIH ZRAKA**

**ŠKORPIJONI - DVOJČKA, ŠKORPIJONI - TEHTNICE, ŠKORPIJONI - VODNARJI**

Pred vami je vleko premikov na čustvenem področju. Soočite se z resnico: nemogoče je storiti korak nazaj! Raje si prizadevajte, da bi ohranili in izboljšali tisto, kar že imate! Pozor pri podpisovanju važnih pogodb in dokumentov!

**VASI MESECI:** januar, marec, september

**ZDRAVJE:** vaše šibke točke so roke, ramena in spodnji del nog, zato jih ne obremenjujte z neustreznimi fizičnimi aktivnostmi! Storitve nekaj več za boljše krvni obtok!

**ŠKORPIJONI Z ASCENDENTMI V ZNAKIH VODE**

**ŠKORPIJONI - RAKI, ŠKORPIJONI - ŠKORPIJONI, ŠKORPIJONI - RIBI**

Pri vas bo vse ali črno ali belo, srednjih rešitev ali kompromisov ne boste upoštevali. Intuicija vas bo usmerila tja, kjer vas čaka sreča, toda le, če se boste skušali znebiti najpogostejših napak iz preteklosti (kot sta neučakanost in čustveno reagiranje).

**STRELEC (22. 11. - 21. 12.)**

**SIMBOLIKA**

**ELEMENT: ogenj**

**BARVA: škrlatna, temno modra, rumena**

**KOVINA: kositer**

**ŽLAHTNI KAMNI: turkiz, ametist, topaz**

**RASTLINE: nagelj, rožmarin, vijolica, melancana**



Kar se tiče vaše usode v letu, ki je že na vratih, so vam zvezde naklonjene bolj kot kadarkoli doslej v preteklem desetletju! Jupiter, vaš največji astrozaščitnik, je že v vašem znamenju, kjer bo prebival celih 12. mesecev. Spodbujal vas bo k večji aktivnosti na vseh področjih, ter vas navdajal s pogumom in optimizmom! To ima kakor svoje pozitivne tako tudi negativne plati. Utegnilo bi se namreč zgoditi, da bi se prepustili ugodnemu vplivu dogajanja brez, da bi si prizadevali, da bi ustvarili nekaj več! Organizirajte svoj čas, izogibajte se skrajnostim - ne glede, če gre za pretiravanje z delom ali z družabnimi srečanji oz. zabavo! Prav tako bodite pozornejši z denarjem - pri vas se obdobje velikega varčevanja kar hitro spremeni v neomejeno zapravljjanje, ne da bi trikrat premislili! Bodite bolj praktični - idealizem je sicer lepa lastnost, toda vas včasih odpelje na napačno stran, kar je lahko boleče! Že januarja se pričnejo zanimiva dogajanja - od 9. 1. do 4. 2. bo najbolj razburljivo na čustvenem področju! Tudi z denarjem boste imeli srečno roko, ustvarili boste tisto, po čem ste dolgo hrepeneli, pomagala pa vam bo tudi draga oseba! V navedenem obdobju bo prišlo do izboljšanja odnosov z ženskim delom družine ali s poslovnimi partnerkami! Mnogi med vami se bodo odpravili na pot, začeli se ukvarjati s športom ali pa se vpisali na kakšen zanimiv tečaj! Prva polovica marca vam prinaša novosti na pravnem področju. Nikar ne bodite preveč idealistični, četudi bi raje popustili, kot, da bi se spustili v odkrit prepričanje o drago osebo! Poskušajte poiskati srednje rešitev na miren način, ker se vam ni treba tekmovati s časom! Lahko se še premislite do 2. 4., potem pa vas čaka razplet z ugodnimi posledicami (razen v primeru, če ste bili preveč impulzivni z besedami)! Od 3. 4. do 17. 4. boste zelo uspešni na delu in študiju, takrat bi lahko že zastavili temelje neke nove dejavnosti! Pretehtajte vse razloge "za" in "proti", preden se boste končno odločili! Nekomu boste morali dopovedati, da tudi vaša dobrohotnost ima svoje razumne meje! Novosti v ljubezni vas čakajo od 23. 4. do 16. 5. in od 11. 6. do 4. 7.! Napočil bo pravi trenutek za večjo odločitve - pravočasno se zavarujte pred vplivom zavidežev, ki bi vas hoteli odpeljati v napačno smer! Naj vas vodijo srce in čustva: spremembo v vašem počutju bo opaziti tudi na vašem zunanjem videzu! Potrudite se, da bi tudi na delu dosegli nekaj pomembnega, zlasti od 25. 5. do konca junija, četudi vam bodo misli nenehno uhajale na neko drugo področje! Več discipline se vam bo gotovo obrestovalo! Julija se boste počutili nekoliko utrujene. Preložite pomembno odločitev in posvetite več časa samoopozovanju! Partner ali družinski član vas bo podpiral tudi v materialnem smislu! Vašo radovednost bo prebudila oseba rojena v znamenju vode, spet boste začeli sanjariti in opazovati svet skozi rožnata očala (zladi od 11. do 25. 7.)! Vendarle pazite, da ne bi le zaradi nekaj nepozabnih dni zanemarili obljube, ki ste jih dali dragim osebami! Od 26. 7. do 23. 8. boste uživali v poletju, v polni psihični formi! Mnogi Strelci se bodo ravno takrat odločili za nekoliko nenavadno rešitev svojih dilem in se družili z osebami, ki prihajajo od daleč! Ljubezen vam bo stalno "za petami", vi pa se boste kar poigravali z mikavnimi priložnostmi in povabili! Sprostite se - že od 25. 8. do 16. 9. in prvih osem dni oktobra se boste morali posvetiti delu ter samostojno rešiti nekaj novih zapletov! Zanimivo je, da vas bo prav to še dodatno motiviralo, ker boste imeli enkratno priložnost, da bi pokazali česar ste zmožni! Tehnica in devica vas bosta občudovali. Od 21. 10. boste začutili novi elan in energijo; odpravite se na pot in preložite načrt, ki se tiče sprememb v domačem okolju! Višek energije bi namreč morali sprostiti s fizično aktivnostjo: dolgo prebivanje doma in razmišljanje pa bi vas utegnili spraviti ob živce! November bo eden najugodnejših mesecev v letu, zlasti njegova druga polovica! Od šest do (celo) sedem planetov bo prebivalo v vašem znamenju, kar bo prebudilo cel val energije in dogajanja, ki vas bodo presenetila s svojo hitrostjo in pomembnostjo! Zapomnite si datum 23. in 24. 11., ki bosta za mnoge med vami zgodovinska! V začetku decembra se nadaljuje ugodno obdobje za vse, ki delajo ali študirajo! Z nekim izvirnim izumom se boste lahko ponašali - tudi denarja bo na pretek!

**STRELCI Z ASCENDENTMI V ZNAMENJIH OGNJA**

**STRELCI - OVNI, STRELCI - LEVI, STRELCI - STRELCI**

Edina ovira na vaši poti je - prevelik optimizem (četudi zveni absurdno)! Nagnjeni ste k pretiravanjem v vsem, česar se lotite, namesto, da bi bili bolj sistematični! Zato si pazljivo zastavite tarče (tako na delu, kot v ljubezni) in skušajte organizirati svoje življenje! Ne bodite nestrpni ob začasnem poletnem zastoj!

**VASI MESECI:** januar, april, avgust, november

**ZDRAVJE:** "bolje je preprečiti, kot zdraviti!" Tega pogovora se spomnite vsakič, ko vas bo mikalo nekaj nevarnega! Pazite predvsem na krvni pritisk, srce in ožilje in noge, zlasti, če se ukvarjate s športom ali pogosto potujete!

**STRELCI Z ASCENDENTMI V ZNAKIH ZEMLJE**

**STRELCI - BIKI, STRELCI - DEVICE, STRELCI - KOZOROGI**

Zvezde napovedujejo, da boste občasno kar "zbežali" iz vsakdanjosti k novim in zanimivim dejavnostim in vznemirljivim izkušnjam! Smisel za humor in ustvarjalnost bosta tudi tokrat vaša največja zaveznika in orožja, s katerimi boste podrli mnoge ovire (posebno v odnosih z osebami, ki se razlikujejo od vas po značaju!)

**VASI MESECI:** februar, avgust, december

**ZDRAVJE:** občasna utrujenost in nespečnost vas bosta opozorili na dejstvo, da bi morali ustrezneje organizirati svoj čas!

Tako boste tudi odpravili motnje z žolčo in prebavo!

**STRELCI Z ASCENDENTMI V ZNAKIH ZRAKA**

**STRELCI - DVOJČKA, STRELCI - TEHTNICE, STRELCI - VODNARJI**

Ne zapravljajte čas v oklevanju med dvema enako različnima priložnostima! Možno je namreč, da boste z časom postopoma dosegli kar obe! Na ljubezenskem obzorju so vznemirljiva dogajanja! Podobno čarovniku, boste vedno držali v "rokavu" veliko presenečenj za partnerja in prijatelje!

**VASI MESECI:** marec, maj, september, oktober

**ZDRAVJE:** živčno boste napeti vse dokler se ne boste usmerili na pravi cilj! V primeru vnetij sečil ali revmatičnih bolečin ne oklevajte - težave ne bodo minile kar same od sebe, treba bo obiskati strokovnjaka!

**STRELCI Z ASCENDENTMI V ZNAKIH VODE**

**STRELCI - RAKI, STRELCI - RIBI, STRELCI - ŠKORPIJONI**

Vaša dobra volja bo - nalezljiva, zlasti, ko boste imeli priložnost uresničiti neko izvirno idejo! V ljubezenskih in prijateljskih odnosih uporabite domišljivo - dolgočasenje je vaš največji sovražnik!

**VASI MESECI:** april, oktober, november

**ZDRAVJE:** bodite previdni s prehrano, jemanjem tekočin in zdravil! Privoščite si več športa, občasno pa tudi parno kopel in masažo!

Zadovoljen posameznik je del uspešne družbe in - srečnejšega človeštva! Zaradi tega je zelo pomembno posvetiti se samoopazovanju in zajeti vsako novo priložnost, ki nam omogoča izboljšave na intelektualnem, moralnem in socialnem področju! V letu 1995. jih bo veliko, nekaterih izkušenj se bomo spominjali čez vse življenje!  
 Kot vedno bo usoda - v vaših rokah! Astrološka analiza nam le pomaga, da se pravočasno zavemo naših zmogljivosti, ter izberemo pravi trenutek za nove začetke, oz. za akcijo! Prava odločitev bo odvisna od nas samih in vzpostavitve uspešnejših odnosov z okoljem!  
 Ali ste pripravljeni za zlive, ki nam jih pripravljata prihodnost? Astrološko leto Strelca že trka na naša vrata! Poiščite odgovore v astroloških napovedih za vsako znamenje in kombinacijo znaka in podznaka (ascendent) - takoj in zdaj! V teku leta se boste večkrat lahko posvetovali z astrologijo in se počutili varne, kot, da bi vedno bila na vaši strani dobra prijateljica, ki vas bo vzpodbujala, navdajala z večjim pogumom, elanom in samozavestjo!

**KOZOROG (22. 12. - 20. 1.)**

**SIMBOLIKA**  
**ELEMENT:** zemlja  
**BARVE:** črna, rjava, zelena  
**KOVINA:** svinec  
**ŽLAHTNI KAMNI:** oniks, hematit, črni biser  
**RASTLINA:** smreka, bršljan, brokoli (brstični ohrovt), čebula...



Pred vami je leto, v katerem boste (zaenkrat) zadovoljni z mestom v ozadju dogajanja, da bi pri pozornem opazovanju vseh novih okoliščin ugotovili, kaj je tisto, kar v resnici potrebujete!? To pa ne pomeni, da se boste odpovedali pomembnim načrtom, temveč le to, da boste z večjo potrpežljivostjo kot doslej čakali tisti pravi trenutek za akcijo, ne, da bi zapravljali čas ali denar! V odnosih z mlajšimi družinskimi člani ali sodelavci bi utegnili priti do občasnih zapletov - posredovanje tretje, izkušene osebe vam bo v pomoč! Tudi na čustvenem področju oz. v ljubezni se lahko zgodi, da se boste navezali na osebo, ki bo pritegnila vašo pozornost s svojimi pestrimi življenjskimi izkušnjami - razlika v letih bo velika, toda bo še večje vaše navdušenje zaradi neverjetnega razumevanja (tudi brez besed). Na začetku leta boste dosegli pomembno finančno "zmago" z neko novo idejo! Od 8. do 24. 1. vas čaka srečanje z osebo rojeno v znamenju Vodnarja, Strelca ali Device, ki bo odločilno vplivalo na vaše počutje! Na delu boste podjetni in neustavljivi, v ljubezni pa presenetljivo zadržani! Pazite na svoje besede, zlasti, če vas že obremenjuje neka skrivnost! Poskušajte se pomeniti s partnerjem ali prijateljem - več, ko boste odlašali pogovor, slabše bo! (verjetno v popolni zmedbi med nasprotujočimi si čustvi). Od 6. 2. vam Venera obeta začetek reševanja zapletov v ljubezenskih in družinskih odnosih! Vzpostavili boste ravnovesje med svojimi željami in resničnostjo - čaka vas tudi nekaj prijetnih presenečenj! Na delu se ne obojavljajte! (posebno od 2. 2. do 15. 2.). Prepozno je, da bi storili korak nazaj, ki bi le zamajal vašo okrepljeno samozavest! Ne skrbite glede finančne plati novega posla, že od 18. 2. vas čaka kar nekaj ugodnih novic. Marca se bo vzpon - nadaljeval! V drugi polovici meseca se boste nekoliko nepričakovano odpravili na krajše potovanje! V družini bo prišlo do besed, prisluhnite vsem različnim mnenjem! Posvetite se novi dejavnosti v prostem času, počutili se boste kot prenovljeni! Od 2. 4. do 17. 4. in od 22. 4. do 16. 5. bodite izredno previdni pri reševanju nepremičninskih vprašanj in pri novih finančnih naložbah oz. nakupih! Omejite idealizem in pokažite svojo iznajdljivost. V ljubezni boste precej spremenljivega počutja, morali se boste odločiti med različnimi priložnostmi, med katerimi vam bo le ena zagotavljala tisto, po čem hrepenite - čustveno in materialno varnost! Od 18. 4. do 2. 5. in od 18. 5. do 10. 6. se lahko odpravite na potovanje (vsekakor, če ste že zagotovili solidno materialno podporo)! Mnogi predstavniki vašega zemeljskega znamenja se bodo takrat odločili za vhod v zakonski pristan, ali večjo spremembo v domačem okolju! Odnosi z otroci se bodo izboljšali, na osnovi večje strpnosti in tolerantnosti! Le ne dovolite, da bi vam osebe iz vaše sentimentalne preteklosti metala polena pod noge! Kar se tiče dela in študija, vas čaka uspeh v pravni, umetniški in matematično - tehnični panogi! Julija si lahko privoščite zaslužene počitnice v prijetni družbi! Zvezde prebujajo vašo skrito romantičnost - prišlo bo do nagle spremembe v vaših načrtih, pri temu pa bo imela odločilni vpliv oseba rojena v znaku Raka, Rib ali Škorpiona! Od 11. 8. do 16. 9. vas čakajo potovanja, srečanja s tujci in - končna rešitev dileme na pravnem področju! Bodite zgovornejši, da ne bi zapravili enkratno priložnost! Predolgo premišljevanje in počasno odločanje bi vas utegnilo spraviti ob strpnost; zvezde namreč napovedujejo, da bo prva, intuitivna odločitev - najbolj pravilna! Prevladala bosta optimizem in podjetnost - že oktobra (od 6. 10.) vas čaka velika novost, ki bo močno zaznamovala tudi vašo prihodnost! Prisluhnite prijatelju, ki mu zaupate, četudi bi raje naredili kar po svoji! Družita vajine moči; usmerili se boste na pravo stran ter se končno znebili predsodkov, ki so vas dolgo obremenjevali! Ljubezenski partner bo zahteval več vaše pozornosti, vi pa boste navdušeni nad doseženo svobodo v odločanju! Poskušajte skleniti kompromis, ker je harmonično vzdušje v domačem okolju predpogoj za vaše dobro počutje! Novembra boste mirovali oz. se pripravljali na nove uspehe, ki vas čakajo decembra! Prizadevajte si, da bi od 28. 11. do konca decembra dosegli čimveč načrtovanega! Planeti vas močno podpirajo, četudi bo končna odločitev le - vaša!

**KOZOROGI Z ASCIDENTMI V ZNAMENJU OGNJA**  
**KOZOROGI - OVNI, KOZOROGI - LEVI, KOZOROGI - STRELCI**

Zavedali se boste, da vaš uspeh ni naključen, posebno, ko se boste odpravili tja, kjer vas čaka nekaj novih izkušenj! Ne zastavljajte si preveč vprašanj - odločate se tudi po intuiciji! Najpogumnejši boste spomlad!

**VAŠI MESECI:** april, maj, december

**ZDRAVJE:** poiščite pravi vzrok za glavobole - morda je to utrujenost ali živčnost! Možne so občasne težave s srcem ali ožiljem!

**KOZOROGI Z ASCIDENTMI V ZNAKIH ZEMLJE**

**KOZOROGI - BIKI, KOZOROGI - DEVICE, KOZOROGI - KOZOROGI**

Vaša značilna strpnost bo na resni preizkušnji, zlasti, ko vas bodo kritizirali, da ste prepočasni! Čimprej odgovorite na izziv, uprite se tistemu, kar vam ne ustreza! Soočili se boste z nerazrešenimi domačimi vprašanji!

**VAŠI MESECI:** maj, avgust, december

**ZDRAVJE:** začnite se ukvarjati z redno fizično aktivnostjo, zlasti v primeru težav s hrbtenico in sklepi! Varujte grlo in zobe!

**KOZOROGI Z ASCIDENTMI V ZNAKIH ZRAKA**

**KOZOROGI - DVOJČKA, KOZOROGI - VODNARJI, KOZOROGI - TEHTNICE**

Prišlo bo do zanimivega razpleta na čustvenem področju! Možno je novo, ljubezensko ali poslovno združenje z osebo, ki bo ob koncu zime stopila v vaše življenje! Ne odlašajte več z reševanjem pravnega vprašanja!

**VAŠI MESECI:** januar, februar, september

**ZDRAVJE:** vzrok za občasne alergije je v vaših vsakdanjih prehrabnih navadah! Ne obremenjujte noge, zlasti kolena! Pazite se v športu in prometu!

**KOZOROGI Z ASCIDENTMI V ZNAKIH VODE**

**KOZOROGI - RAKI, KOZOROGI - ŠKORPIJONI, KOZOROGI - RIBI**

Potrebujete spremembo v karieri - bodite pogumnejši, morda bo treba tudi finančno tvegati! Omejite idealizem in ljubezni - prepogosto namreč živite za preteklost, medtem, ko se vam odpirajo priložnosti, ki jih ne bi smeli prezreti!

**VAŠI MESECI:** februar, marec, oktober

**ZDRAVJE:** prekontolirajte krvni pritisk in želodec - nikar se ne preobremenjuje z prezahtevnimi delovnimi nalogami, ker že čutite posledice v fizičnem počutju.

**VODNAR (21. 1. - 18. 1.)**

**SIMBOLIKA**  
**ELEMENT:** zrak  
**BARVE:** modra, zelena, sivo-vijolična  
**KOVINA:** platina  
**ŽLAHTNI KAMNI:** akvamarin, modri topaz, lapis  
**RASTLINA:** orhideja, češnja, jabolko, hortenzija



Že ob začetku leta boste začeli pogosteje razmišljati o najkrajši poti, ki vas vodi k uresničevanju vaših želja! Zvezde zagotavljajo da vas, ne glede na vašo prizadevanja, štiti ugodne okoliščine! Spomlad se boste celo odločili za nekoliko nenavaden korak, s čem boste presenetili celo sebe! Že januarja boste začeli zbirati zanimive izkušnje - od 7. 1. do 25. 1. boste aktivni na vseh področjih, zlasti na delu in pri razreševanju finančnih zapletov! Odnos s prijateljem ali drago osebo bo močno vplival na vaše počutje, organizirajte čimveč srečanj, ki bodo povezana tudi z uresničevanjem ideje, ki vam ne daje miru! Le od 26. 1. do 14. 2. se poskušajte izogniti impulzivnim besedam in dejanjem! Če študirate ali ste se začeli ukvarjati z novo dejavnostjo, popolnoma drugačno od vsega, kar ste počeli do sedaj, se spomnite na besede izkušene osebe! Ne hitite, temveč skušajte čimveč varčevati s časom in denarjem! Nekaj novosti bo prebudilo vašo domišljijo, toda se ne bi smeli pretirano izčrpati! Mislite na prihodnost, zlasti če ste se večkrat žrtvovali za nekaj, kar ni obrodilo takojšnjih zaželenih sadov! Od 17. 2. se začne eno najugodnejših in najobetavnejših obdobij v letu 1995! Trajalo bo predvidoma do 28. 3. 95. Mnoge Vodnarje čaka resna preizkušnja na čustvenem področju, ki jo boste z veliko diplomacije in potrpežljivosti dobro prestali! V karieri boste dosegli večjo samostojnost - premagali boste vse morebitne administrativne ovire! Doma se ne bi smeli obremenjevati z nalogami, ki presega vaše realne zmogljivosti! V odnosih z družinskimi člani možnega spola utegne priti do napetosti, ki jo boste odpravili le takrat, ko boste končno nastopili z "odkritimi kartami"! V ljubezni bo vašo pozornost prebudila oseba rojena v znaku Raka, Ribi ali Device. Spodbujala vas bo prav različnost vajinih značajev, ki bo vplivala kot pravi izziv za oba! Družinski vodnarji se ne bodo hoteli držati vseh zastavljenih tart. Nekoga boste presenetili z vašo impulzivnostjo! Od 2. 4. do 17. 4. 1995 boste pripravili odgovor na pomembno ponudbo - premislite, preden storite nekaj, kar bi kasneje lahko obžalovali! Odpravite se na krajše potovanje od 23. 4. do 2. maja, čaka vas nepozabno srečanje! Ne pozabite na mlajšega sorodnika ali prijatelja, ki vas bo močno pogrešal! Vodnarji, ki bi radi pozabili neko negativno izkušnjo iz bližnje preteklosti (zgrešeno ljubezensko ali prijateljsko zvezo, napačno izbiro v karieri ali zamudo v študiju) bodo imeli enkratno priložnost od 3. 5. do 10. 7. 95! Zvezde vas namreč, usmerjajo na nekaj povsem novega in vzpodbudnega! Ne dovolite si le, da bi vas časna napetost v družini ob koncu maja spravila iz tira - umaknite se na kakšno mirno mesto - tisti, ki vam povzroča preglavice se bo moral znajti - brez vas! Uredite svoj domači "kotiček", ter si določite čas, ki ga boste posvetili sebi, oz. psihofizični sprostitvi! Od 10. 6. 1995 prihajajo obetavne novice, ki zadevajo ljubezen in možnost za novo obliko razvedrila, morda tudi na potovanju! Deležni boste pozornosti, predvsem zaradi vaše prebujene zgovornosti in družabnosti! Poskušajte vplivati na ureditev finančne situacije! Ne glede na to, če se boste odločili za delo ali počitnice, bo prvi teden julija zapolnjen s srečanj, pogovori in načrtovanji - ukvarjajte se s športom, umetnostjo (glasbo), potujete! V drugi polovici julija vas bo še naprej spodbujal Mars - ne dovolite, da bi vas ljubezenski ali poslovni partner presenetil s nepričakovano izjavo! Vzemite si več časa za premislek! Z denarjem boste široke roke, četudi bi se večkrat morali spomniti, da si boste prej ali slej zastavili novi cilj, za katerega boste potrebovali tudi materialno podporo! Nekdo se bo pritoževal zaradi vaše posesivnosti in nestrpnosti. Morali boste odstopiti od preveč togih stališč! Od 30. 8. do 21. 9. in od 14. 10. do 5. 11. 1995 bodo zvezde spet na vaši strani! Takrat boste lahko uresničili kar nekaj zamisli, ter si zastavili dolgoročni načrt, ki ga boste, od druge polovice decembra začeli izpeljevati proti srečnemu koncu!

**VODNARJI Z ASCIDENTMI V ZNAMENJU OGNJA**

**VODNARJI - OVNI, VODNARJI - LEVI, VODNARJI - STRELCI**

Deležni boste velikih uspehov, zlasti, če ste si zastavili cilj, s katerim bi si radi zagotovili večjo samostojnost! Mikali vas bosta avantura in nevarnost, zaradi česar bi morali previdno izbrati družbo! Na zvezdnem obzorju je novo prijateljstvo ali ljubezen!

**VAŠI MESECI:** januar, oktober, november

**ZDRAVJE:** Bodite previdnejši pri ukvarjanju s športom in opravljanjem težjega fizičnega dela. Zavarujte glavo (zlasti oči in nos) in noge (gleznelje)! Ne pretiravajte z neprimerno prehrano ali zdravili! Kontrolirajte pritisk!

**VODNARJI Z ASCIDENTMI V ZNAKIH ZEMLJE**

**VODNARJI - BIKI, VODNARJI - DEVICE, VODNARJI - KOZOROGI**

Zvezde napovedujejo največ novosti v domačem in delovnem okolju! Strpnost boste kot doslej, kar pa ne pomeni, da bi se morali odpovedati nekaterim načrtom! Nikar se ne zapirajte vase - zahtevajte svoje pravice! V ljubezni se bodo obudili stari spomini, toda boste vseeno spremenili taktiko!

**VAŠI MESECI:** februar, avgust, december

**ZDRAVJE:** Občasne težave s hrbtenico ali želodcem bodo na psihični osnovi! Ne preobremenjujte se z nalogami, ki jih zaradi pomanjkanja časa ne morete dokončati tako hitro, kot bi radi.

**VODNARJI Z ASCIDENTMI V ZNAKIH ZRAKA**

**VODNARJI - DVOJČKA, VODNARJI - TEHTNICE, VODNARJI - VODNARJI**

Čaka vas razplet največjega dvoma - pripravite se na odkrito soočanje z administracijo, potrebovali boste konkretno potrditev (črna na belo), da bi lahko neovirano nadaljevali! V ljubezni boste radovedni in idealistični - najbolj razburljivo bo v družbi osebe, ki se ukvarja z zelo nenavadnimi dejavnostmi!

**VAŠI MESECI:** februar, marec, junij

**ZDRAVJE:** ne dovolite, da bi se v trenutkih povečane živčne napetosti spet "prebudile" vaše šibke točke - pljuča, koža in prekrvavitve! Previdno z dijeta-mi!

**VODNARJI Z ASCIDENTMI V ZNAKIH VODE**

**VODNARJI - RAKI, VODNARJI - ŠKORPIJONI, VODNARJI - RIBI**

Skozi celo leto boste zelo aktivni! Zastavili si boste nov vrednotni sistem - prvo uspeh v karieri, potem pa prevzem iniciative v ljubezni! Bodite prilagodljivejši, izognite se naglici, ki bi vas utegnla pripeljati do napačne izbire! Nekaj navad morate sicer spremeniti - toda postopoma!

**VAŠI MESECI:** marec, julij, oktober

**ZDRAVJE:** storite nekaj več za popolnejšo postavo - telovadite, spremenite nekaj v prehrani! Varujte se pred vnetji mehurja in ledvice!

**RIBI (19. 2. - 20. 3.)**

**SIMBOLIKA**  
**ELEMENT:** voda  
**BARVE:** modra, vijolična, turkizna, srebrna  
**KOVINA:** kositer, srebro  
**ŽLAHTNI KAMNI:** amatist, biserji, turkiz  
**RASTLINA:** zvonček, breza, alge



Ugoden vpliv Saturna vam zagotavlja, da boste vse resnejše načrte počasi in postopoma izpeljali do srečnega konca! Zresnili se boste, tako na delu kot v ljubezni, zaradi česar bo vaš ugled hitro zrastle! Že na začetku leta boste gotovi vase in svoje izbire; nihče vas ne bo mogel prepričati v nekaj, v kar ne verjamete! Prisluhnili boste le svoji intuiciji, ki vas že usmerja k resnim in zanesljivim osebam - zgodilo se bo srečanje, ki bo prebudilo vaš optimizem! Mnogi med vami se bodo odločili za radikalno spremembo v svojem življenju, najbrž že ob koncu zime in začetku spomlad! Prvih šest dni januarja izkoristite za rešitev zapleta na čustvenem področju - po krajšem potovanju v družbi drage osebe se boste počutili kot prenovljeni! Že od 8. 1. do 4. 2. in od 16. 2. do konca marca se boste posvetili delu in študiju! Zagotovili si boste solidno materialno osnovo, zlasti, če imate v mislih tudi spremembo v domačem okolju! Izognite se jemanju denarnih posojil in čimprej odgovorite na neko pismo oz. preučite pomembni dokument! Če boste zbrali dovolj moči, da bi priznali neko napako iz preteklosti, je gotovo, da vas bo podprl starejši prijatelj. Marca boste pogumnejši in manj spremenljivega počutja kot sicer! Zato ne boste dovolili, da bi se v družinskih odnosih po nepotrebnem zapletlo! Marsikaj bo odvisno od vašega vedenja - svoj položaj izkoristite tako, da boste nekomu pomagali! Od 29. 3. do 22. 4. bo na vaši strani ugodna Venera. Pričakuje vas velik "val" novosti v ljubezni! Vaši očarljivosti se bo težko upreti, kar bo opaziti po številnih povabilih in navidezno naključnih srečanjih! Vi pa se boste zabavali, toda vam zvezde vseeno svetujejo, da se ne igrate s tujimi čustvi, zlasti, če v resnici želite le mirno in romantično razmerje! Odnosi z osebami ženskega spola iz vašega vsakdanjega okolja se bodo gotovo izboljšali! Mnogi predstavniki ustvarjalnih Rib bodo čez spomlad, začeli z novo dejavnostjo na področjih umetnosti (predvsem glasbe) mode ali lepotnih storitev! Uporabite domišljijo in občutek za estetiko, poslovni partner rojen v znamenju Kozoroga ali Leva bo že poskrbel tudi za materialno plat novega posla! Ribi, ki bodo "zaplavali" v zasebnih, podjetniških vodah se bodo odločili za novi pristop nekimi starimi idejam, kar jih lahko pripelje do zanimivih rezultatov. Maja in junija (od 3. 5. do 25. 5. in od 4. 6. do 17. 6.) vas čaka nekaj preizkušnje v domačem okolju v družinskih odnosih! Zamisel o preselitvi bo spet zažvela - pohitite, izkoristite ugodne zvezdne vplive in enkratno priložnost, da bi uresničili stare sanje! Na delu se boste že opravičili, oz. počakali na najugodnejši trenutek za neki pomemben pogovor. Le ne dovolite ljubezenskem ali poslovnem partnerju, da bi skalil vaše notranje ravnovesje z neupravičenimi kritikami! Od 7. 7. se začne novo zanimivo in vznemirljivo obdobje v ljubezni! Nekaj novic boste sprejeli z olajšanjem, zlasti, če gre za osebo s katero se do sedaj niste najboljše razumeli! Bodite zgovornejši - marsikatero mikavno priložnost ste zapravili le zaradi tega ker ste bili preveč zadržani in skrivnostni! Spomnite se, da je vaša čustva težko prebrati, ker včasih niti sami ne veste, kaj si v resnici želite! Julija in v prvi polovici avgusta boste aktivnejši; sprememba zraka, vzdušja in dolgočasnih navad bo imela terapevtski učinek na vaše počutje! Od 12. 8. se poskušajte znebiti skrbi navezanih na delovno področje; če dvomite v sposobnosti in zmogljivosti vaših poslovnih partnerjev ali sodelavcev se vendarle opredelite za odkrit pogovor, namesto, da bi se prepuščali naglici oz. nepremišljenim odločitvam! Ne bodite nestrpni! Jesen vam prinaša večjo dilemo, ki jo boste rešili le s pomočjo ljubezenskega ali poslovnega partnerja! Do 7. IX. vas čaka nekaj zapletov, ki vas bodo psihofizično obremenjevali; potem pa se boste odločneje spoprijeli s težavami! Vse do 20. 10. boste zelo vztrajni in bojevit! Nekdo vam bo zaupal skrivnost, ki bi jo morali ohraniti zase, sicer boste zaradi nepričakovano glasne reakcije v vašem okolju - ob miren spanec! Od 21. 10. boste dosegli uspeh s svojimi prirojenimi sposobnostmi in talenti! Na delu vas čaka veliko napornih nalog, ki pa ne bodo dolgočasne! Poiščite družbo somišljenikov - vaše počutje bo odvisno predvsem od vzdušja v vašem vsakdanjem okolju! Od 5. do 22. 11. vas planeti podpirajo pri urejanju finančnih in administrativnih zadev! Študente čaka pomembna preusmeritev, starejši predstavniki znamenja pa bodo dosegli večjo materialno samostojnost! Potujete, poiščite sprostitve v novem okolju, ne glede na morebitne opazke, ki bodo prihajali z različnih strani! Po pomembnem pogovoru ali sprejemu pisma, ki ste ga dolgo čakali boste gotovo spremenili marsikaj v svoji življenjski .....!

**RIBI Z ASCIDENTMI V ZNAMENJIH OGNJA**

**RIBI - OVNI, RIBI - LEVI, RIBI - STRELCI**

Zvezde vam napovedujejo korenito spremembo v življenju - pripravljene boste tvegati celo takrat, ko bi se v normalnih okoliščinah ustavili! Koristil vam bo krajši premor v poletnih mesecih; možno je, da se boste morali odpovedati zahtevnejšem načrtu, toda - prihaja nekaj zanimivejšega!

**VAŠI MESECI:** april, november

**ZDRAVJE:** večji del tegob bo na živčni osnovi! Zato si ne predpisujte zdravil - kar sami! Raje se odpovete nekaterim razvadam in - pozor za volanom!

**RIBI Z ASCIDENTMI V ZNAMENJIH ZEMLJE**

**RIBI - BIKI, RIBI - DEVICE, RIBI - KOZOROGI**

Navdušeni boste nad možnostjo, da bi se v domačem okolju ukvarjali z aktivnostjo, ki vas veseli! Nova organizacija življenja bo ustrezala vašem temperamentu, predvsem, če se boste izognili naglici, oz. nepotrebnem tekmovanju s časom!

**VAŠI MESECI:** februar, avgust, december

**ZDRAVJE:** Saturn povzroča nekaj preglavic v sklepih in koleni - obižite zdravnika - specialista! Poskušajte preprečiti vnetja grla in težave z zobmi!

**RIBI Z ASCIDENTMI V ZNAMENJU ZRAKA**

**RIBI - DVOJČKA, RIBI - TEHTNICE, RIBI - VODNARJI**

V ospredju dogajanja bo podpisovanje pomembnega dokumenta, ki zadeva delo, študij ali pravno vprašanje! Sprememba vam bo omogočila večjo svobodo v odločanju v prihodnosti (tudi na čustvenem področju). Poskušajte se znova zblížiti z osebo, ki vas je do sedaj vedno najboljše razumela, tudi, če vas pogosto kritizira!

**VAŠI MESECI:** marec, junij, oktober

**ZDRAVJE:** Možne so težave z glasnimi žicami, rameni ali nogami! Privoščite si zdravniško ali lepотно kuro!

**RIBI Z ASCIDENTMI V ZNAMENJIH VODE**

**RIBI - RAKI, RIBI - ŠKORPIJONI - RIBI - RIBI**

Vse ambicioznejše načrte preložite za drugo polovico leta, ko boste najbolj zbrani in praktični! V karieri so predvidene novosti, zaradi česar pa ne bi smeli pozabiti na obljuje, ki ste jih dali v domačem okolju!

**VAŠI MESECI:** marec, julij, oktober

**ZDRAVJE:** tegobe z mehurjem, želodcem ali stopali skušajte zdraviti s predpisano terapijo! Ne zanemarjajte svoj fizični videz in počutje!

## ALI JE JADRANSKO MORJE ČISTO II.

Piranska Morska biološka postaja s svojimi biologi in kemiki je vložila doslej mnogo truda v raziskovanja kontaminacije morja piranskega in sosednjega akvatorija. Posebno zainteresiranost so vzbudili večletni eksperimenti v prirejenih bazenih umetno poluiranih z urbano odpadko, njen škodljivi vpliv na favno, floro in vegetacijo morja ter potreben čas za restauracijo starega predpoluiranega stanja. Tu je zbral prof. Štirn s svojo ekipo znanstvenikov MBP bogat dokumentacijski material, ki je našel velik odziv v mediteranskih znanstvenih krogih.

### Kontaminacijski procesi v morju so na splošno še vedno nezadostno obdelani.

"Pojem kontaminacije (tudi polucije, onesnaženosti) obsega odplakovanje nenormalnih in škodljivih snovi v morje, (tudi posredno) njihov vpliv na fizikalno-kemijska, biološko produktivna in obča svojstva vode ter učinek vseh teh dejavnikov na gospodarski razvoj in človekovo zdravje;" tako piše prof. J. Štirn (MBP), ki že tri desetletja raziskuje te probleme najprej v Piranskem in Tržaškem zalivu, pozneje tudi v Mediteranu in v akvatoriju Jemena in Omana na robu Indijskega oceana. Kontaminacija morja neposredno ali posredno preko zraka (npr. izpušni plini motorizacije iz južne Evrope nosijo svinec v mediteranski bazen), rek in podzemeljskih voda so trd oreh in nevaren rastoči pojav človeku in civilizaciji nasploh.

Med povzročitelje onesnaženosti morja moramo šteti tudi odpadne snovi, ki so potrošniki prostega kisika v morju, in tiste, ki so generatorji rasti soli v "minimumu" (fosfati, nitrati: gnojila) in tako pogojujejo bujno rast enoceličnega rastlinskega planktona in posledičnega "cvetenja" morja. Te snovi so predvsem beljakovinski odpadki, umetna gnojila in urbane odpadke.

### Premalo za razvoj planktona

Jadransko morje je v bioproduktivnem pogledu siromašno morje, kar se odraža v njegovi veliki prozornosti in posledični modrini globljih slojev. Nizka produktivnost je posledica nizkih vsebnosti fosfatov in nitratov potrebnih za bujen razvoj rastlinskega planktona in celotne prehranske verige do ribjih populacij. V tem pogledu je severni del Jadrana znatno na boljšem, predvsem pa istrsko tržaški akvatorij. Severni Jadran ima skoro trikrat večjo vsebnost dušika od Južnega Jadrana. V portoroškem zalivu je celo 50 krat več nitratov, kov odprtem morju izven Umaga. Podobno sliko dajejo vsebnosti fosfatov. Ta za bioprodukcijo potrebna "gnojila" in posledično prebujen razvoj enoceličnih alg povišujejo tudi kopičenje odmrle organske snovi, ki se poseda proti dnu in tako skupno z drugimi urbanimi efluenti porabi kisik raztopljen v morski vodi; pomanjkanje kisika vodi v anoksijo (stanje brez kisika) a ta v propad vsega živega, ki se ne more umakniti "na lepše".

Iz prvotnega bujnega razvoja nastaja "cvetenje" morja (mare sporco) in posledično, po domače rečeno gnitje, sluzaste prevleke, nekake gnijoče sluzaste zavese od površine do dna (če ni globoko), kjer se kopiči zdrizasta gnijoča masa.

### "Ranljiv" na onesnaženje

Naš majhen del morja in sploh ves Tržaški zaliv je zelo občutljiv, pravimo "ranljiv" na onesnaženje. To je plitev in priprt del severnega Jadrana, kamor pritiskajo severni tokovi z juga, se tu v glavnem zaverte nasprotno urnemu kazalcu in potekajo ob zahodni jadranski obali nazaj proti Otrantu in dalje. V istrskem akvatoriju se tudi deloma zaverte nazaj proti vzhodnim obalam, pa nas tako ponovno "osrečuje" ta isti tok z dodatkom onesnaženja iz severno italijanskih rek, predvsem Pada.

Vzhodni jadranski tok se deloma pri savudrijskem rtu usmerja proti italijanski obali pa tako (zlasti poleti) še dodatno prispeva k izolaciji tržaškega akvatorija. Zaradi obalne konfiguracije postaja Piranski zaliv nekoliko pri strani, pa bi ga tako lahko imeli za pol mrtvi kanal. Vsekakor je dobro poznavanje morskega strujanja v času in prostoru osnovni pogoj za vsak tozadevni ekološki poseg saniranja. Mimogrede povedano, vzhodno jadranski tok preteče povprečno okoli enega kilometra v dveh urah. Po vsem tem lahko rečemo, da je Piranski zaliv oceanografsko in ribiško eksploatacijsko edinstvena celota.

### Ni argumentov za črnogledost

Temna, čeprav ne nezamerljiva stran onesnaženega Jadrana hitro zbledi z oddaljevanjem od obale, se zjasni, lahko bi rekli da pomodri. Na odprtem, pravimo tudi visokem morju, postane izmenjava globinskega morja s površinskim učinkovitejša, pa zato tam nimamo prebujnega razvoja rastlinskega planktona in posledičnega "cvetenja", vsebnost kisika ostane v normalnih mejah, a prav tako ni več obalnih sedimentnih delcev, ki bi kalili morje. Prozorno morje postane zaradi večjih globin modro (fizikalno zaradi absorpcije dolgovalovnega spektra v zgornjih slojih). Že sam srednji istrski akvatorij daje sliko sinjega morja, ki proti jugu še bolj pomodri. Ekolog-ocenograf ima sicer lahko pomislek, vendar vse dosedanje kemijsko biološke analize tega morja - z izjemo maloštevilnih "črnih" madežev - ne dajejo argumentov za črnogledost. Seveda obstoja pri vsakem morsko orientiranem jadranaša, ekologu, oceanografu, gospodarstveniku in politiku prikrit strah pred morebitnimi katastrofami pri prevozu nafte, njenih derivatov, raznih strupenih in za morski živelj nevarnih snovi. Doslej je bilo v tem pogledu mnogo sreče in lahko samo upamo, da bo tako tudi v bodoče.

Dr. Miroslav Zei

### Častno priznanje dr. Miroslavu Zeiu

V Ljubljani so slovesno proslavili 60-letnico obstoja prirodoslovnega društva Slovenije. V prisrčnem krogu, v katerega se je vključil tudi predsednik republike Milan Kučan, so podelili nekaterim svojim zaslužnim članom plakete in priznanja.

Listino o častnem članstvu društva je prejel tudi naš občan, znanstvenik biologije in eden velikih poznavalcev svetovnih morij, dr. Miroslav Zei.

Ob zasluženem priznanju se pridružujemo čestitkam njegovih številnih prijateljev in sodelavcev.

Uredništvo  
Primorskega utripa



Vsem občanom, kupcem in poslovnim partnerjem se zahvaljujemo za plodno sodelovanje v letošnjem letu in želimo

**SREČNO  
1995**

**EDINA DROGA, KI JI LAHKO  
POVSEM ZAUPATE.**

Kolektiv Droge Portorož

## RESET d.o.o. Portorož

### ekonomsko svetovanje in ocenjevanje

Vsem poslovnim partnerjem, davkoplačevalcem in občanom voščimo

**srečno, uspešno in zdravo 1995**

S svojimi storitvami se priporočamo tudi v naslednjem letu;

\* Davčno svetovanje (tudi izpolnitev vloge za dohodnino) \*

\* Finančno - računovodske storitve \*

\* Ekonomsko svetovanje \*

\* Vrednotenje podjetij \*

URADNE URE

Dopoldne: ob delavnikih od 10.00 do 12.00

Popoldne: ob četrkih od 16.00 do 18.00

Seča 194/b Portorož, Telefon: 066/ 71- 756

### FINALI VRNILI POSOJILO OBČINI

(FK) V prejšnji številki smo objavili kratko novico o "posrečeni" prodaji poslovnih prostorov podjetja Finali d.o.o. (obrtna cona Lucija) Trgovskemu in gostinskemu podjetju M-Degro iz Seče pri Portorožu. S kupčijo, vredno 3,9 milijona DEM so ubili več muh na en mah; podjetje M-Degro je z nakupom (vsaj za nekaj časa) rešilo problem nove ustrezne lokacije za širitev svojih skladiščnih prostorov, zasebna družba Finali d.o.o. pa je kar čez noč izplavala iz nezavidljivih finančnih težav in pri tem celo obogatela.

Z izkupičkom od predplačila so glavnemu upniku - Občini Piran, že uspeli vrniti celotno posojilo z obrestmi vred (25,7 milijona tolarjev), poravnali pa naj bi tudi nekatere druge nakopičene obveznosti in seveda, kot se spodobi spretnemu poslovnemu, tudi nekaj zaslužili. Ali je bil pri poslu kdo tudi oškodovan, ni znano. Pri Finalih pravijo, da zanje še ni rešen spor z izolskim Mehanom in Zavarovalniško hišo Slovenica pri kateri so imeli zavarovane poslovne prostore v času požara. Kot nam je povedal Emil Grižon, direktor zasebne družbe Finali, bodo sedaj, ko so nekako prestali precej burno obdobje delovanja in hudih težav zaradi nakopičenih dolgov, uknili kompletno proizvodnjo parketa, obdržali pa naj bi dejavnost trgovine in zaključna dela. Trenutno iščejo ustrezno rešitev tudi za zaposlene. "Ni nam vseeno, da bi pri vsem tem kar se je dogajalo, zares morali kratko potegniti delavci", je povedal Emil Grižon.

# COL VENTO IN PUPA

Riflesione !!!

## ELEZIONI PER I SEGGI SPECIFICI NEL CONSIGLIO COMUNALE DI PIRANO ELEZIONI CIRCO A PIRANO

Come libero cittadino del Comune di Pirano voglio esprimere certe mie opinioni e giudizi sullo svolgimento delle scorse elezioni amministrative comunali del 4 dicembre. La mia disapprovazione e rivolta soprattutto allo svolgimento tecnico delle stesse elezioni, in alcuni seggi del Comune, che poi si rispecchiano negativamente in certi esiti. Metto il punto sulla questione delle 120 schede elettorali valide trovate fra le schede nulle. Il massimo dell'assurdità e poi ancora che fra queste schede si siano trovate delle schede elettorali d'altro colore che concernono l'elezione ai seggi specifici per la comunità nazionale italiana. La commissione elettorale spiega il fatto come uno sbaglio tecnico. Penso che questa sia una scusa valida per un asilo infantile e non per i cittadini del Comune di Pirano e della libera e indipendente Repubblica di Slovenia. E questo un segno che se questa è democrazia, siamo certamente sulla buona strada e cioè la democrazia entrata dalla porta, esce frettolosamente dalla finestra. Inoltre avrei dei dubbi e delle ombre, che dovrebbero essere chiarite, sul lavoro svolto in campagna elettorale da certi membri della Comunità degli Italiani di Pirano.

Distinti saluti  
Pietro Rotter, Strugnano

**Finalmente è passata la tempesta elettorale per le amministrative. Gli Italiani di Pirano vi hanno partecipato con passione, dividendo l'impressione che finalmente il nostro destino fosse proprio nelle nostre mani. Invece, il destino, un'altra volta ha preso la strada dell'Assemblea della Comunità degli Italiani Giuseppe Tartini di Pirano. Ecco i loro nomi:**

Amalia Petronio, presidente

Sandro Kravanja, vicepresidente, Fulvia Zudic, Boris Bertoni, Vittorio Lusa, Mario Lupieri, Mario Argentin, Lidia Bursic, Ivano Musizza

**I quali, in sede di assemblea della società hanno sostenuto su 8 candidati in corsa per 13 seggi comunali, 7 e precisamente (ma guarda un po'):**

Sandro Kravanja, Fulvia Zudic, Stefano Lusa, Boris Bertoni, Sergio Vuk, Pietro Rotter, Silva Cervar (Perentin) (sic!)

**Poi, la stessa Assemblea, insieme ai 7 candidati (tutti insieme 12 persone fisiche) hanno approvato due lettere nelle quali la candidata Daniela Paliaga (quinta sulla scheda elettorale) veniva accusata di essere un pericolo per la comunità italiana a Pirano e indicavano, in tono imperativo di non votarla. Poi, sempre decisione dell'Assemblea, inviavano, usando gli elenchi elettorali o quello dei soci, alla Paliaga negato, ben 2400 lettere di questo contenuto. Alla Paliaga inoltre era stato negato l'uso di sala Tartini per incontrare i connazionali perché in Comunità l'assemblea aveva deciso di non permettere a nessuno di fare propaganda elettorale o politica, se l'era riservata per se per prendere decisioni di ordine politico (?), e che decisioni! Le elezioni del 4 sono passate, i risultati sono stati controversi. Comunque le regole della matematica per queste elezioni sono un po' misteriose. Infatti si trovano 8 schede valide fra quelle nulle e la Paliaga perde 6 voti! I nuovi consiglieri italiani: Fulvia Zudic, Sandro Kravanja, Stefano Lusa. Auguri, ragazzi! Ah, dimenticavo: ricorda il vicepresidente Kravanja queste affermazioni della sua campagna elettorale per l'Assemblea della Comunità G. Tartini, febbraio 1993? Cito dal Trillo num 8:**

**Potevo stupirvi con programmi speciali, ma mi preme ricordarvi che: La Comunità deve essere al servizio dei soci!**

**E LO È!**

La Comunità deve difendere i soci in quanto italiani!

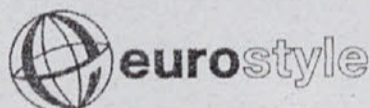
**E LO HA FATTO**

Restare italiani non è stato facile, ma il nostro impegno aiuta ad esserne fieri. La Comunità deve crescere, partecipa alla sua attività!

**NO VOLEMO CIACOLE, MA VOLEMO FRITOLE!**

E di frittelle ne ha proprio fatte, per S. Niccolò e per Natale e devo ammettere che nonostante la sua modestia, mi ha proprio stupito.

D. P. J.



Terenskega zastopnika za območje Primorske, iščemo. Naloga je zaključevanje naročil za atraktivni program papirne galanterije pri gostinskih in trgovskih podjetjih.

Eurostyle d.o.o., Brestanica, Tel.: 0608 / 21-020, 21-707

## BILANCIO DI QUATTRO ANNI E MEZZO DI LAVORO

Un'esperienza preziosa, indubbiamente, che mi ha messo a contatto diretto con la multiforme e scottante problematica del nostro Comune, della sua organizzazione e dei cambiamenti che ci hanno investito in questi ultimi quattro anni, ponendoci in modo nuovo di fronte a problemi di sempre, e soprattutto di fronte a scelte morali spesso non facili, che ci hanno visti divisi fra il giusto, l'utile e il vantaggioso. Chiamata a coprire il settore scolastico, quello degli interessi specifici della Comunità Nazionale italiana, e in generale quello delle Attività sociali, ho avuto modo di collaborare alla soluzione, quando questa è venuta, di questioni di spazio nelle scuole, di adattamenti, di investimenti nell'ambito delle attività sportive e ricreative, ponendo la mente a guardare alle cose in maniera utilitaristica, economicamente interessante. Accanto ai normali problemi del collettore, del traffico, dei "poslovni prostori", di appartamenti, sempre troppo pochi per soddisfare le necessità di famiglie numerose e povere, di giovani che appena iniziano a percorrere la strada della vita, di specialisti e professionisti di cui le istituzioni culturali e scolastiche hanno bisogno estremo, degli abusivismi edilizi, dei piani urbanistici e del braccio di ferro con l'Assemblea, numerosi sono stati anche i problemi riguardanti la Comunità nazionale italiana. Come in tutti i mandati ci sono cose risolte e cose non risolte.

Nel 1990 più d'uno fra i lettori ricorderà che uno era considerato il problema principe nel settore dell'edilizia scolastica italiana: quello del Ginnasio, allora Scuola media con lingua d'insegnamento italiana. Ebbene questo problema ha visto la sua conclusione nel 1992, con l'inaugurazione da parte del presidente Kučan, con l'acquisizione quindi di 1100 m<sup>2</sup>, un campo sportivo, un anfiteatro che può accogliere oltre un centinaio di persone, una sala di ginnastica e laboratori funzionali e moderni, aule chiare, spaziose, biblioteca funzionale, e spazi che possono essere adattati e permettere pure un ampliamento futuro dei programmi d'insegnamento. Poi la scuola media è diventata Ginnasio Antonio Sema, visto che questo nome anni addietro ci era stato negato, e anche la scuola elementare ha avuto il nome del suo pedagogo Vincenzo De Castro. Frammenti di memoria storica, che sta a cuore a chi lavora con i giovani e nelle scuole.

Per la scuola elementare ci sono stati due anni di lavoro al fine di arrivare alla definizione di un obiettivo: nuova sede scolastica, sì, entro il centro storico, sì, in zona già riservata alle scuole, onde poter usufruire di tutti quegli spazi e quei servizi di cui una scuola moderna ha bisogno: palestra, teatrino, spazi multiuso, cucina, spazio verde, aule grandi e ariose, biblioteca, laboratori, e chi lavora a scuola lo sa, ambienti sani e razionali per un lavoro e un funzionamento efficace ed efficiente. Anche la scuola elementare ha dovuto affrontare le sue traversie e, quando la chiarezza dei progetti e delle finalità ha vinto su altre questioni, nella scuola si è potuto investire, rinnovando ambienti e rinnovando approcci, come per l'informatica. E questo spero sia soltanto l'inizio del rinnovamento che deve investire le istituzioni scolastiche, di tutti i livelli, dall'asilo alle medie.

Per realizzare progetti così importanti ci vuole sempre il concorso di tutti, l'aiuto, il sostegno, al di là di quello che è sempre l'impegno personale del direttore, le sue energie e la sua salute. Energie e salute ben spese, perché per il bene di tutti, e soprattutto di chi ci chiede di risolvere questi problemi, di dare uguali opportunità, preparazione, strumenti. Nessuno dei direttori si è arricchito, facendo la scuola, lavorando a scuola, e per la scuola!

In questi quattro anni e mezzo ho guidato, cercando di evitare gli ostacoli più grossi, il comitato scolastico del Consiglio Esecutivo, e si sono fatte di-

verse cose per la vita del Comune: conclusa la Scuola elementare Ciril Kosmač, riaperto il ginnasio sloveno, costruito il palazzetto dello sport a Santa Lucia, questioni legislative, finanziarie, nel passaggio dal vecchio al nuovo sistema scolastico, scioperi, paghe degli insegnanti e dei dipendenti, normative scolastiche, lavori di manutenzione, battaglie per risolvere il pluridecennale problema della palestra delle due scuole a Sicciole, di nuovo rimandato, ecc.

Ho partecipato ai lavori del Comitato per la ristrutturazione del teatro e cinema Tartini a Pirano, ma oltre il progetto ideale e un programma d'investimento non si è andati. Il progetto è grande, difficile e nei prossimi anni sarà indissolubile il contributo dello stato per poterlo risolvere. Di fronte a noi un altro periodo di impegno e di lavoro, con sempre nuovi problemi, con sempre nuove richieste. Quattro anni e mezzo di consiglio scutivo, tutte le settimane dalle tre alle quattro ore di riunione, mi hanno fatto toccare con mano i nostri problemi, mi hanno fatto capire che per far cambiare il modo di pensare alla gente, far accettare il principio che è l'interesse della collettività quello che deve predominare sull'interesse singolo, piccolo ed individuale, spesso non è un principio vincente. Richiede molte energie e molta fiducia nella possibilità di cambiare il nostro quotidiano.

Perciò invito chi la pensa come me a dare una mano, a lavorare affinché le nostre forze comuni contribuiscano a farci, tutti, vivere meglio e serenamente. Invito a dare suggerimenti, proposte, indicazioni. Invito a partecipare alla vita della Comunità Italiana anche quando non abbiamo un interesse limitato al nostro. Non siamo così pochi e soprattutto siamo vivi.

D. Paljaga Jankovič

Tiritera piranese raccolta dalla sig. a. Irma Fonda dalla voce della signora Gigliola Pavan

### UN INVITO A CENA

La se comoda, la se senta, che xe ora de polenta, senaremo qua' in cucina!

Su da brava Tuninina, fa le fete sutilete! Impenisi la caldaia! Quel schisso me sa de fumo, quella lampada no me lavora.

La me creda siora Dora! La me fa' diventar mata. Para via quella gata! Sul fogoler no voio intrighi!

Onxi ben quel becafighi! Misia ben quella brisola, oh, che odor che me consola! Porta in tola, porta in tola!

### NOVEMBRE AL GIARDINO D'INFANZIA LA COCCINELLA

Il giardino d'infanzia LA COCCINELLA di Pirano offre i suoi servizi a ben 100 bambini, dai tre ai sette anni, nelle comunità locali di Pirano, Lucia, Sicciole e Strugnano. Novembre 1994 è stato dedicato alla scoperta e alla conoscenza del nostro ambiente e di alcune attività di carattere sociale. I bambini hanno partecipato a tre uscite durante le quali hanno visitato: la stazione dei vigili del fuoco di Sicciole, la stazione di polizia di Portorose, la stazione ferroviaria di Capodistria. E per la felicità di tutti i bambini abbiamo terminato con un breve viaggio in treno fino a Cristoglie (Hrastovlje). Voglio ringraziare tutte le istituzioni che ci hanno gentilmente ospitato rimanendo a nostra disposizione. In modo particolare ringrazio: il comandante della polizia di Portorose, che ha presentato la loro attività a misura di bambino, come un educatore professionista il sig. Grbac, dei Vigili del fuoco, che si è prestato gentilmente al nostro invito -la direzione della stazione ferroviaria di Capodistria che ha permesso, in via straordinaria, di fermare il treno a Cristoglie.

il f. f. del DIRETTORE  
Laura Giachin-Slama

TURISTIČNO PODJETJE PORTOROŽ

IMPRESA TURISTICA PORTOROSE



**Casinò**  
PORTOROŽ - PORTOROSE  
SLOVENIJA

**marina**  
portorož  
portorose

Vsem občanom piranske občine, gostom in poslovnim partnerjem voščimo  
**VESELE PRAZNIKE IN VELIKO SREČE V NOVEM LETU 1995**

**DORAMAT** d.o.o.  
Belveder b8, pp 21, 66000 Koper  
Tel.: 066/22-048, 22-126, 38-372  
Fax: 066/22-048

**BOŽIČNO-NOVOLETNI SEJEM**

**od 16. do 30. 12. 1994**  
ob koprski Tržnici

darila okrasji zabava  
bogati srečelov prireditve

Obiščite nas in zagotovo boste našli kar iščete!!!

Odprto vsak dan od 9. do 20.30

# OLJČNO OLJE IN NAŠE ZDRAVJE



V Slovenski Istri je okoli 800 hektarjev oljčnih nasadov. Lahko pa bi jih bilo še enkrat toliko

Legenda pripoveduje, da so se nekoč zbrala vsa drevesa, da bi določila svojega kralja. Vsi so bili soglasni, da bi ta čast pripadala oljki. Ta pa jo je odklonila z besedami: "MOJE POSLANSTVO JE ZA ČLOVEŠTVO PREVEČ POMEMBNO, DA BI IZGUBLJALA ČAS S KRALJEVANJEM!"

Oljka že stoletja domuje v Slovenski Istri. Njen sadež olive in iz njih pridobljeno olje pa je že od nekdaj znano kot zdravilno sredstvo.

## Oljčno olje in ateroskleroza

Ateroskleroza je ena najbolj razširjenih bolezni civiliziranega sveta. Je na prvem mestu po umrljivosti v industrijsko razvitih državah. Polovica rojenih otrok zbolijo že v srednji dobi za obolenja srca in ožilja.

Dejavnike, ki vplivajo na razvoj ateroskleroze, lahko uvrstimo v tri skupine:

**dejavniki tveganja**, ki jih lahko odpravimo - nepravilna, bogata prehrana, kajenje, sedeči način življenja;

drugi so dejavniki, ki jih lahko obvladujemo z **zdravljenjem**: zvišane maščobe in podobne snovi v krvi, visok krvni tlak, sladkorna bolezen, emocionalno labilni ljudje, vedenjski vzorec a) stres;

med tretje vrste dejavnikov, ki jih ne moremo odpraviti, pa sodijo: **moški spol, starost, vpliv dednosti**.

Pri aterosklerozi škodljivo vplivajo predvsem maščobe z

nizko specifično težo, to je LDL holesterol, zaščitno pa deluje HDL holesterol z visoko specifično težo. Oljčno olje nadzira holesterol v krvi, veže v organizmu škodljivi holesterol z nizko specifično težo in s tem preprečuje aterosklerozo.

## Oljčno olje in prebavni sistem

Oljčno olje zdravilno deluje na presnovni sistem. Tako nadzira izločanje želodčnega soka, zavira praznjenje želodca, pomaga pri nastajanju encimov pankreasa, izboljšuje peristaltiko in absorpcijo v črevesju, pospešuje izločanje žolčnika in nastajanje želčnega soka.

## Vpliv na kožo

Vsebuje vitamina A in E, ki zaščitno delujeta na kožo. Zato ohranja elastičnost kože, zavira staranje celic, ščiti kožo pred sevanjem, pospešuje celjenje kože pri opeklinah in deluje razkužljivo.

## V otroštvu in starosti

Pomaga pri mineralizaciji kosti, pri razvoju živčnega sistema in ker vsebuje železo, izboljšuje anemijo.

Oljčno olje preprečuje procese oksidacije in staranja celic, izboljšuje prekrvavitev, preprečuje osteoporozo in izboljšuje tek in prebavo. Sorazmerno velik vpliv ima tudi na neproduktivne organe, to je na fertilitet, vitamina A in E pa vplivata tudi na mladostni videz človeka. Vitamin A je neobhodno potreben tudi za normalno delovanje očesnih celic.

## Uporaba oljčnega olja

Uporabljamo predvsem surovo oljčno olje, da ne izgubi svoje polne biološke vrednosti. Najpogosteje ga uporabljamo pri pripravi rib, solat in kot dodatek dušeni ali kuhani zelenjavi. Enolončnicam ga dodamo surovega po končani kuhi. Oljčno olje dobro prenaša visoko temperaturo, hrana ga ne vpije, zato ga posebej priporočajo tudi za cvrtje.

Mnogi ugotavljajo, da je mediteranska dieta posebej primerna za naše zdravje. In to tudi zavoljo tega, ker zanjo pogosto uporabljamo oljčno olje. Dietologi in specialisti za prehrano jo posebej priporočajo tudi nasploh kot zdrav in primeren način prehrane, pri tem ima nemajhen delež prav oljčno olje.

Dr. Ludvik Čepar

Internist - kardiolog dr. Ludvik Čepar se na različne načine vključuje v boj za odstranitev faktorjev, ki povzročajo aterosklerotična obolenja. V kratkem bo odprl vrata v posebno posvetovalnico, ki bo trikrat tedensko popoldne poslovala v TOP centru v Luciji. Ta oblika posebnega zdravstvenega svetovanja bo vzbudila gotovo ne le veliko zanimanja, temveč bo tudi lahko dragocen prispevek, kako naj se ravnamo, da bi sami prispevali k preprečevanju različnih obolenj.

# TATANDRUJ zbira in komentira

V stranki imamo veliko mladih ljudi in ti si ne zaslužijo etiketiranja z belogardizmom.

(Vida Č. Špelič, tajnica SKD, 7D, 9. 11. 94)

Glej pravičnico! Krščanski juniorji, pa skupaj s seniorji lako borca za svobodo etiketirajo in celo okvalificirajo za zločince? Zakaj ta juniorka tega ni obsodila.

- Izdal me je Janša.

(Franci Zavrl, Dnevnik 2. 12. 94)

Pa menda ja ne tisti pomladanski junak J. Janša.

- ... pri tem je prvak SKD dejal, da sliši iz Evrope tudi resne glasove, ali je Sloveniji sploh do tega, da se vključi v Evropo.

(Dnevnik, 2. 12. 94)

To kar je slišal (Peterle) je le eho njegovih izjav, ki jih je dajal v tujini.

- Višje sodišče v Kopru je prisodilo znamenito Benečansko hišo v Piranu, piranski občini.

(Poročila medijev.)

No potem ne bo več dolgo znamenita, hiša namreč.

- Izola toži Piran.

(Poročila medijev)

Ljubi sosedje Izolana ali ne veste, da na piranski občini še vedno poslušajo po načelu "Lako čemo, sutra čemo".

- TV Slovenija je v osrednjem dnevniku precej časa posvetila neplačani reklamirani Janševih "Okopov".

(TV osredni dnevnik 18. 11. 94)

Konec demokracije, bi rekel Janša, če bi na TV na tak način reklamirali kakšno pisanje, njemu nasprotnega politika.

- Od navidezne do resnične demokracije je velik korak, ki ga bo Slovenija šele morala narediti.

(Marjan Podobnik, Slovenec 10. 11. 94)

Da, za njegovo stranko velja, da bo morala narediti kar velik preskok in ne l korak v demokratično smer.

- Naš nekdanji zunanji minister (L. Peterle op. Tantadruj) je seveda z drugega konca in z drugačnimi izkušnjami, poleg tega je temeljito obremenjen z nekakšnim antikomunizmom...

Za dosedanjo diplomacijo v odnosu do Italije, bi moral biti na Studencu, da bi dal tej diplomaciji svoj mandat.

(Književnik in Dramatik Saša Vuga - intervju v 7 D dne 16. 11. 1994).

Bodo krščanski demokrati tudi tega nepristranskega intelektualca uvrstili med krvave revolucionarje?

- Če bom izvoljen, nameravam opravljati županstvo v Ajdovščini neprofesionalno, za čast in komando.

(Marjan Poljšak, Dnevnik 11. XI. 1994)

Mu gre verjeti, da bi županstvo vodil neprofesionalno, ker profesionalno ni sposoben?

Občani Studenca so drevi protestirali glede gradnje obvozne ceste.

Vili Guček, 8. XII., drugi TV-dnevnik)

Nocoj, drevi, sinoči, davi in še kaj bo moral Svetozar Guček in še nekateri novinarji glede pomena preučiti v osnovnošolskih klopeh. Samo da ne bo davi prišel v šolo?!

TANTADRUJ



KUPIMO ali NAJAMEMO za najmanj 15 let  
hotel z okoli 100 ležišči.

V njem bomo razvijali znanstvene postopke in organizirali seminarje za pridobitev mednarodne diplome s področja bioenergetike in bioenergotehnologije.  
Vse informacije na tel. in telefax št. 066 / 71-245

Kmalu bo izšel

IZVLEČEK TELEFONSKEGA IMENIKA za občino Piran.

Informa Portorož, Tel.: 70 - 185

# VI NAM - MI VAM - VI NAM

## Zakaj blato na vse občane?

V Slovenskih novicah smo 3. decembra lahko prebrali zanimiv sestavek "V Piranu so vzeli denar, pogodbo pa razveljavili". V njem novinar Andrej Dvoršek opisuje, koliko nezakonitosti in hudega prestaja družina Prašelj zaradi samovolje in zapletov pri nakupu parcele števil. 1293 k.o. Sečovlje. Zelo prav je, da take primere novinarji postavijo na sramotilni steber in s prstom pokažejo poimenske krivce nezakonitosti. Prav bi bilo, da bi se s takimi zadevami pogosteje ukvarjal tudi Primorski utrip, saj tega ni malo.

Toda, ko preberemo nekatere odstavke omenjenega sestavka, človeka zasrbijo prsti. Na primer: ko novinar opisuje samovoljo okoli prodaje zemljišča, navaja dobesedno: "A občina Piran se na pogodbe poživžga in dela po svoje, tako kot ji je všeč in kot ustreza njenim miljenjem." Potem opisuje, kako je občina Piran razpisala javno dražbo za že prodano parcelo: "Na piranski občini se, kot kaže, poživžgajo na vse in vsakogar, ki jim ne ustreza." Novinar se vprašuje, ali "bo samovolja piranskih občanarjev šla do konca?"

Takšnih in podobnih trditve je v sestavku še več. Kdo je ta piranska občina? To je ozemlje, to smo prebivalci. Zakaj novinar ne pove natančno: kdo je v imenu piranske občine zagrešil takšno samovoljno, kdo je tisti, ki se poživžga na vse in vsakogar, ki mu ne ustreza?

Splošne trditve o občini brez navedb imena človeka, ki je listine podpisal, brez imena urada in odgovorne osebe, je sicer zelo upravičena kritika, metanje blata na vse občane. Kaj mislite, ali je to v skladu z novinarsko etiko? Če je to tako, se poživžgam na takšno moralno ravnanje pisca.

Klavdij Malec

Pripis uredništva:

Povsem soglašam z vami. V našem časniku bomo z veseljem sprejeli kritične sestavke. Seveda z navedbo imen tistih, ki so odgovorni, da smo včasih na sramotnem stebru javnosti vsi piranski občani.

# Artus Portorož

66320 Portorož, Obala 114, TPC Lucija

Ivan Medved

066/71-982 - RENT A CAR - Prodaja vozil

066/71-981 - moda LILI

066/71-981 - Zlatarna Celje

066/71-982 - Agencija/Menjalnica

066/70-448 - Vrtnarija

Fax.:

066/71-982

Srečno, zdravo in uspešno 1995



## ŠPORTNI UTRIP

ureja: Andrej Žnidarčič

## Piranski nogomet

## GROZI RAZSULO?

Zadnja seja upravnega odbora NK Solinar iz Pirana je bila precej vroča. V celoti je bila posvečena finančnim težavam, zlasti mačehovskemu odnosu občine do nogometa. Zaključek je bil, da ne bi bilo prav nič presenetljivega, če bi klub razpadel, in to prav na 70-letnico delovanja, ki jo praznujejo prihodnje leto.

Predsednik kluba Luciano Damiani je za ilustracijo povedal naslednje: "Za normalno delovanje petih selekcij, ki jih združuje klub, potrebujemo letos okrog 200.000 mark, od občine dobimo nekaj več kot 5 odstotkov te vsote. Kako težko jim je izpuliti denar, je dokaz zadnji primer, ko naj nam bi nakazali dodatnih 325.000 tolarjev poročuna, pa jih ni od nikoder. Že ocena komisije, ki je izračunavala deleže posameznim klubom in nam odrezala daleč premajhen kos pogače, je dobesedno ponižujoča, potem se pa še to malo denarja bog ve kje ustavi."

V zadnjih letih je klub tekmovalno kot preroben. Člani so ena najboljših drugoligaških vrst (po letošnjem jesenskem delu so na 5. mestu), mladinci in kadeti so celo prvoligaši. Vseh nogometašev, ki redno vadijo, je

več kot 120. To kajpak zahteva profesionalen pristop k delu. A temu je le delno tako. Od šestih trenerjev je le eden profesionalec.

"V takšnih razmerah si niti ne želimo tistega, kar bi si morali želeli v normalnih razmerah, morebitnega spogledovanja z elitno ligo. Moram pa poudariti, da se ne predajamo malodušju, temveč se skušamo prilagajati okoliščinam. Tako nam v članski konkurenci ostaja končni cilj uvrstitev med prvo osmerico, kar zagotavlja udeležbo v drugoligaški konkurenci tudi v prihodnji sezoni," pravi Damiani.

To pa niso vse njihove težave. Velik problem je, da nimajo nadomestnega igrišča za treninge. V zadnjih letih se je govorilo o nekdanjem strunjskem igrišču, ki pa takšno kot je, ni uporabno, obnova pa bi bila predraga.

"Najlepše bi bilo, če bi občinski možje izpolnili eno od predvolilnih obljub, in v Luciji zgradili nov stadion in ob njem rezervno igrišče. S tem bi ubili dve muhi na en mah. Večina mladih, ki se podi za žogo v našem klubu, je iz Lucije," dodaja Damiani.

Andrej Žnidarčič

## Priprave vaterpolistov iz Kranja v hotelu Metropol

## TRIGLAV V BAZENU

Širše niti ni znano, da imamo v naši občini vaterpolo klub. O tem se je začelo več govoriti v zadnjem mesecu, potem, ko je nekaj vestičk po časopisju preneslo, da v prvi državni ligi nastopa tudi Okolje iz Portoroža. Da bi izvedeli kaj več, smo se napotili v iskanje. Sledi so pripeljale do mag. Sretana Stanišiča, veliko ljudem dobro poznane vodjo portoroškega "fitnessa", ki nam je potrdil, da je on pravi naslov.

"Vaterpolo klub v Portorožu obstaja tri leta. Čeprav gre za kratko obdobje, je bilo v delovanju nekaj nihanj, predvsem zato, ker dlje časa nisem vedel, ali se mi bo uspelo ustaliti v teh krajih. Zdaj sem našel primerno stanovanje, in s tem je ključno vprašanje v zvezi z razvojem vaterpola v Portorožu, razčiščeno," je dejal Stanišič.

V prvem krogu državnega prvenstva je Okolje v Trstu izgubilo s Koprom, našim vodilnim

klubom, visoko z 28:1. Stanišič nam je pojasnil, da so v tej tekmi nastopili z ekipo, ki je sicer prepričljivo zmagala v drugoligaški konkurenci, a taka kot je, mlada in z izjemo nekaterih brez prvoligaških izkušenj, preskromna za prvoligaško srenjo.

"Zdaj nam bo še kako prav prišlo dobro sodelovanje z reškimi Primorjem. Če v drugem krogu prvenstva proti Kranju 90 (17. 12.) v gosteh bomo predvidoma nastopili s tremi reškimi okrepitevami, od tam pričakujemo tudi trenerja", je dodal Stanišič.

Do prave promocije vaterpola naj bi prišlo 14. januarja, ko bo na programu 3. krog državnega prvenstva in bo v Portorožu gostoval kranjski Triglav, najuspešnejši klub v zgodovini slovenskega vaterpola. Dvoboj bo odigran kar v Metropolovem bazenu, ki z 20 x 10 metrov velikosti in 1,5

Briljantna predstava  
piranskih rokometnašic

(AŽ) Okrog 400 gledalcev je v soboto (10. 12.) z dolgim aplavzom nagradilo izvrstno rokometno predstavo v lucijski športni dvorani. V prvem "spomladanskem" krogu 1. državne lige so Pirančanke ugnale Vegrad Velenje s 26-14 (13-7).

Tekma je bila vsestransko pomembna, saj je šlo za neposreden boj tekmič, ali pa sploh ne. Dekletom je tokrat prav vse šlo na roko, in kar je še važnejše, uspelo jim je ohraniti popolno zbranost do zadnjega sodniškega žvižga. Za "učno uro" rokometnašic si zaslužijo pohvalo vse igralke, prav posebno pa vratarka Tutnjčeva ter izredna Škofova. Slednja je z 9 zadetki potrdila izjemne strelske sposobnosti - po jesenskem delu prvenstva je bila s 83 goli vodilna strelka lige.

Tako dobre rokometne predstave v lucijski dvorani že dolgo ni bilo videti, ali pa sploh ne. Dekletom je tokrat prav vse šlo na roko, in kar je še važnejše, uspelo jim je ohraniti popolno zbranost do zadnjega sodniškega žvižga. Za "učno uro" rokometnašic si zaslužijo pohvalo vse igralke, prav posebno pa vratarka Tutnjčeva ter izredna Škofova. Slednja je z 9 zadetki potrdila izjemne strelske sposobnosti - po jesenskem delu prvenstva je bila s 83 goli vodilna strelka lige.

Piranska rokometnašica čaka pred zimskim počitkom (ki bo, mimogrede, zelo kratek, saj se bo prvenstvo nadaljevalo že januarja), dvoboj z Žalcem v gosteh (14. 12.), oči pa imajo uprte tudi v žrebanje parov osmine finala slovenskega rokometnega pokala, kjer so prav tako še v igri; žrebanje bo v ponedeljek, 19. decembra.

ODBOJKARJI SI ŽELIJO  
VEČ GLEDALCEV

(AŽ) Odbojkarice Športnega društva Piran in odbojkarji Volley kluba Portorož nadaljujejo z odličnimi predstavami v tretjeligaških konkurencah. Minulo soboto (10. 12.) sta obe ekipi igrali v domači dvorani in slavili najvišji zmagi (dekleta so premagala Tabor II, fantje pa Branik Sedex), s tem sta se utrdili v vrhu razpredelnice. Zlasti dobro kaže fantom, ki v 10. krogih prvenstva niso oddali seta in so že krog pred koncem jesenskih prvak. Dekleta so doslej izgubila eno tekmo, edine tekmičice v boju za naslov pa imajo v goriških odbojkaricah (HIT Gorica). Obe ekipi sta po 10. krogih zbrali po 18 točk.

Kljub dobrim predstavam in lepim možnostim obeh ekip za prestop v višji tekmovalni razred, se na odbojgarskih tekmah na tribunah lucijske dvorane ravno ne tare gledalcev.

Četudi je vstop na tekme (še vedno) prost! Edini vzrok je bržčas v tem, da v naših krajih odbojka nima

metrov globine kot najmanjše možno igrišče se ustreza pravilom (le tekme play offa morajo biti odigrane v večjih bazenih). Tekma, naj se konča, kakor se že mora, bo brez dvoma velik iziv za mlade portoroške vaterpoliste, je pa hkrati priložnost za tukajšnje ljubitelje športa, da si igro naposled ogledajo tudi v živo.

tradicije. "Seme" je pred borimi tremi leti zasejal odbojgarski zanesenjak Leopold Stubelj z ustanovitvijo Volley kluba Portorož in ko je temu sledila ustanovitev odbojgarske sekcije pri ŠD Piran, se je začel vzpon, ki mu, v duhovito prenesenem smislu povedano, ni videti konca. V tem kratkem času sta kakovost in množičnost (oba kluba imata po 50 članov oz. članic vseh starosti), dosegla točko, ki odbojko dokončno udomačuje v naših krajih. Najbolj zaslužni za to so Plinio Tomassin, Bogdan Pajek, Milan Bulič in Anja Semelbauer (ŠD Piran) ter Miro Potočnik, Aleksander Logar in kajpak Leopold Stubelj (Portorož).



BRIDGE KLUB

Jeretič-Pavlija.

## OBVESTILO

Smučarski klub Portorož se zahvaljuje vsem, ki ste v minulemu letu v taki ali drugačni obliki pripomogli k uspelemu delovanju kluba in Vas obenem obvešča, da bo sredstva namenjena noveletnim voščilom nakazal v dobrodelne namene.

## SMUČARSKI KLUB PORTOROŽ

Člani Smučarskega kluba Portorož (okoli 250), so si tudi v letošnji sezoni zastavili precej nalogo. Med osnovne vsekakor sodi razširjanje smučarskega znanja.

Klubska tekmovalna organizacija vsakoletnega sejma rabljene smučarske opreme (pred nedavnim je bil v TPC Lucija, obiskalo ga je 1500 ljudi), šola smučanja, tedenska zimovanja v času zimskih počitnic, pomoč pri organizaciji šole in naravi, smučarski plesi, organizacija izletov in druge prostovoljne dejavnosti, so obveznosti, ki jim vzamejo precej prostega časa za sicer živahno klubsko delo. Klub so ustanovili leta 1980 in bo zabeležil 15-letnico obstoja. V najboljših smučarskih sezonah je štel tudi 500 in več članov, trenutno pa jih ima okoli 250. Delujejo na prostovoljni, nekomercialni bazi. Zelo zadovoljni so bili z letošnjim sejemom rabljene smučarske opreme, ki so ga, za razliko od prejšnjih let, ko je bil v Avditoriju, preselili v TPC Lucija. Robert Turk je dejal, da je Avditorij zahteval preveč za najemnino prostora in ni hotel razumeti, da ne gre za čisto komercialno dejavnost.

Neprodano smučarsko opremo in obleke, kar so na sejmu pustili nekateri prodajalci, bodo podarili Soli za korekcijo sluha v Portorožu in Soli Elvira Vatovec v Strunjanu. Sredstva, ki jih pridobijo z organizacijo različnih dejavnosti porabijo za kritje dela stroškov pri organizaciji izletov, solo smučanja in podobno. Lani so na primer organizirali 10 enodnevnih izletov, enotedensko zimovanje, udeležili pa so se tudi tekmovalna v klubskem veleslalomu treh obmejnih dežel: Slovenije, Furlanije Julijske krajine in Avstrije ter tam dosegli ekipno drugo mesto. Letošnje zimske počitnice pa nameravajo organizirati v Bad Kleinkirchenu - Avstrija. V okviru kluba deluje sekcija Zveza voditeljev, učiteljev in trenerjev smučanja (ZVUTS), ki šteje 18 članov. Sekcija vodi Zdenko Vozlič. Na letošnjem občnem zboru so ponovno potrdili za predsednika Roberta Turka, učitelja smučanja, ki je zaposlen na Medobčinskem zavodu za varstvo naravne in kulturne dediščine Piran. Člani IO so še Miro Mušič, Vlado Štrukelj, Anja Semelbauer in Dušan Moljk.

FK

## PRODAJA MODNIH OBLAČIL

## Moderato Cantabile

Prodaja modnih oblačil Moderato Cantabile  
Portorož, Obala 4c BERNARDIN, tel.: 066/746-433

Trgovina za ženske, ki želijo biti lepo in dobro oblečene

Priporočamo se in želimo SREČNO NOVO LETO 1995

# Utripov gastronomski vodnik

Posebnosti gastronomske ponudbe "Naša gostišča" Kuharski mojstri "Primorski menu"

SREČNO 1995



Se mudite po opravkih v Piranu?

**Dobrodošli v kavarni GALERIJA TARTINI**

Ob dobri kavici Vam bomo ponudili sveže domače sladice:

**TIRAMISU, SADNO TORTO,  
LASTNO PRIPRAVLJEN SLADOLED**

Kolektiv Tartini d.o.o. Piran

## Odlična "Nova italijanska kuhinja"

V Restavraciji San Lorenzo, v prostorih **Grand hotela Metropol** v Portorožu lahko gostje, ob že znanih kitajskih specialitetah, izbirajo tudi med odličnimi jedmi "Nove italijanske kuhinje." Dobrote po italijansko pripravljiva **Vincenzo Manacia**, znani kuharski mojster iz hotela Royal Palace Montecatini Terme Italija. Nova italijanska kuhinja, kot so jo poimenovali, bo odprta do 24. decembra. Tomi Brezovec je na otvoritvi (9.12.) povedal, da že nekaj časa uspešno zaokrožujejo koncept gastronomske ponudbe (Istrska konoba, Kitajska restavracija, Pivnica itd.) in tako omogočajo delavcem tudi strokovno izpopolnjevanje v stroki na najbolj poceni način. Jedilni list sta predstavila Vincenzo Manacia in **Boško Blaznik**, vodja kuhinje GH Metropol.

## Tudi to je dobro

### SKUTNI NARASTEK PO ITALIJANSKO

Čisto preprosta jed- skutni narastek- lahko postane na primer, če ga pripravi mojster gastronomije, odlična sladica; Recept: 25 dag skute, 4 rumenjaki, 4 beljaki, 12 dag sladkorja. Priprava: Rumenjake in sladkor penasto zmešamo in dodamo skuto. Posebej napravimo sneg iz beljakov. Vse skupaj rahlo pomešamo in damo v pomaščen pekač z maslom. Pečemo v pečici deset minut pri temperaturi 160-170 stopinj. Narastek potresemo s sladkorjem in takoj serviramo. Poskusite, morda vam bo uspelo! Sicer pa je najbolj preprosto, da se odpravite na večerjo kar v San Lorenzo.

### DANICA FUKS OSVOJILA ČETRTO MESTO

Na finalnem tekmovanju za izbor naj natakariče Slovenije v organizaciji Slovenskih novic, ki je bilo v Velenju je Danica zasedla zelo dobro četrto mesto.

## RESTAVRACIJA ZLATO SIDRO PORTOROŽ

Vsem gostom se zahvaljujejo za letošnji obisk v naši restavraciji in vam želimo **VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO 1995**

Hkrati vas vabimo, da preživite najdaljšo noč v restavraciji Zlato sidro Portorož, kjer boste ob prijetni glasbi lahko izbirali med specialitetami in odličnimi vini po vaši izbiri. Pokličite nas na telefon: 066/73-894, radi vam bomo rezervirali ustrezen kotichek v naši lepi restavraciji. Kolektiv Zlato sidro d.o.o. Portorož

RESTAVRACIJA



ZLATO SIDRO

# OSNOVA TRETJE SLOVENSKE UNIVERZE

V začetku tega meseca so v prostorih SO Koper po letu dni priprav in pismu o nameri letošnjega februarja, ustanovili "Znanstveno raziskovalno središče Republike Slovenije v Kopru". S tem se je naposled udejanila dolgoletna želja tukajšnjih znanstvenikov, da bi dobili ustanovo, ki bi povezovala vso znanstvenoraziskovalno misel na obali. Minister za znanost in tehnologijo dr. Rado Bohinc, osebno eden najzaslužnejših pri ustanovitvi središča, je dejal,

da je ustanovitev središča nacionalnega pomena, saj lahko naša znanost dohiteva kakovostno raven znanosti v tujini le z združenimi močmi.

Znanstvenoraziskovalno središče ima trenutno sedež na Garibaldijevi 18, vendar prostori ne ustrezajo željam. Na svečanosti je bilo slišati, da bodo po letu 1995, ko bo na razpolago več denarja, središče preselili v poslopje nasproti dijaškega doma v Kopru. Direktorica središča je postala **dr. Duša Umek Krnel**.

Andrej Žnidarčič



## PRVA ZASEBNA VISOKA ŠOLA TURISTIČNEGA GOSPODARSTVA

Z novim šolskim letom 95, odpira svoja vrata prva Visoka šola za hotelirstvo in turizem v Portorožu. V.d. dekana **Marjan Tkalič**.

Močno izraženi interes in prizadevanja turističnega gospodarstva Slovenske Istre, Krasa in ostale Slovenije po novih strokovno izpopolnjenih kadrih na področju hotelirstva in turizma, je po desetletnih prizadevanjih vendarle obrodil sadove. Skupina 12 družbenikov - ustanoviteljev, predvsem iz turističnega gospodarstva, je v začetku leta 1994 ustanovila Center za izobraževanje in razvoj turizma- CIRT d.o.o. Izola, s ciljem zagotoviti ustrezen sistem izobraževanja in usposabljanja na visokošolski strokovni ravni ter vplivati na oblikovanje novega programa v smeri zagotavljanja modernih pristopov v hotelirski in turistični stroki ter ustreznem poudarku na praktičnem usposabljanju diplomantov Visoke šole za hotelirstvo in turizem, nam je povedal **Marjan Tkalič**, v.d. dekana šole. Na podlagi pobude CIRT za ustanovitev VŠHT in osnutka študijskega programa je Svet za visoko šolstvo Republike Slovenije na svoji seji, dne 21. oktobra 94, sprejel mnenje - "Svet za visoko šolstvo priporoča ustanovitev Visoke strokovne šole za hotelirstvo in turizem". S tem mnenjem je bila dana zelena luč za ustanovitev VŠHT. Skupščina CIRT d.o.o. je nato opravila le še formalnosti; sprejela sklep in akt o ustanovitvi šole. Za vršilca dolžnosti dekana VŠHT je bil imenovan **Marjan Tkalič**, prof. geografije, ravnatelj na Srednji gostinski in turistični šoli v Izoli. Šola bo visokošolski zavod, kandidati pa si bodo lahko pridobili visoko strokovno izobrazbo, ki je po stopnji izenačena z visoko fakultetno izobrazbo. Z obvezno prakso med študijem naj bi postali tudi uporabni strokovnjaki za turistično gospodarstvo, pridobili pa naj bi si naziv (zaenkart delavni naslov) Diplomirani inženir organizacije turizma. Pogoj za vpis je katera koli srednja šola v Sloveniji ali zaključni izpit četrtega letnika srednje gostinske in turistične šole v Sloveniji. Kandidati bodo imeli prakso v 4. semestru - 2. letnik, (pogodbo so sklenili s Kompasom, Hoteli Bernadin in Avditorijem), na koncu pa jih čaka še diplomatska naloga - izdelava projekta naloge v realnem turističnem okolju-gospodarstvu. Šola ne bo čisto zastoj; glavne stroške bo krila država, nekaj pa bodo morali primakniti tudi kandidati. **Marjan Tkalič** zagotavlja, da bo šola redno



sodelovala tudi z drugimi visokoškolskimi zavodi in znanstvenimi inštitucijami v Sloveniji in Italiji. Nedvomno, da je najbolj razvita turistična občina Piran in z njim Portorož, ki je gibalo turističnega dogajanja, s to šolo veliko pridobila. Izola si je priložnost, da bi imela sedež visokošolskega zavoda, verjetno s tem dokončno zapravila.

Razpis za vpis v šolo (80-100 mest) bo konec februarja objavilo Ministrstvo za šolstvo v skupini objav za vse študije. Upravni odbor Turističnega podjetja Portorož je sprejel sklep, da se prostore v objektu Villa Maria (doslej mini casino- igralni avtomati) obala 29, Portorož, nameni za potrebe Visoke šole za hotelirstvo in turizem.

FRANC KRAJNC

Na sliki: VILLA MARIA Portorož in v.d. dekana Marjan Tkalič

## OKTPS ODSLEJ PROMOTOUR

(FK) Preoblikovanju dosedanje Obalno kraške turistične poslovne skupnosti Portorož v prvo regionalno gospodarsko interesno združenje s področja turizma v Sloveniji - PROMOTOUR Portorož, sodi med pomembne dogodke, ki potrjujejo potrebo po sodelovanju in koordinaciji dela in nalog v turizmu. V zeleni dvorani portoroškega Avditorija je 15. decembra 94 dvajset podjetij in ustanov (10 iz Portoroža, 1 iz Pirana, 4 iz Izole in 4 iz Kopra in 1 iz Ljubljane) slovesno podpisalo pogodbo, s katero so ustanovili gospodarsko interesno združenje Promotour, ki bo nadaljevalo delo dosedanje OKTPS.

S tem se tudi ta znana skupnost prilagaja določilom Zakona o gospodarskih družbah, ki za podobne primere omogoča nadaljnje delovanje, vendar na drugačnih osnovah z bolj natančno opredeljeno vlogo. Dosedanji predsednik Poslovnega odbora skupnosti Franc Ohnjec, se je zahvalil vsem, ki so tako ali drugače prispevali svoj delež in zagotavljali uspešno delo. Mitja Logar, novi direktor gospodarskega interesnega združenja PROMOTOUR je prepričan, da podjetja tovrstnega združevanja ne vidijo kot obvezo, temveč kot potrebo. Dodal je, da za območje Morje - Kras pripravljajo



STEREO

RADIO MORJE

93,4 MHz



VSAK DAN OD 7. DO 24. URE.

OB SOBOTAH DO JUTRA

natančen marketinški načrt za področje turizma. Promotour pa naj bi prevzel koordinacijo in izvedbo nekaterih specifičnih nalog. V Sloveniji tečejo tudi priprave na sprejem nove turistične zakonodaje (Zakon o turizmu).

Ustanovitvena seja Skupščine gospodarskega interesnega združenja Promotour bo predvidoma sredi januarja 95 na kateri bodo verificirali pogodbe in imenovali Upravni odbor. Takrat bodo tudi kaj več povedali o novem programu delovanja Promotoura.

Na sliki: Ernest Dobravc, direktor portoroške Igralnice Casino svečano podpisuje pogodbo.



## Vse manj pravih obrtnikov

(FK) V piranski občini je bilo pred petnajstimi leti registriranih 230 obrtnikov. Letos šteje piranska Obrtna zbornica že 840 članov pri katerih je zaposlenih 260 delavcev. Ali so to zares obrtniki, torej takšni kot si jih predstavljamo? 120 jih nudi intelektualne storitve, 58 se ukvarja s prodajo na drobno, 82 nudi "ostale storitve", 75 je gostilničarjev, 64 ima zidarstvo in gradbeništvo, 57 je prevoznikov blaga, 24 taksistov oz. prevoznikov oseb. V piranski občini imamo trenutno le po dva čevljarja, steklarja, urarja, krojača, tri keramičarje, enega lončarja in celo mlinarja. Kljub temu je treba poudariti, da se je obrtništvo v piranski občini od daljnega leta 1979, ko so začeli orati ledino v dokaj zapletenih okoliščinah in ne preveč naklonjeni zakonodaji zasebnemu delu, pobralo na lastne noge in takorekoč sedaj samo odloča o svoji usodi. Doblili so svoj obrtni zakon, pred nekaj dnevi tudi dolgo pričakovano listo A in B v kateri so natančno določene obrtne in obrti podobne dejavnosti. Prvi predsednik takratnega Obrtnega združenja je bil Ivan Celigo, ki je posvetil ves svoj prosti čas in znanje združenju obrtnikov in uveljavljanju obrtništva. Na 9. srečanju obrtnikov piranske občine, ki je bilo 2. decembra v Strunjanu, ki sta se ga udeležila tudi Andrej Grahor, predsednik IS SO Piran in Danica Cmrečnjak, so piranski obrtniki proslavili 15-letnico obstoja in delovanja. Predstavniki OZ Slovenije Miro Klun je ob tej priložnosti izročil predsedniku Obrtne zbornice Piran Geniu Hrvatinu zlato plaketo. Andrej Augustin, prvi član takratnega Obrtnega združenja, pa je od OZ Slovenije prejel posebno priznanje. Ob 15. obletnici delovanja je OZ Piran izdala posebno brošuro v kateri je tudi seznam vseh obrtnikov piranske občine.



## ARCHITECTA

Tartinjev trg 15  
66330 Piran  
Tel.: 066/75-594, 75-982  
Fax.: 066/74-562

Spoštovane naše stranke in poslovni partnerji!

Z novim letom vstopamo v peto leto našega delovanja. V vseh teh letih smo imeli poslovne stike z več kot 2500 strankami, katerim smo ponudili naše storitve na področju:

- prodaje nepremičnin
- projektiranja objektov
- pravnopremoženjskega svetovanja

Bližajoči se dnevi so zato priložnost, da se vsem Vam zahvalimo za dosedanje zaupanje in Vam v letu 1995 zaželimo veliko osebne in družinske sreče.

Neodvisni, nestranski časnik za območje občine Piran, Istre in zamejstva

Ustanovitelj in izdajatelj

informa

primorski utrip

Tržno komuniciranje in informiranje

Portorož, Limnjska 91, Tel. & Fax.: 066/70-185

Opr. prigl. št. 40-4/93 Rep. uprava za javne prihodke izpostava Piran / Franc Krajnc s.p.

ZR št.: 51400-620-63-05-1202111-6502/85 SB Koper, PE Piran

Glavni in odgovorni urednik: Gustav Guzej / Uredništvo: Vesna 16, Portorož, Tel.: 066/747-005

Časopisni svet: dr. Livij Jakomin (predsednik), dr. Mirana Malc, Stefano Lusa, Janez De Reggi, Nino Spinnelli

Elektronska obdelava in prelom: Grafit Line Izola d.o.o. / Tisk: Tiskarna VEK Koper

List izhaja mesečno, cena za izvod 100 Sit.

Po mnenju Urada vlade za informiranje št. 4/3-12-889/93-23/288 je časnik Primorski utrip proizvod informativnega značaja iz 13. točke tar. št. 3 tarife prometnega davka, po kateri se plačuje davek od prometa proizvodov po stopnji 5%.

## PORTOROŠKA IGRALNICA "ČISTA"

Informacija, da je portoroška Igralnica Casino, ki deluje v sestavi Turističnega podjetja Portorož, pred kratkim od revizijskega organa - Agencije Republike Slovenije za plačilni promet, nadziranje in informiranje (bivša SDK), prejela revizijsko poročilo oziroma obvestilo, da pri njih v skladu s 50. členom Zakona o lastninskem preoblikovanju podjetij, niso ugotovili oškodovanja družbene lastnine, deluje pomirjujoče. Že predolgo se namreč vleče postopek "odkrivanja in dokazovanja" morebitnih nepravilnosti v Igralnici novogoriškega Hita, zato so nekateri inertno pričakovali, da bodo zdaj odkrili nepravilnosti še v kakšni slovenski igralnici.

### Novo v Luciji in Portorožu

Potrošniki bodo kmalu lahko kupovali vsakodnevna živila in potrebščine kar v dveh novih trgovinah. Te dni namreč odpirajo v lucijski obrtni coni (pri betonarni) nov diskont in bife PETRA, v nekdanjem skladišču soli ob portoroški bencinski črpalki pa bodo nasledniki Renexa ponovno odprli market.

## splošna banka koper

December je praznični mesec,  
poln radosti in brezskrbnega veselja.  
Uživajte ga v njegovih čarih,  
obveznosti pa prepustite nam!

Plačilo položnic, ki je za večino med nami zamudno, a  
nujno opravilo, zaupajte Splošni banki Koper:

- \* z BANKO NA DOMU
- \* s TRAJNIMI NALOGI

V naslednjih dneh boste prejeli na dom naše pismo, s katerim Vam bomo razložili vse podrobnosti.

Da bo naše sodelovanje preprostejše:  
BANKA NA DOMU in  
TRAJNI NALOGI  
SPLOŠNE BANKE KOPER...

... z najboljšimi željami za leto 1995!

## splošna banka koper

Ob prehodu strega leta v novo se zahvaljujemo vsem našim zavarovancem, občanom in poslovnim partnerjem za zaupanje.

Želimo vesele praznike

## SREČNO, VARNO, ZDRAVO IN USPEŠNO NOVO LETO 1995

Adriatic vam ponuja pošteno, kakovostno zavarovalno kritje.

Obiščite nas ali pokličite katero koli našo poslovno enoto ali pooblaščenico agencijo, ki jih je v Sloveniji že več kot šestdeset.

Z veseljem vam bomo povedali vse o naši široko zastavljeni ponudbi s področja zavarovalništva.

Izvedeli boste, zakaj nam je lani zaupalo in pri nas zavarovalo tudi svoje premoženje novih 20.000 zadovoljnih zavarovancev.

  
**Adriatic**